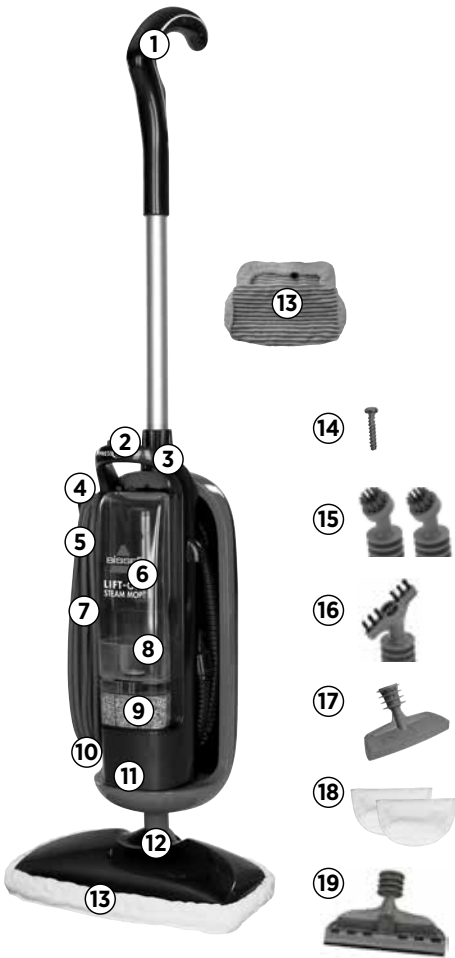
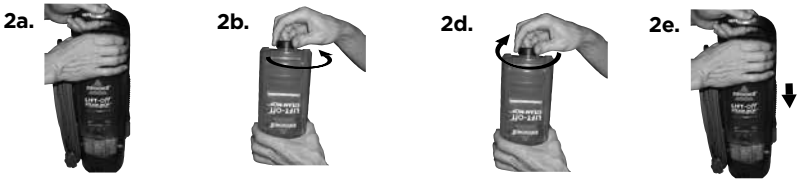


LIFT-OFF STEAM MOP™  
**23K5**

**A****B****C**

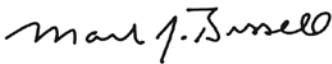
## Thanks for buying a BISSELL steam mop

We're glad you purchased a BISSELL steam mop. Everything we know about floor care went into the design and construction of this complete, high-tech home cleaning system.

Your BISSELL steam mop is well made, and we back it with a limited two-year guarantee. We also stand behind it with a knowledgeable, dedicated Consumer Care department, so, should you ever have a problem, you'll receive fast, considerate assistance.





My great-grandfather invented the floor sweeper in 1876. Today, BISSELL is a global leader in the design, manufacture, and service of high-quality homecare products like your BISSELL steam mop.

Thanks again, from all of us at BISSELL.



Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

## Symbol Definitions

	<b>WARNING</b>	<b>RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY.</b>
	<b>STEAM</b>	<b>DANGER OF SCALDING.</b>
	<b>GUIDE</b>	<b>READ USER GUIDE FOR COMPLETE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS.</b>
	<b>WEEE</b>	<b>DO NOT THROW THE APPLIANCE AWAY WITH THE NORMAL HOUSEHOLD WASTE AT THE END OF ITS LIFE, BUT HAND IT IN AT AN OFFICIAL COLLECTION POINT FOR RECYCLING. BY DOING THIS YOU WILL HELP TO PRESERVE THE ENVIRONMENT.</b>

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR STEAM MOP.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following.



## WARNING

**ALWAYS CONNECT TO A PROPERLY EARTHED ELECTRICAL SOCKET.**



## WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

- » Do not leave appliance when plugged in.
- » Unplug from electrical socket when not in use and before servicing.
- » Do not modify earthed plug.
- » Do not expose to rain. Store indoors.
- » Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- » Not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- » Use only as described in this user guide.
- » Use only manufacturer's recommended attachments.
- » Do not use with damaged cable or plug.
- » If supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
- » Do not immerse in water or liquid.
- » If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and return it to a service centre.
- » Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components.
- » Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- » Do not run appliance over cable.
- » Keep cable away from heated surfaces.
- » Do not unplug by pulling on cable.
- » To unplug, grasp the plug, not the cable.
- » Do not handle plug or appliance with wet hands.
- » Do not put any object into openings.
- » Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- » Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- » Turn off all controls before unplugging.
- » Use extra care when cleaning on stairs.
- » Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they may be present.
- » Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- » Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil base paint, paint thinner, some mothproofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- » Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- » Keep appliance on a level surface.



## WARNING

**SURFACE MAY BE HOT. AVOID CONTACT.**



**THIS SYMBOL MEANS WARNING: DANGER OF SCALDING.**

## FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50/60 HZ POWER SUPPLY ONLY.

This model is for household use only.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE



## A Product View



Do not plug in your steam mop until you are familiar with all instructions and operating procedures.

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1 Steam on Demand Trigger              | 11 Ready Light                 |
| 2 Steam Trigger Detachable Pod Release | 12 Manoeuvrable Swivel Head    |
| 3 Easy Carrying Handle                 | 13 Deluxe Mop Pad              |
| 4 Quick Release™ Cable Wrap            | 14 Small Screw                 |
| 5 Power Cable                          | 15 Circular detail brushes (2) |
| 6 Removable Water Tank                 | 16 Grout brush                 |
| 7 Steam Control Knob                   | 17 Flat surface cleaning tool  |
| 8 Detachable Steam Pod                 | 18 Flat surface pad (2)        |
| 9 Water Purification System            | 19 Window squeegee             |
| 10 Lower Cable Wrap                    |                                |

## B Assembly

Assemble your Lift-Off™ Steam Mop quickly and easily with a Phillips-head screwdriver.

Your Lift-Off Steam Mop is packaged with the following items:

### Handle Assembly

#### Lower Body base

#### Detachable Steam Pod with water purification

#### Manoeuvrable Swivel Head

#### Removable Water Tank

#### 1 small Phillips Head Screw taped to handle

#### 2 Deluxe Mop Pads

1. Attach lower body base to manoeuvrable swivel head.

2. Secure manoeuvrable swivel head with small Phillips head screw. Tighten until secure.

3. Slide handle assembly down into lower body base until it will go no further. Secure the handle by turning the knob until tight.

Lift-Off Steam Mop assembly is now complete.



Thermal shock can shatter glass. Before cleaning cold glass surfaces, carefully warm the surface by directing the steam jet on the glass from a distance of no less than four to six inches.



Never put descaling, aromatic (not including the BISSELL Eucalyptus Mint and water products), alcoholic or detergent product into the steam cleaner, as this may damage it or make it unsafe for use.

## C Operations

### Getting ready

#### 1. Attach mop pad

- Set the mop pad flat on the floor.
- Line up the mop head and place it inside the mop pad with cord located at rear of mop head. Tighten cord to ensure tight fit.

#### 2. Fill water tank

- Remove tank by lifting straight up and away from the unit.
- Unscrew cap and remove from tank.
- Fill water tank with water. For best results, water should be at room temperature.
- Replace the assembly cap and tighten until snug.
- Replace water tank by lining up vertical guides and gently sliding tank into place.

3. Select a steam control setting. Light is for delicate floors such as hardwood and laminates. Normal is for everyday cleaning, and Tough is for hard to clean messes.

4. Twist the Quick Release™ cable wrap clockwise to unwrap the power cable completely and plug into a 220V-240V grounded electrical socket as described on the Important Safety Instructions, page 3.

5. The ready light will illuminate in 30 seconds when the Lift-Off Steam Mop is ready for use.

### Before you clean

Thoroughly sweep or vacuum floor prior to cleaning with the Lift-Off Steam Mop.



Exercise extreme care when using the Lift-Off Steam Mop on timber flooring. Prolonged application of steam in one area increases the risk of damage to the surface treatment on timber floors. Test steam mop in an inconspicuous area before mopping a large area. The steam mop generates hot steam, so move the unit continuously when depressing the trigger. The trigger does not need to be depressed at all times.

Regular foot traffic and direct sunlight will wear down timber floor surface treatment, making it more susceptible to steam damage. Check with your timber floor treatment and application specialist prior to steam mop operation.

## Cleaning hard floors

Your Lift-Off Steam Mop is designed to clean hard flooring such as ceramic tile, vinyl, laminate, marble, stone and sealed hard wood floors. Use of your Lift-Off Steam Mop on waxed or some unwaxed floors may result in a diminished glossiness. The Lift-Off Steam Mop is not for use on unsealed wood floors. For best results test in an inconspicuous area and check the care instructions from your flooring manufacturer.

1. When the ready light illuminates, begin cleaning by slowly passing over surface while pressing the steam on demand trigger to emit steam as needed.

2. To sanitise an area of your floor, (attack invisible germs and bacteria) place the centre of the Lift-Off Steam Mop over the spot and apply steam for a minimum of 15 seconds, but no longer than 20 seconds. For larger areas, overlap swivel head placement.

**Important: Sanitising on timber floors is not recommended, as prolonged application of steam in one area increases the risk of damage to the surface treatment of timber floors, especially in areas with regular foot traffic and direct sunlight, which will wear down timber floor surface treatments, making it more susceptible to steam damage. See CAUTION to the right.**

3. When the Lift-Off Steam Mop stops emitting steam, simply remove the water tank, refill, and continue cleaning.

**NOTE: upon first use of this steam product or first use of a new filter, the pump may make a “knocking” sound while the filter fills with water. This sound is normal and may last up to one minute. Continue to depress the trigger until the knocking sound subsides and the unit emits steam.**

## Steam cleaning all living areas

Stubborn messes that resist traditional water and cleaning solutions can be removed with steam. Toothpaste or hair spray on the bathroom sink, soap scum on sliding shower walls—steam makes all these far easier to clean.

1. Fill the water tank with cool tap water or distilled/demineralised water and replace back on Detachable Steam Pod.

2. Remove Steam Pod by pressing the pod release button on the top of the carry handle and pulling the pod out and away from the lower base.

3. Remove cable from pod and connect the plug to an appropriate electrical socket.

4. Remove hose from pod by pressing the clip at the end of the hose where it connects to the detachable pod.

5. Connect desired tool to the end of the hose.

**a. Circular Detail Brushes** Attach to end of the hose for scrubbing stubborn soil and hard to reach areas. Brushes are colour-coded for specific use (red for bathrooms and black for kitchen).

**b. Grout Brush** Attach to end of the hose for scrubbing small cracks and crevices.

**c. Flat Surface Microfibre pad Cleaning Tool** Attach flat surface tool with pad to the end of the adapter. Attach to the end of the hose for cleaning large flat surfaces.

**d. Window Squeegee** Attach the Window Squeegee to the end of the adapter. Attach to the end of the hose.

6. When blue ready light turns on, the steamer is ready to use.

7. To activate steam, press the pod release button on the top of the carry handle. To stop steaming, release the pod release button.

## Maintenance & Care

### When you're done

1. Unplug power cable from electrical socket.

2. Carefully remove mop pad from swivel head, as mop pad and lower assembly will be hot.

3. Any water remaining in the water tank should be emptied prior to machine storage.

4. Mop pad can be machine washed in warm water. Use only liquid detergents. Do not use bleach or fabric softeners; for best results, air dry.

5. Wrap power cable around quick release cable wrap on side of Detachable Steam Pod.

### Replacing the water filter

If you fill your Lift-Off Steam Mop cleaner with normal tap water, it is essential to check the water purification system and replace it when it is no longer effective. Change the filter when the bright green grains turn blue. If the filter is not changed at the appropriate time, calcium deposits will accumulate on the heating element, causing damage or reduced performance.

Using distilled or demineralised water will maximise the performance of your filter.

To order a replacement water purification system, visit [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).

# Consumer Guarantee

This Guarantee only applies outside of the USA and Canada. It is provided by BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

This Guarantee is provided by BISSELL. It gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your rights under law. You also have other rights under law which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this Guarantee will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this Guarantee or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This Guarantee is given to the original purchaser of the product from new and is not transferable. You must be able to evidence the date of purchase in order to claim under this Guarantee.

## Limited Two-Year Guarantee

Subject to the \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, BISSELL will for two years from the date of purchase by the original purchaser repair or replace (with new or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and evidence of the date of purchase be kept for the duration of the Guarantee period in case the need arises within the period to claim on the Guarantee. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the Guarantee.

If your product is replaced by BISSELL under this Guarantee, the new item will benefit from the remainder of the term of this Guarantee (calculated from the date of the original purchase). The period of this Guarantee shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

### \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE GUARANTEE

This Guarantee applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components such as filters, belts and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this Guarantee.

This Guarantee does not apply to any defect arising from fair wear and tear. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the User Guide is not covered by this Guarantee.

## Visit the BISSELL website: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

When contacting BISSELL, have model number of cleaner available.

Please record your Model Number: \_\_\_\_\_ Please record your Purchase Date: \_\_\_\_\_

**NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase in the event of a Guarantee claim. See Guarantee for details.**

An unauthorised repair (or attempted repair) will void this Guarantee whether or not damage has been caused by that repair/attempt.

Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this Guarantee.

SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL AND ITS DISTRIBUTORS ARE NOT LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE THAT IS NOT FORESEEABLE OR FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE ASSOCIATED WITH THE USE OF THIS PRODUCT INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFIT, LOSS OF BUSINESS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF OPPORTUNITY, DISTRESS, INCONVENIENCE OR DISAPPOINTMENT. SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL'S LIABILITY WILL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

BISSELL DOES NOT EXCLUDE OR LIMIT IN ANY WAY ITS LIABILITY FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY OUR NEGLIGENCE OR THE NEGLIGENCE OF OUR EMPLOYEES, AGENTS OR SUBCONTRACTORS; (B) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION; (C) OR FOR ANY OTHER MATTER WHICH CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED UNDER LAW.

## Consumer Care

**If your BISSELL product should require service or to claim under our Limited Two-Year Guarantee, please visit:**

**Website or E-mail:**

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

**For UK inquiries:**

Telephone: 0344 888 6644

Monday - thursday 9am - 5pm

Friday 9am - 4pm

BISSELL Homecare (Overseas) Inc.

Ground Floor

226 Berwick Avenue

Slough, Berkshire, SL14QT

United Kingdom

**Replacement parts and accessories are available for purchase. To purchase visit [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)**



©2015 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
All rights reserved. Printed in China  
Part Number 160-6483 Rev 03/15  
Visit our website at: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

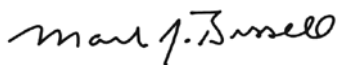
## Merci d'avoir choisi un balai vapeur BISSELL

Nous sommes heureux de vous compter parmi les utilisateurs d'un balai vapeur BISSELL. Nous avons mis en œuvre toutes nos connaissances en matière d'entretien des sols pour concevoir ce système de nettoyage complet, haute technologie.

Votre balai vapeur BISSELL est un produit de qualité qui bénéficie d'une garantie limitée de deux ans. Cette qualité est renforcée par un Service après-vente compétent et dévoué. Ainsi, au moindre problème, vous bénéficierez d'une assistance rapide et fiable.





Mon arrière grand-père a inventé le premier balai mécanique en 1876. Aujourd'hui, BISSELL est l'un des leaders mondiaux dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la maintenance des produits d'entretien haute qualité tels que votre balai vapeur BISSELL.

Nous vous remercions d'avoir choisi BISSELL.



Mark J. Bissell  
Président-directeur général

### Définition des symboles

	<b>ATTENTION</b>	RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE.
	<b>VAPEUR</b>	RISQUE DE BRÛLURE.
	<b>NOTICE</b>	CONSULTER LA NOTICE D'UTILISATION POUR CONNAÎTRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION.
	<b>DEEE</b>	NE PAS JETER CET APPAREIL AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS ORDINAIRES LORSQU'IL SERA HORS D'USAGE MAIS LE DÉPOSER DANS UN POINT DE COLLECTE OFFICIEL AFIN DE PERMETTRE SON RECYCLAGE ET AINSI CONTRIBUER À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

L'utilisation d'un appareil électrique implique de respecter des précautions de base, dont celles énoncées ci-après.

### ATTENTION

**TOUJOURS BRANCHER L'APPAREIL À UNE PRISE ÉLECTRIQUE CORRECTEMENT RELIÉE À LA TERRE.**

### ATTENTION

**AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :**

- » Ne pas laisser l'appareil branché sans surveillance.
  - » Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant d'effectuer une réparation.
  - » Ne pas modifier la fiche à contact de terre.
  - » Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.  
Le ranger à l'intérieur.
  - » Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
  - » Non destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ou sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
  - » Utiliser cet appareil suivant les consignes de la notice d'utilisation.
  - » Utiliser uniquement les embouts recommandés par le fabricant.
  - » Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).
  - » Si le cordon d'alimentation est endommagé, afin d'éviter tout risque, il devra être remplacé par le fabricant ou son agent de service.
- » Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.
  - » Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé, s'il est resté à l'extérieur ou s'il a été plongé dans l'eau, ne pas tenter de le faire fonctionner mais l'envoyer dans un centre de réparation.
  - » Veiller à ce qu'aucun liquide ne soit projeté vers les équipements contenant des composants électriques.
  - » Ne pas tirer sur le câble, ne pas utiliser le câble comme poignée, ne pas fermer de porte sur le câble, et ne pas faire passer le câble sur des bords ou des angles coupants.
  - » Ne pas faire passer l'appareil sur le câble.
  - » Tenir le câble à l'écart des surfaces chaudes.
  - » Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble.
  - » Pour débrancher l'appareil, tirer sur la prise, non sur le câble.
  - » Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
  - » N'insérer aucun objet dans les ouvertures.
  - » Ne pas utiliser l'appareil si l'une des ouvertures est bloquée ; enlever toute trace de poussière, peluches, cheveux et toute autre substance pouvant réduire le passage de l'air.
  - » Veiller à tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles.
  - » Éteindre toutes les fonctions de l'appareil avant de le débrancher.
  - » Faire très attention lors de l'utilisation de l'appareil dans des escaliers.
  - » Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que du pétrole, ni dans des endroits où il pourrait y en avoir.
  - » Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des produits toxiques (eau de Javel chlorée, ammoniac, produit de débouchage, etc.).
  - » Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit clos en présence de vapeurs émanant de peintures à l'huile, de diluant à peinture, de certains produits antimites, de poussières inflammables, ou d'autres vapeurs toxiques ou explosives.
  - » Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des objets durs ou coupants tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
  - » Toujours poser l'appareil sur une surface plane.

### ATTENTION

**LA SURFACE DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUDE. ÉVITER DE LE TOUCHER.**

 **CE SYMBOLE SIGNIFIE ATTENTION : RISQUE DE BRÛLURE.**

**ALIMENTATION 220-240 VOLTS CA 50/60 HZ UNIQUEMENT.**

Ce modèle est destiné à un usage domestique uniquement.

# CONSERVER CETTE NOTICE AFIN DE POUVOIR LA CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

## A Aperçu du produit

## C Utilisation



Ne brancher le balai vapeur qu'après avoir pris connaissance des consignes et procédures d'utilisation.

- |  |   |
|--|---|
| 1 Manette vapeur                       | 10 Partie basse de l'enrouleur de câble |
| 2 Bouton vapeur de la colonne amovible | 11 Témoin lumineux                      |
| 3 Poignée de transport                 | 12 Tête pivotante et maniable           |
| 4 Enrouleur de câble Quick Release™    | 13 Serpillière qualité supérieure       |
| 5 Cordon d'alimentation                | 14 Petite vis                           |
| 6 Réservoir d'eau amovible             | 15 Petites brosses circulaires (2)      |
| 7 Bouton de réglage de la vapeur       | 16 Brosse pour joints                   |
| 8 Colonne vapeur amovible              | 17 Embout de nettoyage surfaces planes  |
| 9 Système de purification de l'eau     | 18 Serpillière surfaces planes (2)      |
|  | 19 Racleuse vitres                      |

## B Assemblage

Assembler le balai vapeur Lift-Off™ à l'aide d'un tournevis cruciforme type Phillips.

Le balai vapeur Lift-Off est livré avec les articles suivants :

### Poignée et manche

### Corps de l'appareil

### Colonne vapeur amovible avec système de purification de l'eau

### Tête pivotante et maniable

### Réservoir d'eau amovible

### 1 petite vis Phillips scotchée à la poignée

### 2 serpillières qualité supérieure

1. Emboîter le corps de l'appareil sur la tête pivotante.
2. Fixer la tête pivotante à l'aide de la petite vis Phillips. Bien serrer.
3. Insérer à fond l'ensemble manche/poignée dans le corps de l'appareil. Visser de sorte qu'il soit bien maintenu.

Le balai vapeur Lift-Off peut maintenant être utilisé.



Le verre peut se briser suite à un choc thermique. Avant de nettoyer des surfaces froides en verre, les réchauffer délicatement en dirigeant le jet de vapeur vers celles-ci à une distance d'au moins dix à quinze centimètres.



Ne jamais mettre de produit détartrant, aromatique (excepté les produits pour l'eau et le produit Eucalyptus Mint BISSELL), alcoolisé ou détergent dans le balai vapeur, cela pourrait l'endommager ou rendre son utilisation dangereuse.

## Avant de commencer

### 1. Fixer la serpillière

- a. Poser la serpillière à plat sur le sol.
- b. Aligner la tête de nettoyage et l'insérer dans la serpillière, en veillant à tenir le cordon en arrière de la tête de nettoyage. Serrer le cordon afin d'assurer un bon maintien.

### 2. Remplir le réservoir d'eau

- a. Enlever le réservoir en le soulevant de l'appareil.
- b. Dévisser le bouchon et l'enlever du réservoir.
- c. Remplir le réservoir avec de l'eau. Pour un meilleur résultat, utiliser de l'eau à température ambiante.
- d. Remettre le bouchon en place et bien le serrer.
- e. Replacer le réservoir en l'alignant sur les repères verticaux avant de le faire délicatement glisser jusqu'à sa place.

3. Choisir une position de réglage de la vapeur. La position « Light » convient aux sols fragiles tels que les parquets en bois ou stratifiés. La position « Normal » est prévue pour le nettoyage quotidien, et « Tough » pour les nettoyages difficiles.

4. Faire tourner l'enrouleur de câble Quick Release™ dans le sens des aiguilles d'une montre pour dérouler entièrement le cordon d'alimentation et le brancher sur une prise 220-240 V reliée à la terre, comme indiquée dans les Consignes de sécurité en page 9.

5. Le témoin lumineux s'allumera dans un délai de 30 secondes pour indiquer que le balai vapeur Lift-Off est prêt.

## Avant d'utiliser l'appareil

Balayer ou passer l'aspirateur sur le sol avant d'utiliser le balai vapeur Lift-Off.



Utiliser le balai vapeur Lift-Off avec une extrême précaution sur les sols en bois. L'application prolongée de vapeur à un endroit du sol augmente le risque d'endommager le traitement de surface du bois. Faire un essai dans un endroit peu visible avant de nettoyer une surface plus importante. Le balai vapeur génère de la vapeur chaude, il faut donc qu'il soit toujours en mouvement lorsque l'on appuie sur la manette. Il n'est pas nécessaire d'appuyer tout le temps sur la manette.

Une circulation importante ainsi que la lumière directe du soleil contribuent à l'usure du traitement de surface du bois, le rendant plus sensible à l'action de la vapeur. Demander conseil à un spécialiste du traitement des sols en bois avant toute utilisation du balai vapeur.

## Nettoyage des sols durs

Le balai vapeur Lift-Off est conçu pour nettoyer les sols durs tels que carreaux céramiques, sols vinyles, parquets stratifiés et vitrifiés, sols en marbre et en pierre. L'utilisation du balai vapeur Lift-Off sur des sols cirés ou certains sols non cirés pourrait leur faire perdre du brillant. Le balai vapeur Lift-Off n'est pas prévu pour les parquets bruts. Pour un meilleur résultat, faire un essai dans un endroit peu visible et respecter les conditions d'entretien du fabricant du sol.

1. Lorsque le témoin lumineux est allumé, procéder au nettoyage en passant lentement sur le sol et en appuyant sur la manette pour projeter de la vapeur si nécessaire.
2. Pour désinfecter une partie du sol (détruire les germes et bactéries invisibles), placer le centre du balai vapeur Lift-Off à cet endroit et y appliquer de la vapeur pendant 15 secondes minimum, sans dépasser 20 secondes. Pour les zones étendues, répéter ce geste après avoir déplacé la tête pivotante.

**Important ! Il est déconseillé d'effectuer ce type de désinfection sur les sols en bois, car l'application prolongée de vapeur augmente le risque d'endommager le traitement de surface du bois, en particulier pour les zones exposées à une circulation importante ainsi qu'à la lumière directe du soleil, où l'usure du traitement de surface est plus importante et où le bois est donc plus sensible à l'action de la vapeur. Voir l'encadré d'avertissement à la page précédente.**

3. Lorsque le balai vapeur Lift-Off n'émet plus de vapeur, il suffit d'enlever le réservoir d'eau et de le remplir à nouveau pour continuer le nettoyage.

**REMARQUE : à la première utilisation de l'appareil ou d'un nouveau filtre, la pompe pourra faire un bruit de « claquement » tandis que le filtre se remplira d'eau. Cela est normal et peut durer jusqu'à une minute. Continuer à appuyer sur la manette jusqu'à ce que le bruit diminue et que l'appareil émette de la vapeur.**

## Nettoyage à la vapeur des espaces de vie

Les saletés tenaces qui résistent à l'eau et aux solutions classiques de nettoyage seront éliminées grâce à la vapeur. Qu'il s'agisse de dentifrice ou de laque sur le lavabo de la salle de bains, ou de résidus de savon sur les parois de la douche, tout cela sera bien plus facile à nettoyer à la vapeur.

1. Remplir le réservoir à eau du robinet ou d'eau distillée/déminéralisée et le replacer sur la colonne vapeur amovible.
2. Retirer la colonne vapeur en appuyant sur le bouton prévu à cet effet sur la poignée de transport et en le soulevant de la base de l'appareil.
3. Retirer le cordon de la colonne et le brancher sur une prise électrique adaptée.

4. Retirer le tuyau de la colonne en appuyant sur l'attache située au bout du tuyau, qui permet de le raccorder à la colonne amovible.

5. Raccorder l'embout souhaité au bout du tuyau.

**a. Petites brosses circulaires** À fixer au bout du tuyau pour frotter les taches tenaces au sol et les zones difficiles d'accès. Les brosses ont une couleur spécifique suivant leur utilisation (rouge pour la salle de bains, noir pour la cuisine).

**b. Brosse pour joints** À fixer au bout du tuyau pour frotter les petites craquelures et fissures.

**c. Embout de nettoyage surfaces planes avec serpillière microfibre** Fixer l'embout surfaces planes ainsi qu'une serpillière au bout de l'adaptateur, qui sera lui-même fixé au tuyau pour nettoyer de grandes surfaces planes.

**d. Raclette vitres** Fixer la raclette vitres au bout de l'adaptateur, qui sera lui-même fixé au bout du tuyau.

6. Lorsque le voyant bleu s'allume, la vapeur est prête à être utilisée.

7. Pour activer la vapeur, appuyer sur le bouton prévu à cet effet sur la poignée de transport. Pour stopper la projection de vapeur, relâcher ce bouton.

## Entretien de l'appareil

### Après utilisation

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Détacher la serpillière de la tête pivotante en faisant attention car la serpillière et le corps de l'appareil seront chauds.
3. Vider l'eau restante dans le réservoir avant de ranger l'appareil.
4. La serpillière peut être lavée en machine, à l'eau chaude. Utiliser uniquement des détergents liquides. Ne pas utiliser d'eau de Javel ni d'adoucissant ; pour un meilleur résultat, la laisser sécher à l'air libre.
5. Enrouler le cordon d'alimentation autour de l'enrouleur de câble Quick Release, sur le côté de la colonne vapeur amovible.

### Remplacement du filtre à eau

Si le balai vapeur Lift-Off est utilisé avec de l'eau du robinet ordinaire, il est essentiel de contrôler le système de purification de l'eau et de le remplacer lorsqu'il est hors d'usage. Changer le filtre lorsque les billes vertes deviennent bleues. Si le filtre n'est pas changé quand il le devrait, des dépôts calcaires vont s'accumuler sur l'élément chauffant, ce qui entraînera des dommages ou des performances réduites.

L'utilisation d'eau distillée ou déminéralisée permet d'optimiser les performances du filtre. Pour commander un nouveau système de purification de l'eau, rendez-vous sur [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).



# Garantie consommateur

Cette Garantie s'applique uniquement hors des États-Unis et du Canada. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Cette Garantie est fournie par BISSELL et vous offre des droits spécifiques. Elle vous permet de bénéficier de droits supplémentaires à ceux prévus par la loi. Vous bénéficiez également des droits prévus par la loi, qui peuvent varier d'un pays à un autre. Vous pouvez vous informer sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil aux consommateurs. Aucun élément de la présente Garantie ne remplace ni ne diminue vos droits et recours légaux. Pour plus d'informations concernant cette Garantie ou pour toute question sur ce qu'elle couvre, veuillez contacter le Service après-vente BISSELL ou votre distributeur agréé.

Cette Garantie est accordée à l'acheteur initial du produit neuf et ne peut être transférée. Vous devrez pouvoir justifier de la date d'achat du produit pour tout sinistre relevant de la Garantie.

## Garantie limitée deux ans

Sous réserve des \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS identifiées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (par des composants ou produits neufs ou réusinés), à sa discrétion, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux, pendant deux ans à compter de la date d'achat du produit par l'acheteur initial.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine ainsi qu'une preuve de la date d'achat du produit pendant la durée de la Garantie au cas où il soit nécessaire de faire appel à cette Garantie pendant ce délai. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine afin de faciliter le réemballage et le transport du produit, mais ce n'est pas obligatoire au titre de la Garantie.

Si BISSELL remplace votre produit au titre de la Garantie, le nouvel article bénéficiera de cette Garantie pendant la durée restante (calculée à partir de la date d'achat initiale). La durée de la Garantie ne saurait être prolongée, même si votre produit a été réparé ou remplacé.

## \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette Garantie s'applique aux produits utilisés dans un cadre domestique privé, à l'exclusion de tout usage commercial ou locatif. Les consommables tels que les filtres, courroies et serpillières, qui doivent être régulièrement remplacés et entretenus par l'utilisateur, ne sont pas couverts par la Garantie.

La Garantie ne couvre pas les défauts dus à l'usure normale du produit. Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou un tiers suite à un accident, une négligence, une mauvaise utilisation ou tout autre usage non prévu dans la Notice d'utilisation ne sont pas couverts par la Garantie.

Toute réparation (ou tentative de réparation) non homologuée annulera cette Garantie, que cette réparation/tentative ait entraîné des dommages ou non.

Le retrait ou la modification de la plaque signalétique du produit, tout comme le fait de la rendre illisible, annuleront la Garantie.

À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSOUS, BISSELL ET SES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE PERTE OU DE DOMMAGE IMPRÉVISIBLE OU DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, LIÉS À L'UTILISATION DE CE PRODUIT, NOTAMMENT, À TITRE NON EXHAUSTIF, MANQUE À GAGNER, PERTE COMMERCIALE, INTERRUPTION D'EXPLOITATION, PERTE D'OPPORTUNITÉS, SAISIE, DÉRANGEMENTS OU DÉCONVENUES. À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSOUS, LA RESPONSABILITÉ FINANCIÈRE DE BISSELL NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

BISSELL N'EXCLUT NI NE LIMITE EN AUCUNE FAÇON SA RESPONSABILITÉ EN CAS DE (A) DÉCÈS OU BLESSURES CORPORELLES DUS À SA NÉGLIGENCE OU À LA NÉGLIGENCE DE SES EMPLOYÉS, AGENTS OU SOUS-TRAITANTS ; (B) FRAUDE OU ASSERTION INEXACTE ET FRAUDULEUSE ; (C) TOUTE AUTRE QUESTION QUI, EN VERTU DE LA LOI, NE PEUT FAIRE L'OBJET D'UNE EXCLUSION OU D'UNE LIMITATION.

## Service après-vente

**Pour demander une réparation de votre produit BISSELL ou pour faire appel à notre Garantie limitée de deux ans, rendez-vous sur :**

**Site ou e-mail :**

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

## Consultez le site Internet BISSELL : [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Pour toute question, munissez-vous du numéro de modèle de votre appareil.

Numéro de modèle de votre appareil : \_\_\_\_\_ Date d'achat de votre appareil : \_\_\_\_\_

**REMARQUE : veuillez conserver l'original de la facture, qui permettra de prouver la date d'achat en cas de demande au titre de la Garantie. Reportez-vous à la Garantie pour plus de détails.**



©2015 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan (États-Unis)  
Tous droits réservés. Imprimé en Chine  
Référence 160-6483 Rév 03/15  
Consultez notre site Internet sur : [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# Паровая швабра, модель 23K5-N

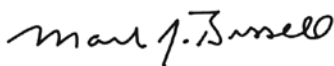
## Благодарим Вас за приобретение паровой швабры BISSELL

Мы рады, что Вы приобрели паровую швабру BISSELL. Мы воплотили все, что нам известно об уходе за полами, в дизайне и конструкции этой инновационной модели.

Ваша паровая швабра изготовлена с особым вниманием, и мы предоставляем на нее гарантию 2 года. Мы создали специальный отдел по обслуживанию клиентов, обратившись в который с каким-либо вопросом, вы получите быстрое компетентное решение.





Мой прадед изобрел устройство для уборки пола в 1876 году. Сегодня компания BISSELL является мировым лидером в разработке, производстве и обслуживании высококачественных изделий для домашней уборки, таких как ваша паровая швабра BISSELL.

Компания BISSELL еще раз благодарит Вас за Вашу покупку.



Марк Дж. Бисселл (Mark J. Bissell)  
Председатель совета директоров и генеральный директор

## Расшифровка символов

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<b>ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ.</b>
	<b>ПАР</b>	<b>ОПАСНОСТЬ ОЖОГА.</b>
	<b>РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ</b>	<b>ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОЛНОЙ ИНФОРМАЦИИ О БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИЯМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.</b>
	<b>Утилизация отходов электрического и электронного оборудования</b>	<b>ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВМЕСТЕ С ОБЫЧНЫМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ, СДАЙТЕ ЕГО В ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПУНКТ ПРИЕМА ДЛЯ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ. ЭТИМ ВЫ ПОМОЖЕТЕ СОХРАНИТЬ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ.</b>

# ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ


## **ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ПАРОВОЙ ШВАБРЫ.**


Перед использованием электрического устройства необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности следующие.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**ВСЕГДА ПОДКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО К РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ.**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**для предотвращения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы:**

- Настоящее руководство (инструкция) содержит сведения о маркировке изделия, конструкции, принципе действия, характеристиках (свойствах) изделия, его составных частях и указания, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации изделия (использования по назначению, технического обслуживания, текущего ремонта, хранения и транспортирования) и оценок его технического состояния при определении необходимости отправки его в ремонт, а также сведения по утилизации изделия и его составных частей, маркировке.
  - Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно включено в сеть.
  - Выключите устройство из сети, если оно не используется или перед обслуживанием.
  - Не заменяйте вилку с заземлением.
  - Не оставляйте устройство под дождем. Храните устройство в помещении.
  - Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
  - Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими опыта и навыков обращения с устройством, без надлежащего надзора или инструктажа лицом, ответственным за их безопасность.
  - Используйте в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.
  - Используйте только рекомендованные изготовителем аксессуары.
  - Не используйте, если шнур питания или вилка повреждены.
  - Если шнур питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током, его замена должна производиться фирмой-изготовителем или уполномоченным сервисным центром.
  - Не погружайте устройство в воду или жидкость.
  - Если устройство не работает должным образом, если оно упало, было повреждено, было оставлено на улице или попало в воду, не пытайтесь использовать его и отнесите в сервисный центр.
- Жидкость или пар нельзя распылять на устройства с электрическими компонентами.
  - Не тяните и не перемещайте устройство за шнур, не используйте шнур питания как ручку, не пережимайте его дверью и не наматывайте шнур питания вокруг предметов с острыми краями и кромками.
  - Не перекачивайте устройство через шнур питания.
  - Располагайте шнур питания подальше от горячих поверхностей.
  - Не тяните за шнур питания для выключения устройства из сети.
  - При выключении беритесь за вилку, а не за шнур питания.
  - Не прикасайтесь к вилке или устройству влажными руками.
  - Не допускайте попадания инородных предметов в отверстия устройства.
  - Не используйте устройство с заблокированными отверстиями; отверстия не должны быть заблокированы пылью, пухом, волосами или другими предметами, которые могут ограничивать циркуляцию воздуха.
  - Волосы, свободная одежда и любые части тела должны располагаться на расстоянии от отверстий и движущихся деталей.
  - Выключите устройство перед его отключением из сети.
  - Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
  - Не используйте для сбора воспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, и не используйте там, где могут присутствовать такие жидкости.
  - Не используйте для сбора токсичных веществ (хлорного отбеливателя, нашатырного спирта, очистителя труб и т. п.).
  - Не пользуйтесь устройством в закрытом помещении, в котором присутствуют пары красок на масляной основе, веществ защиты от моли, огнеопасной пыли или другие взрывоопасные или токсичные пары.
  - Не используйте устройство для сбора твердых или острых предметов, таких как стекло, гвозди, винты, монеты и т. п.
  - Размещайте устройство на ровной поверхности.
  - Перед эксплуатацией изделия убедитесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства. Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба). Извлекайте вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**ПОВЕРХНОСТЬ МОЖЕТ БЫТЬ ГОРЯЧЕЙ. ИЗБЕГАЙТЕ КОНТАКТА.**

 **ЭТОТ СИМВОЛ ОЗНАЧАЕТ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА.**

**для эксплуатации с напряжением сети 220-240 вольт переменного тока и частотой 50/60 Гц.**

Эта модель предназначена только для домашнего использования.

## **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА**



Не включайте паровую швабру в сеть, пока вы не ознакомитесь со всеми инструкциями и процедурами по ее эксплуатации.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Кнопка подачи пара                          | 11 Индикатор готовности к работе                             |
| 2 Кнопка отсоединения съемного парочистителя  | 12 Маневренная поворотная насадка                            |
| 3 Ручка для переноски                         | 13 Высококачественная насадка из микрофибры для швабры       |
| 4 Скоба для намотки шнура Quick Release™      | 14 Маленький винт  |
| 5 Шнур питания                                | 15 Насадки-щетки (2)   |
| 6 Съемный бак для воды                        | 16 Щетка для чистки швов                                     |
| 7 Регулятор мощности пара                     | 17 Насадка для уборки плоских поверхностей                   |
| 8 Съемный парочиститель                       | 18 Насадка из микрофибры для уборки плоских поверхностей (2) |
| 9 Система фильтрации воды                     | 19 Скребок для мытья окон                                    |
| 10 Нижняя скоба для наматывания шнура питания |  |

Сборка паровой швабры Lift-Off™ выполняется легко и быстро при помощи крестовой отвертки.

Ваша паровая швабра Lift-Off комплектуется следующими деталями:

#### Ручка в сборе

#### Нижнее основание

#### Съемный парочиститель с системой фильтрации воды

#### Маневренная поворотная насадка

#### Съемный бак для воды

#### 1 маленький винт с головкой под крестовую отвертку, прикрепленный к ручке

#### 2 высококачественные насадки для швабры из микрофибры с антибактериальной защитой

1. Подсоедините нижнее основание швабры к маневренной поворотной насадке.

2. Закрепите маневренную поворотную насадку при помощи винта с головкой под крестовую отвертку. Затяните до полной фиксации.

3. Вставьте ручку в сборе в нижнее основание до упора. Зафиксируйте ручку швабры, закрутив крепление до упора.

После этого сборка паровой швабры Lift-Off будет завершена.



Тепловой удар может привести к разбиванию стекла. Перед уборкой холодных стеклянных поверхностей тщательно прогрейте поверхность, подавая струю пара на стекло на расстоянии не менее 10-15 сантиметров.



Никогда не используйте средства от накипи, ароматические (за исключением BISSELL Eucalyptus Mint и других веществ на водной основе), спиртовые или моющие вещества в паровой швабре, так как это может привести к ее поломке или нарушению безопасности ее использования.



Будьте особенно осторожны при использовании паровой швабры Lift-Off на деревянных полах. Длительное воздействие паром на одно место повышает риск повреждения поверхности деревянных полов.

Перед обработкой больших поверхностей опробуйте ее работу на незаметном участке. Паровая швабра генерирует горячий пар, поэтому постоянно передвигайте швабру при нажатии на кнопку подачи пара. Постоянное нажатие на кнопку подачи пара не требуется.

Ходячие по полу и прямые солнечные лучи приводят к износу поверхностной обработки деревянных полов, которые могут быть более подвержены воздействию пара. Перед уборкой паровой шваброй проконсультируйтесь у специалиста по обработке и нанесению покрытий на деревянные полы.

## Подготовка к эксплуатации

### 1. Одените насадку из микрофибры.

**а.** Ровно установите швабру на полу.

**б.** Одените насадку из микрофибры на насадку швабры так, чтобы шнурок оказался сзади. Затяните шнур для обеспечения надежного крепления.

### 2. Заполните бак для воды.

**а.** Снимите бак, подняв его вверх и в сторону от устройства.

**б.** Отверните крышку и снимите ее с бака.

**с.** Залейте воду в бак. Для достижения наилучших результатов вода должна быть комнатной температуры.

**д.** Установите на место крышку и плотно закрутите ее.

**е.** Установите бак для воды на место, совместив ее с вертикальными направляющими и аккуратно сдвинув на место.

**3.** Выберите уровень подачи пара. Низкий уровень подачи пара подходит для полов из твердых пород дерева и ламината. Средний уровень пара предназначен для повседневной уборки, а высокий уровень - для сильно загрязненных поверхностей.

**4.** Поверните скобу намотки шнура Quick Release™ по часовой стрелке, чтобы размотать шнур питания, и включите вилку в заземленную электрическую розетку с напряжением 220 В - 240 В, как указано в инструкциях по безопасности на стр. 14.

**5.** Через 30 секунд загорится индикатор готовности, паровая швабра Lift-Off готова к работе.

## Перед уборкой

Перед уборкой паровой шваброй Lift-Off тщательно подметите или пропылесосьте полы.

## Уборка полов с твердым покрытием

Паровая швабра Lift-Off предназначена для уборки полов с твердым покрытием, таких как керамическая плитка, винил, ламинат, мрамор, камень и лакированные и крашенные полы из твердой древесины. Использование паровой швабры Lift-Off на лакированных или некоторых нелакированных полах может привести к уменьшению блеска полов. Не следует использовать паровую швабру Lift-Off на нелакированных деревянных полах. Для достижения наилучших результатов сначала попробуйте использовать швабру в незаметных участках и посмотрите инструкции по уходу за полами производителя напольных покрытий.

1. После того, как загорится индикатор готовности к работе, начните уборку, медленно перемещая устройство по поверхности, нажимая на клавишу подачи пара по мере необходимости.

2. Для дезинфекции пола (уничтожает невидимые микробы и бактерии) установите устройство Lift-Off на соответствующий участок и непрерывно нажимайте на кнопку подачи пара в течение, минимум, 15 секунд, но не более 20 секунд. Для больших участков перемещайте поворотную насадку по обрабатываемой поверхности.

**Внимание: Не рекомендуется проводить дезинфекцию деревянных полов, так как продолжительное воздействие пара на одно место повышает риск повреждения обработанной поверхности деревянных полов при постоянном хождении по нему и попадании прямых солнечных лучей, что приведет к износу обработанной поверхности деревянного пола и большому риску повреждения паром.**

3. Когда паровая швабра Lift-Off прекратит подачу пара просто снимите бак для воды, снова заполните его и продолжите уборку.

**ПРИМЕЧАНИЕ: при первом использовании данной паровой швабры или при первом использовании с новым фильтром насос может издавать щелкающий звук из-за заполнения фильтра водой. Это нормальное явление, и звук может продолжаться около минуты. Продолжайте нажимать на кнопку подачи пара до прекращения звука и начала подачи пара устройством.**

## Чистка паром практически всех типов твердых поверхностей

Загрязнения, трудно удаляемые обычной водой и моющими средствами, могут быть удалены при помощи пара. Зубная паста или лак для волос в раковине ванной комнаты, засохшая мыльная пена на раздвижных дверях душевой кабины - все эти загрязнения легко удаляются паром.

1. Заполните бак для воды холодной проточной водой или дистиллированной/деминерализированной водой и установите его на место.

2. Снимите ручной пароочиститель, нажав на кнопку отсоединения сверху ручки для переноски, и вынув его с нижнего основания швабры.

3. Извлеките шнур из пароочистителя и включите его в надлежащую розетку.

4. Снимите шланг с пароочистителя, нажав на зажим на конце шланга, где он подсоединяется к пароочистителю.

5. Подсоедините требуемую насадку к концу шланга.

**a. Насадки-щетки** Подсоедините к концу шланга для удаления сложных загрязнений в труднодоступных участках. Щетки имеют цветовую маркировку в соответствии с их назначением (красная для ванных комнат, черная для кухни).

**b. Щетка для чистки швов** Подсоедините к концу шланга для чистки небольших трещин и углублений.

**c. Насадка из микрофибры для уборки плоских поверхностей** Подсоедините насадку к концу адаптера. Используйте для уборки больших плоских поверхностей.

**d. Резиновый скребок для мытья окон** Подсоедините резиновый скребок для окон к насадке для плоских поверхностей. Подсоедините к концу шланга.

6. Когда загорится синий индикатор готовности паровая швабра готова к работе.

7. Для подачи пара нажмите на кнопку отсоединения ручного пароочистителя на верхней стороне ручки для переноски. Для прекращения подачи пара отпустите кнопку отсоединения ручного пароочистителя.

## Обслуживание и уход

### По окончании использования

1. Выдерните шнур питания из электрической розетки.

2. Аккуратно снимите насадку из микрофибры с вращающейся насадки, так как насадка и нижняя часть устройства будут горячими.

3. Перед хранением устройства следует вылить воду, оставшуюся в баке для воды.

4. Насадки из микрофибры можно стирать в теплой воде. Используйте только жидкие моющие средства. Не используйте отбеливатели или смягчители ткани; для наилучших результатов просушите насадку на воздухе.

5. Оберните шнур питания на скобе для быстрой намотки шнура на боковой стороне съемного ручного пароочистителя.

### Замена фильтра для воды

Если вы заполняете вашу паровую швабру Lift-Off обычной водопроводной водой, необходимо проверить систему фильтрации воды при потере ее эффективности. Замените фильтр, когда ярко зеленые гранулы станут синими. Если фильтр не будет вовремя заменен, отложения кальция будут накапливаться на нагревательном элементе, что приведет к его повреждению или ухудшению работы.

Использование дистиллированной или деминерализованной воды позволит продлить срок службы фильтра.

Для заказа фильтров для воды зайдите на web-сайт [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).

При обнаружении ДРУГИХ неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании Bissell для тестирования, замены или ремонта.

Технические характеристики, модель 23K5-N	
Мощность	1 500 Вт
Объем бака для воды	0,6 л
Вес	4.2 кг
Готовность к работе	30 сек.

Комплектация, модель 23K5-N
Пароочиститель
Насадка из микрофибры для уборки пола
Насадки-щетki 2шт.
Насадка для чистки швов
Насадка для уборки плоских поверхностей
Насадка из микрофибры для плоских поверхностей
Скребок для мытья окон



**ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ**  
Товар сертифицирован TC RU C-NL.  
ML07.B.00261.

Срок действия — с 10.02. 2015 по 09.02.2017 включительно.

Орган по сертификации продукции и услуг —  
“СТРОЙВЕНТМАШ” НП “Научно-исследовательский и технический центр “СТРОЙВЕНТМАШ”.

Изменения данных сертификации происходят в срок

не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом “О техническом регулировании” и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 “О безопасности низковольтного оборудования”.

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы данного изделия равен 5 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Срок гарантии изделия - 2 года с даты продажи.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию прибора. Определение даты изготовления.

Дата изготовления указана на паспортной табличке прибора.

Дата закодирована следующим образом:

- 1-й и 2-й знаки – год изготовления
- 3-й, 4-й и 5-й знаки – день изготовления (из 365 дней)

Отходы электротехнических изделий утилизируют отдельно от бытовых отходов. Пожалуйста, направляйте такие отходы на переработку, если существуют соответствующие установки. Утилизация проводится при наличии соответствующего оборудования. Для получения информации по переработке, обратитесь в местные органы власти.

Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица:  
ООО «ТЕХНОПАРК-Центр», 111024, г.Москва, ул.Авиамоторная, д.65, стр.1

Прибор для уборки паром.

Изделие предназначено только для бытового применения.

Хранить в сухом проветриваемом помещении изолированном от мест хранения кислот и щелочей при температуре от 5 до 30 С°, и относительной влажности не более 65%.

При обнаружении неисправности изделия, не вскрывая его, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр или по телефону: 8-800-100-55-88

Специальные условия реализации не установлены.

Транспортирование изделия допускается только в заводской упаковке, а так же в зафиксированном вертикальном положении.

# Гарантия

Данная гарантия применяется только за пределами США и Канады. Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Гарантия предоставляет Вам определенные права. Она предоставлена Вам как дополнение к вашим законным правам. По закону вы также имеете другие права, которые могут варьироваться в зависимости от страны. Вы можете получить информацию о ваших юридических правах, обратившись в службу по защите прав потребителей. Никакие положения данной гарантии не заменяют и не ослабляют какие-либо Ваши права или средства судебной защиты. Если вам требуются дополнительная информация относительно данной гарантии или если у вас есть вопросы относительно того, что она может покрывать, обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании BISSELL или к вашему местному представителю.

Гарантия предоставлена первоначальному покупателю изделия и не является передаваемой. Для предъявления претензии по этой гарантии Вы должны будете предоставить чек с датой покупки изделия.

## Гарантия 2 года

С \*ОГРАНИЧЕНИЯМИ, указанными ниже, компания BISSELL в течение двух лет с даты покупки первоначальным покупателем бесплатно отремонтирует или заменит (новыми или отремонтированными компонентами или изделиями), по усмотрению компании BISSELL, любую дефектную или неисправную деталь или изделие.

Компания BISSELL рекомендует сохранять первоначальную упаковку и чек с датой покупки в течение срока действия гарантии в случае необходимости подачи претензии по гарантии. Сохранение первоначальной упаковки позволит, при необходимости, повторно упаковать и транспортировать изделие, однако это не является условием гарантии.

В случае замены изделия компанией BISSELL по данной гарантии, на новое изделие будет распространяться оставшийся срок действия гарантии (рассчитывается с даты первоначальной покупки). Период действия данной гарантии не продлевается, независимо от того, было ли ваше изделие отремонтировано или заменено.

## ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПОЛОЖЕНИЙ ГАРАНТИИ

Данная гарантия применяется к изделиям, используемым для личных домашних целей, а не для коммерческих целей или в целях сдачи в аренду. Гарантия не распространяется на расходные компоненты, такие как фильтры, ремни, насадки для швабр, которые пользователь должен периодически заменять.

Данная гарантия не применяется к каким-либо дефектам, возникшим в результате регулярного пользования устройством. Повреждения или неисправности, возникшие в результате небрежности, халатности, неправильного обращения или нарушения руководства пользователя не покрываются данной гарантией.

Несанкционированный ремонт (или попытка ремонта) приведет к аннулированию гарантии, независимо от того, возникли ли повреждения в результате такого ремонта/попытки ремонта или нет.

Удаление или нарушение этикетки с характеристиками изделия или действия, приведшие к невозможности прочитать этикетку, приведут к аннулированию данной гарантии.

## Посетите web-сайт компании BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

При обращении в компанию BISSELL посмотрите номер модели Вашего устройства.

Запишите номер вашей модели: \_\_\_\_\_ Запишите дату приобретения: \_\_\_\_\_

**ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраняйте ваш чек на покупку. В случае претензии по гарантии он будет служить подтверждением даты покупки. Для дополнительной информации см. гарантию.**

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ НИЖЕ, КОМПАНИЯ BISSELL И ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ УЩЕРБ, КОТОРЫЙ НЕЛЬЗЯ БЫЛО ПРЕДУСМОТРЕТЬ ИЛИ ЗА КОСВЕННЫЕ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО ВИДА, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ НИЖЕ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ BISSELL НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ.

КОМПАНИЯ BISSELL НЕ ИСКЛЮЧАЕТ И НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЛУЧАЕ (А) СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ ТРАВМЫ, ВЫЗВАННОЙ ХАЛАТНОСТЬЮ КОМПАНИИ ИЛИ ЕЕ СОТРУДНИКОВ, АГЕНТОВ ИЛИ СУБПОДРЯДЧИКОВ; (В) ОБМАНА ИЛИ УМЫШЛЕННОГО ИСКАЖЕНИЯ ФАКТОВ; (С) ИЛИ ПО ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ПРИЧИНЕ, КОТОРАЯ, ПО ЗАКОНУ, НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ИСКЛЮЧЕНА ИЛИ ОГРАНИЧЕНА.

# Обслуживание клиентов

**В случае если изделию компании BISSELL потребуются обслуживание или вы хотите подать претензию в рамках двухлетней гарантии, обращайтесь по следующим адресам:**

**Web-сайт или электронная почта:**

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО РТЦ «Совинсервис», Российская Федерация, 129085, Москва, ул. Бочкова, д. 6, корп. 2, стр.2

Дополнительную информацию по местонахождению организаций на территории Российской Федерации, уполномоченных изготовителем (продавцом) на принятие претензий от потребителей и производящих ремонт и техническое обслуживание товара, Вы можете получить по телефону:

8-800-100-55-88

С 09:00 до 21:00 (ежедневно, время московское)

Запасные части и аксессуары можно приобрести отдельно. Для их приобретения зайдите на web-сайт [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



©2015 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Все права защищены. Отпечатано в Китае.  
Номер изделия 160-6483, Ред. 03/15  
Посетите наш web-сайт по адресу [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

## Děkujeme za zakoupení parního mopu BISSELL

Jsme rádi, že jste si zakoupili parní mop BISSELL. Vše, co víme o péči o podlahy, se odrazilo v designu a konstrukci tohoto kompletního, technologicky vyspělého domácího čistícího systému.

Parní mop BISSELL je pečlivě vyroben a poskytujeme na něj dvouletou omezenou záruku. Také na něj poskytujeme podporu prostřednictvím erudovaného, specializovaného oddělení péče o zákazníky, takže pokud byste někdy měli problém, obdržíte rychlou, pozornou pomoc.

V roce 1876 můj pradědeček vynalezl čistič podlah. Dnes je BISSELL globální jedničkou v konstrukci, výrobě a servisu vysoce kvalitních výrobků pro péči o domácnost, jako je váš parní mop BISSELL.

Ještě jednou děkuji za všechny zaměstnance společnosti BISSELL.

Mark J. Bissell  
předseda představenstva a výkonný ředitel

### Definice symbolů

	<b>VAROVÁNÍ</b>	NEBEZPEČÍ POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO PORANĚNÍ.
	<b>PÁRA</b>	NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ.
	<b>NÁVOD</b>	KVŮLI ÚPLNÉ BEZPEČNOSTI A POKYNŮM PRO UŽIVATELE SI PŘEČTĚTE NÁVOD PRO UŽIVATELE.
	<b>WEEE</b>	PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI SPOTŘEBIČE JEJ NEVYHAZUJTE S BĚŽNÝM DOMOVNÍM ODPADEM, ALE ODEVZDEJTE JEJ NA OFICIÁLNÍM SBĚRNÉM MÍSTĚ K RECYKLACI. POMŮŽETE TÍM OCHRÁNIT ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.



# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## **PŘED POUŽITÍM PARNÍHO MOPU SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.**

Při používání elektrického spotřebiče by měla být dodržována základní bezpečnostní opatření včetně následujících.

### **VAROVÁNÍ**

**SPOTŘEBIČ VŽDY PŘIPOJUJTE K ŘÁDNĚ UZEMNĚNÉ ELEKTRICKÉ ZÁSUVCE.**

### **VAROVÁNÍ**

**ABYSTE SNÍŽILI NEBEZPEČÍ POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem NEBO PORANĚNÍ:**

- » Ne nechávejte přístroj zapojený do sítě.
- » Vytáhněte jej z elektrické zásuvky, když se nepoužívá a před údržbou.
- » Neupravujte uzemněnou zástrčku.
- » Nevystavujte dešti. Skladujte uvnitř.
- » Měli byste dávat pozor na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- » Osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí přístroj používat pouze pod dohledem nebo pokud byli poučeni o použití přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- » Používejte pouze způsobem uvedeným v tomto návodu pro uživatele.
- » Používejte pouze nástavce doporučené výrobcem.
- » Nepoužívejte, jsou-li kabel nebo zástrčka poškozené.
- » Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce, aby se předešlo nebezpečné situaci.

### **VAROVÁNÍ**

**POVRCH MŮŽE BÝT HORKÝ. NEDOTÝKEJTE SE HO.**

 **TENTO SYMBOL ZNAMENÁ VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ.**

- » Neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- » Pokud přístroj nepracuje správně, spadl na zem, je poškozený, byl ponechán venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej a předejte jej servisnímu středisku.
- » Kapalina nebo pára nesmí být směřována k zařízení obsahujícím elektrické součásti.
- » Netahejte nebo nepřenášejte za kabel, nepoužívejte kabel jako držadlo, nepřivírejte kabel do dveří a netahejte kabel přes ostré hrany nebo rohy.
- » Nepřejíždějte kabel přístrojem.
- » Veďte kabel mimo ohřívané povrchy.
- » Nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel.
- » Vytahujte ze zásuvky za zástrčku, nikoli za kabel.
- » Nemanipulujte se zástrčkou nebo přístrojem mokřkýma rukama.
- » Nestrkejte do otvorů žádné předměty.
- » Nepoužívejte s ucpaným otvorem; udržujte bez prachu, chuchalců, vlasů a čehokoli, co může snížit proud vzduchu.
- » Nedávejte k otvorům a pohyblivým částem vlasy, volný oděv, prsty a jakékoli části těla.
- » Před vytažením ze sítě vypněte všechny ovládací prvky.
- » Při čištění na schodech buďte zvláště opatrní.
- » Nepoužívejte ke sběru vznětlivých nebo hořlavých kapalin, jako např. benzín, a nepoužívejte v prostorech, kde by se tyto kapaliny mohly vyskytovat.
- » Nesbírejte toxický materiál (chlórové bělidlo, čpavek, čistič odpadu atd.).
- » Nepoužívejte přístroj v uzavřeném prostoru naplněném výparů z olejových nátěrů, ředidel barev, některých přípravků proti molům, hořlavého prachu nebo jinými výbušnými či toxickými výparů.
- » Nesbírejte tvrdé nebo ostré předměty jako jsou sklo, hřebíky, šrouby, mince atd.
- » Udržujte přístroj na vodorovném povrchu.

**POUZE PRO PROVOZ V SÍTI 220-240 V AC, 50/60 HZ.**

Tento model je určen pouze pro použití v domácnosti.

## **UCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**



# A Pohled na výrobek

# C Operace



Nezapojte parní mop do sítě, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1 Spouštěč páry podle požadavku                      | 9 Systém čištění vody               |
| 2 Spouštěč páry, uvolňovač odnímatelné parní gondoly | 10 Dolní naviják kabelu             |
| 3 Rukojeť pro snadné přenášení                       | 11 Kontrolka připravenosti          |
| 4 Naviják kabelu Quick Release™                      | 12 Manévrovatelná otočná hlavice    |
| 5 Síťový kabel                                       | 13 Vložka mopu deluxe               |
| 6 Vyměnitelná nádržka na vodu                        | 14 Malý šroub                       |
| 7 Knoflík regulace páry                              | 15 Kruhové bodové kartáče (2)       |
| 8 Odnímatelná parní gondola                          | 16 Injektážní kartáč                |
|  | 17 Čistící nástroj na rovné povrchy |
|  | 18 Vložka na rovné povrchy (2)      |
|  | 19 Stěrka na okna                   |

# B Sestavení

Parní mop Lift-Off™ sestavte snadno a rychle pomocí křížového šroubováku.

Balení parního mopu Lift-Off obsahuje následující díly:

## Sestava rukojeti

### Základna dolního tělesa

### Odnímatelná parní gondola s čištěním vody

### Manévrovatelná otočná hlavice

### Vyměnitelná nádržka na vodu

### 1 malý šroub s křížovou hlavou připevněný páskou k rukojeti

### 2 mopové vložky deluxe

1. Připevněte základnu dolního tělesa a manévrovatelné otočné hlavici.
2. Zajistěte manévrovatelnou otočnou hlavici malým šroubem s křížovou hlavou. Řádně utáhněte.
3. Nasadte sestavu rukojeti dolů do základny dolního tělesa až nadoraz. Zajistěte rukojeť otáčením knoflíku na doraz.

Sestava parního mopu Lift-Off je nyní kompletní.



Teplotní náraz může rozbít sklo. Před čištěním chladných skleněných ploch opatrně povrch zahřejte směřováním proudu páry na sklo ze vzdálenosti nejméně 10 až 15 cm.



Nikdy do parního čističe nedávejte prostředky na odstranění kotelního kamene, aromatické (nezahmýjící eukalyptové, mátové a vodní prostředky BISSELL), lihové nebo čistící prostředky, protože je mohou poškodit nebo být pro použití nebezpečné.

# Příprava

## 1. Připevněte mopovou vložku

- a. Usadte mopovou vložku rovně na podlahu.
- b. Vyrovnajte hlavici mopu a umístěte ji do mopové vložky se šňůrou umístěnou v zadní části hlavičky mopu. Utáhněte šňůru, abyste zajistili pevné uložení.

## 2. Naplňte nádržku na vodu

- a. Vyjměte nádržku tak, že ji zvednete nahoru a mimo přístroj.
- b. Odšroubujte krytku a vyjměte z nádržky.
- c. Naplňte nádržku na vodu vodou. K dosažení co nejlepších výsledků by voda měla mít pokojovou teplotu.
- d. Nasadte krytku zpět a těsně utáhněte.
- e. Nasadte zpět nádržku na vodu vyrovnaním se svislými vodičky a mírným zasunutím nádržky na místo.

3. Vyberte nastavení regulace páry. Light (Lehký) je na choulolistivé podlahy jako jsou podlahy z tvrdého dřeva a laminátů. Normal (Normální) je na každodenní čištění a Tough (Hrubý) je na nečistoty, které se obtížně čistí.

4. Otáčejte navijákem kabelu Quick Release™ ve směru hodinových ručiček, abyste úplně odmotali kabel, a zastrčte kabel do uzemněné elektrické zásuvky 220-240 V, jak je uvedeno v části Důležité bezpečnostní pokyny na straně 19.

5. Kontrolka připravenosti se rozsvítí za 30 sekund, když je parní mop Lift-Off připraven k použití.

# Před čištěním

Před čištěním parním mopem Lift-Off důkladně podlahu zametete nebo vysajte vysavačem.



Dávejte mimořádný pozor při použití parního mopu Lift-Off na dřevěné podlahy. Delší aplikace páry na jednom místě zvyšuje riziko poškození povrchové úpravy dřevěných podlah. Před čištěním velké plochy si parní mop vyzkoušejte na nenápadném místě. Parní mop vyvíjí horkou páru, takže při stiskání spouštěče neustále přístrojem pohybujte. Spouštěč není nutné mít stále stisknutý.

Pravidelné pocházení a přímé sluneční světlo opotřebovávají povrchovou úpravu dřevěných podlah, které jsou pak náchylnější k poškození párou. Před použitím parního mopu se poradte se svým odborníkem na aplikaci a úpravu dřevěných podlah.

## Čištění tvrdých podlah

Parní mop Lift-Off je určen k čištění tvrdých podlah jako jsou keramické dlaždice, vinyl, laminát, mramor, kámen a utěsněné podlahy z tvrdého dřeva. Použití parního mopu Lift-Off na voskované nebo některé nevoskované podlahy může způsobit snížení lesku. Parní mop Lift-Off není určen pro použití na neutěsněné dřevěné podlahy. K dosažení co nejlepších výsledků jej vyzkoušejte na nenápadné ploše a ověřte pokyny k údržbě od dodavatele podlahoviny.

1. Až se rozsvítí kontrolka připravenosti, začněte s čištěním pomalým přesouváním po povrchu a stiskáním spouštěče páry podle požadavku pro vypouštění potřebné páry.

2. Pro dezinfekci místa na podlaze (napadení neviditelnými zárodky a bakteriemi) umístěte střed parního mopu Lift-Off na příslušné místo a aplikujte páru minimálně 15 sekund, avšak nejdéle 20 sekund. U větších ploch překrývejte umístění otočné hlavičky.

**Důležité: Dezinfekce dřevěných podlah se nedoporučuje, protože delší aplikace páry na jedno místo zvyšuje riziko poškození povrchové úpravy dřevěných podlah, zejména na plochách s pravidelným pocházením a přímým slunečním světlem, kde se opotřebuje povrchová úprava dřevěných podlah a je tak náchylnější na poškození párou. Viz UPOZORNĚNÍ napravo.**

3. Když parní mop Lift-Off přestane vypouštět páru, jednoduše vyjměte nádobu na vodu, doplňte ji a pokračujte v čištění.

**POZNÁMKA: Při prvním použití tohoto parního produktu nebo prvním použití nového filtru může čerpadlo vydávat „klepavý“ zvuk, když se filtr plní vodou. Tento zvuk je normální a může trvat až jednu minutu. Pokračujte ve stiskání spouštěče, až klepavý zvuk přestane a přístroj bude vypouštět páru.**

## Pára čistící všechny obytné prostory

Úporné nečistoty, které odolávají tradiční vodě a čistícím roztokům, lze odstranit párou. Zubní pasta nebo lak na vlasy na umyvadle, mýdlová pěna na posuvných sprchových stěnách – párou se vše vyčistí daleko snadněji.

1. Naplňte nádržku na vodu studenou vodou z kohoutku nebo destilovanou/demineralizovanou vodou a nasadte zpět na odnímatelnou parní gondolu.

2. Sundejte parní gondolu stisknutím uvolňovacího tlačítka gondoly na horní straně rukojeti a vytažením gondoly z dolní základny.

3. Vyjměte kabel z gondoly a zapojte zástrčku do příslušné elektrické zásuvky.

4. Vyjměte hadici z gondoly stisknutím spony na konci hadice, kde se připojuje k odnímatelné gondole.

5. Připojte požadovaný nástroj na konec hadice.

**a. Kruhové bodové kartáče** Připevněte na konec hadice k odstranění úporné špíny a k čištění těžko dostupných míst. Kartáče jsou barevně označeny pro konkrétní použití (červeně pro koupelny a černě pro kuchyně).

**b. Injektážní kartáč** Připevněte na konec hadice k čištění malých trhlin a štěrbin.

**c. Čistící nástroj s mikrovláknovou vložkou na rovné povrchy** Připevněte nástroj na rovné povrchy s vložkou na konec adaptéru. Připevněte na konec hadice k čištění velkých rovných povrchů.

**d. Stěrka na okna** Připevněte stěrku na okna na konec adaptéru. Připevněte na konec hadice.

6. Když se rozsvítí modrá kontrolka připravenosti, napařovač je připraven k použití.

7. K aktivaci páry stiskněte tlačítko uvolnění gondoly na horní straně rukojeti. K zastavení napařování uvolněte tlačítko uvolnění gondoly.

## Údržba a péče

### Když jste hotovi

1. Vytáhněte síťový kabel z elektrické zásuvky.

2. Opatrně vyjměte mopovou vložku z otočné hlavičky, protože mopová vložka a dolní sestava budou horké.

3. Před uskladněním přístroje by se z nádržky na vodu měla vyliť všechna zbylá voda.

4. Mopovou vložku je možné vyprat v pračce s teplou vodou. Používejte pouze tekuté prací prostředky. Nepoužívejte bělidlo nebo změkčovačla tkanin; k dosažení nejlepších výsledků sušte na vzduchu.

5. Omotejte síťový kabel okolo rychločinného navijáku kabelu na boční straně odnímatelné parní gondoly.

### Výměna vodního filtru

Pokud plníte parní mop Lift-Off normální vodou z kohoutku, je nutné kontrolovat systém čištění vody a vyměnit jej, pokud již není účinný. Filtr vyměňte, když zářívá zelená zrna zmodrají. Pokud není filtr vyměněn v pravý čas, na topné vložce se usadí vápenné usazeniny a způsobí poškození nebo snížení účinnosti.

Použití destilované nebo demineralizované vody maximálně zvýší účinnost filtru.

Náhradní systém čištění vody si objednejte na [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).

# Spotřebitelská záruka

Tato záruka platí pouze mimo území USA a Kanady. Je poskytována společností BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Tato záruka je poskytována společností BISSELL. Dává vám specifická práva. Je nabízena jako další výhoda k vašim zákonným právům. Máte také další zákonná práva, která se mohou v každé zemi lišit. Informace o zákonných právech a nápravných prostředcích můžete zjistit u vaší místní poradní spotřebitelské služby. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje nebo nesnižuje žádná vaše zákonná práva nebo nápravné prostředky. Jestliže potřebujete další pokyny týkající se této záruky nebo máte-li dotazy týkající se toho, na co se může vztahovat, kontaktujte oddělení péče o spotřebitele společnosti BISSELL nebo místního distributora.

Tato záruka se poskytuje původnímu kupujícímu výrobku a není převoditelná. K podání reklamace na základě této záruky musíte podat důkaz o datu nákupu.

## Omezená dvouletá záruka

Na základě \*VÝJIMEK A VÝLUK uvedených dole společnost BISSELL po dobu dvou let od data nákupu původním kupujícím bezplatně opraví nebo vymění (za nové nebo repasované součásti nebo výrobky) podle uvážení společnosti BISSELL jakýkoli vadný nebo nefungující díl nebo výrobek.

Společnost BISSELL doporučuje, abyste si uschovali původní obal a důkaz o datu nákupu po dobu trvání záruční doby pro případ potřeby reklamace v této době podle záruky. Uschování původního obalu vám pomůže při nutném opětovném balení a při přepravě, avšak není to podmínkou záruky.

Pokud váš výrobek vymění společnost BISSELL na základě této záruky, na nový díl se bude vztahovat zbývající doba této záruky (počítáno od data původního nákupu). Doba této záruky se neprodlouží, ať bude váš výrobek opraven, či vyměněn.

## \*VÝJIMKY A VÝLUKY ZE ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní domácí použití a nikoli pro účely obchodu nebo pronájmu. Záruka se nevztahuje na spotřební díly jako jsou filtry, řemeny a mopové vložky, které musí občas vyměnit nebo udržovat uživatel.

Tato záruka se nevztahuje na žádnou vadu způsobenou normálním opotřebením. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo poruchu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať v důsledku nehody, nedbalosti, nesprávným použitím, zanedbáním, nebo jiným použitím, které není v souladu s návodem pro uživatele.

Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) způsobí neplatnost této záruky, ať byla škoda způsobena touto opravou/pokusem, či nikoli.

Odstranění nebo úprava výrobního štítku výrobku nebo jeho znečitelnění učiní záruku neplatnou.

KROMĚ PŘÍPADŮ UVEDENÝCH DOLE SPOLEČNOST BISSELL A JEJÍ DISTRIBUTOŘI NEJSOU ODPOVĚDNÍ ZA ŽÁDNOU ZTRÁTU NEBO ŠKODU, KTERÁ NENÍ PŘEDVÍDELNÁ, NEBO ZA NÁHODNÉ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY JAKÉKOLI POUHÉ SOUVISEJÍCÍ S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU, ZEJMÉNA VČETNĚ UŠLÉHO ZISKU, ZTRÁTY OBCHODU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI, ZTRÁTY PŘÍLEŽITOSTI, NESNÁZÍ, POTÍŽÍ NEBO ZKLAMÁNÍ. KROMĚ PŘÍPADŮ UVEDENÝCH DOLE ZÁVAZEK SPOLEČNOSTI BISSELL NEPŘEKROČÍ KUPNÍ CENU VÝROBKU.

SPOLEČNOST BISSELL NEVYLUČUJE NEBO JAKÝMKOLI ZPŮSOBEM NEOMEZUJE SVOU ODPOVĚDNOST ZA (A) SMRT NEBO PORANĚNÍ OSOB ZPŮSOBENÉ NAŠÍ NEDBALOSTÍ NEBO NEDBALOSTÍ NAŠICH ZAMĚSTNANCŮ, ZÁSTUPCŮ NEBO SUBDODAVATELŮ; (B) ZA PODVOD NEBO ZÁMĚRNOU DEZINFORMACI; (C) NEBO ZA JAKOUKOLI DALŠÍ ZÁLEŽITOST, KTERÁ NEMŮŽE BÝT VYLOUČENA NEBO OMEZENA NA ZÁKLADĚ ZÁKONA.

## Péče o spotřebitele

**Pokud by váš výrobek BISSELL vyžadoval servis nebo chcete-li podat reklamaci na základě naší omezené dvouleté záruky, navštivte:**

### Distributor:

ORBICO CZ s.r.o.

Rybná 682/14, 110 00 Praha 1

Česká Republika

Telefon - 00420 224 826 323

**Reklamacie** - reklamacie@rafinanzorbico.cz

**Dotazy** - kontakt@rafinanzorbico.cz

**Náhradní díly a příslušenství je možné zakoupit. Pro nákup navštivte [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).**

## Navštivte webové stránky společnosti BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Pokud budete kontaktovat společnost BISSELL, mějte k dispozici číslo modelu čističe.

Poznačte si číslo modelu: \_\_\_\_\_ Poznačte si datum nákupu: \_\_\_\_\_

**POZNÁMKA: Uchovejte si originál potvrzení o prodeji. Slouží jako důkaz o datu nákupu v případě záruční reklamace. Podrobnosti viz Záruka.**



©2015 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Všechna práva vyhrazena. Vytisknuto v Číně  
Číslo dílu 160-6483 Rev 03/15  
Navštivte naše webové stránky: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

## BISSELL buharlı paspas satın aldığınız için teşekkürler

BISSELL buharlı paspası tercih ettiğiniz için çok mutluyuz. Yer temizliğiyle ilgili bildiğimiz her şeyi yüksek teknolojili bu eksiksiz ev temizleme sisteminin tasarımına ve üretimine yansıttık.

Satın almış olduğunuz BISSELL buharlı paspas titizlikle üretilmiş olup, iki yıllık sınırlı garanti ile desteklenmektedir. Ayrıca bilgili, özel bir Tüketici Yardım departmanı ile da ürünümüzün arkasında duruyoruz. Departmanımız sorularınıza hızla ve ayrıntılı bir biçimde cevap verecektir.

Büyük büyük babam yer süpürmesini 1876'da icat etmişti. Bugün ise BISSELL, yüksek kaliteli ev bakım ürünlerinin tasarımında, üretiminde ve servisinde küresel bir lider konumunda; BISSELL buharlı paspas da bu ürünlerden biri.

Tüm BISSELL çalışanları adına size bir kere daha teşekkür ederim.

Mark J. Bissell  
Başkan ve CEO

### Sembol Tanımları

	<b>UYARI</b>	<b>YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİ.</b>
	<b>BUHAR</b>	<b>YANIK TEHLİKESİ.</b>
	<b>KILAVUZ</b>	<b>GÜVENLİK VE KULLANIM TALİMATLARININ TAMAMI İÇİN KULLANICI KILAVUZUNU OKUYUN.</b>
	<b>WEEE</b>	<b>KULLANIM ÖMRÜ SONUNDA CİHAZI NORMAL EV ATIKLARIYLA BİRLİKTE ATMAYIN. RESMİ BİR GERİ DÖNÜŞÜM TOPLAMA NOKTASINA BIRAKIN. BÖYLECE ÇEVRENİN KORUNMASINA KATKIDA BULUNMUŞ OLACAKSINIZ.</b>

# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

## **BUHARLI PASPASINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.**

Elektrikli cihazlar kullanılırken aralarında aşağıdakilerin de yer aldığı bazı temel önlemlerin alınması gerekir.

### **UYARI**

**DAİMA DOĞRU ŞEKİLDE TOPRAKLANMIŞ BİR ELEKTRİK PRİZİNE BAĞLAYIN.**

### **UYARI**

**YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:**

- » Cihazı prize takılı halde bırakmayın.
- » Kullanılmadığında ve bakım öncesinde cihazın fişini elektrik prizinden çekin.
- » Topraklı fişin düzeniyle oynamayın.
- » Yağmur altında bırakmayın. İç mekanda depolayın.
- » Cihaz çocukların cihazla oynayamayacağı bir yerde depolanmalıdır.
- » Fiziksel, duyuşal veya akli yetenekleri kısıtlı olan kişiler (çocuklar dahil), kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili bilgi almadıkça veya gözetim altında olmadıkça cihazı kullanmamalıdır.
- » Bu cihaz yalnızca bu kullanıcı kılavuzundaki açıklamalar doğrultusunda kullanılmalıdır.
- » Yalnızca üreticinin önerdiği ek parçalar kullanılmalıdır.
- » Hasarlı kablo veya fiş ile kullanılmamalıdır.
- » Elektrik kablosu zarar görmüşse, tehlikelerin önüne geçilebilmesi için elektrik kablosu üretici veya onun servisleri tarafından değiştirilmelidir.
- » Su veya sıvı içine batırmayın.

### **UYARI**

**YÜZEYİ SICAK OLABİLİR. DOKUNMAYIN.**



**BU SEMBOL UYARI ANLAMINA GELİR: YANIK TEHLİKESİ.**

- » Cihaz çalışması gerektiği gibi çalışmıyorsa; yere düşürülmüş, hasar görmüş, dış mekanda bırakılmış ya da suya düşürülmüş ise cihazı kullanmaya çalışmayın ve servis merkezine gönderin.
- » Cihazın elektrikli parçalarına sıvı veya buhar teması olmamalıdır.
- » Kabloya asılmayın, cihazı kablodan taşımayın, kabloyu tutma yeri gibi kullanmayın, kablo kapı eşiğinden geçiyorsa kapıyı kapatmayın ve kabloyu sivri uçlara veya köşelere temas edecek şekilde çekmeyin.
- » Cihazı kablunun üzerinden geçirmeyin.
- » Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- » Fişi prizden çekmek için kabloya asılmayın.
- » Fişi prizden çekmek için kabloyu değil, fişi tutun.
- » Fişi veya cihazı elleriniz ıslakken tutmayın.
- » Deliklere herhangi bir nesne koymayın.
- » Deliklerin önü bloke haldeyken cihazı kullanmayın; delikleri toz, hav, saç ve hava akışını azaltabilecek her türlü nesneden arınmış olacak şekilde temiz tutun.
- » Saçınızı, giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer tüm kısımlarını deliklerden ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- » Prizden çekmeden önce tüm düğmeleri kapalı duruma getirin.
- » Basamaklarda temizlik yaparken özellikle dikkatli olun.
- » Benzin gibi alev alabilen, yanıcı sıvıları temizlemek için veya bu gibi sıvıların bulunabileceği yerlerde kullanmayın.
- » Toksik maddeleri bu cihazla temizlemeyin (klor, amonyak, lavabo açıcılar vb.).
- » Yağ bazlı boyadan, tinerden, güveye dayanıklı bazı maddelerden ve yanıcı tozdan kaynaklanan buharla veya diğer patlayıcı ya da toksik dumanla dolu, kapalı ortamlarda cihazı kullanmayın.
- » Cam, çivi, vida, bozuk para vb. gibi keskin nesnelere süpürmeyin.
- » Cihazı düz bir yüzeyde tutun.

**YALNIZCA 220-240 VOLT A.C. 50/60 HZ GÜÇ KAYNAĞIYLA KULLANIMA UYGUNDUR.**

Bu model yalnızca ev kullanımı içindir.

## **İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN BU TALİMATLARI SAKLAYIN**

# A Ürün Görünümü



Tüm talimatları ve kullanma prosedürlerini öğrenmeden buharlı paspasın fişini prize takmayın.

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 Buhar Tetiği                                  | 11 Hazır Işığı                  |
| 2 Buhar Tetiği Çıkarılabilir Bez Ayırma Parçası | 12 Hareketli Döner Başlık       |
| 3 Kolay Taşıma Sapı                             | 13 Deluxe Paspas Bezi           |
| 4 Çabuk Açılan™ Kablo Sarıcı                    | 14 Küçük Vida                   |
| 5 Elektrik Kablo su                             | 15 Yuvarlak detay fırçaları (2) |
| 6 Çıkarılabilir Su Haznesi                      | 16 Derz fırçası                 |
| 7 Buhar Kontrol Topuzu                          | 17 Düz yüzeyli temizleme aracı  |
| 8 Çıkarılabilir Buhar Bezi                      | 18 Düz yüzeyli bez (2)          |
| 9 Su Arıtma Sistemi                             | 19 Cam sileceği                 |
| 10 Alt Kablo Sarıcı                             |                                 |

# B Montaj

Lift-Off™ Buharlı Paspasınızın montajını bir yıldız tornavidaya hızlı ve kolay bir şekilde yapabilirsiniz.

Lift-Off Buharlı Paspasınız aşağıdaki parçalarla birlikte paketlenmiştir:

## Sap Grubu

### Alt Gövde tabanı

#### Su arıtmalı Çıkarılabilir Buhar Bezi

#### Hareketli Döner Başlık

#### Çıkarılabilir Su Haznesi

#### Sapa bantlanmış 1 adet yıldız başlı küçük vida

#### 2 Deluxe Paspas Bezi

1. Alt gövde tabanı ile hareketli döner başlığı birleştirin.
  2. Hareketli döner başlığı yıldız başlı küçük vidayla sabitleyin. Tam sabitlenene kadar sıkın.
  3. Sap grubunu alt gövde tabanına yerleştirip gittiği yere kadar aşağıya doğru kaydırın. Topuzu sıkışana kadar döndürerek sapı sabitleyin.
- Lift-Off Buharlı Paspas montajı tamamlanmıştır.



Termal şok nedeniyle cam yüzeyler kırılabilir. Soğuk cam yüzeyleri temizlemeden önce, camın üzerine 10-15 cm.den yakın olmayacak bir uzaklıktan dikkatlice buhar püskürtün.



Cihazı zarar verebilecek veya kullanımı güvensiz hale getirecek kireç çözücü özellikli, aromalı (BISSELL Okalipitüs Naneli ve su ürünleri hariç), alkol içeren veya deterjan ürünlerini buharlı temizleyiciye hiçbir zaman koymayın.

# C Kullanım

## Hazırlık

### 1. Paspas bezini takın

- a. Paspas bezini yere düz bir şekilde koyun.
- b. Kablo, paspas başlığının arkasında kalacak şekilde paspas başlığını hizalayarak paspas bezinin içine yerleştirin. Tam oturmasını sağlamak için kabloyu gerdirin.

### 2. Su haznesini doldurun

- a. Hazneyi dik bir şekilde yukarıya kaldırarak üniteden ayırın.
- b. Kapağı açıp haznedeki suyu çıkarın.
- c. Su haznesini suyla doldurun. En iyi sonuç için, su oda sıcaklığında olmalıdır.
- d. Kapağı tekrar yerine yerleştirin ve tam oturana kadar sıkın.
- e. Dikey kılavuz çizgilere göre hizalayarak su haznesini yavaşça yerine yerleştirin.

3. Bir buhar kontrol ayarı seçin. Parke ve laminat gibi hassas yüzeyler için Light (Hafif). Günlük temizlik için Normal ve inatçı kirler için Tough (Sert).

4. Çabuk Açılan™ kablo sarıcıyı saat yönünde çevirerek elektrik kablo su sonuna kadar açın ve 24. sayfadaki Önemli Güvenlik Talimatları'na uygun bir 220V-240V topraklı elektrik prizine takın.

5. 30 saniye sonra hazır ışığı, Lift-Off Buharlı Paspas kullanıma hazır hale geldiğinde yanacaktır.

## Temizlik öncesinde

Lift-Off Buharlı Paspas ile temizlik yapmadan önce yeri süpürgeyle veya elektrikli süpürgeyle iyice süpürün.



Lift-Off Buharlı Paspası ahşap zeminde kullanırken çok dikkatli olun. Bir bölgeye uzun süreyle buhar uyguladığınızda, ahşap zeminlerin yüzey kaplamalarında hasar oluşma riski artar. Geniş bir alanı silmeden önce buharlı paspası göz önünde olmayan bir bölgede test edin. Buharlı paspas sıcak buhar üretir; o nedenle tetiğe bastığınızda üniteyi sürekli olarak hareket ettirin. Tetiğe devamlı basılması gerekmez.

Sürekli üzerine basılan ve doğrudan güneş ışığı alan ahşap zeminlerin yüzey kaplamaları aşınır ve buhar hasarına daha açık hale gelir. Buharlı paspası kullanmadan önce ahşap zemin kaplama ve uygulama uzmanınızla görüşün.

## Sert zeminlerin temizlenmesi

Lift-Off Buharlı Paspasınız seramik fayans, vinil, laminat, mermer, taş ve suya dayanıklı parke zeminler gibi sert zeminleri temizlemek için tasarlanmıştır. Vernikli veya bazı verniksiz yüzeylerde Lift-Off Buharlı Paspas kullanımı, parlaklığın azalmasına yol açabilir. Lift-Off Buharlı Paspas suya dayanıklı olmayan ahşap zeminlerde kullanıma uygun değildir. En iyi sonuç için, göz önünde olmayan bir bölgede test edin ve zemin üreticinizin bakım talimatlarına bakın.

1. Hazır ışığı yandığında, yüzey üzerinden yavaşça geçerek ve bu sırada gerekince buhar tetiğine basıp buhar vererek temizliğe başlayın.

2. Zeminin bir bölgesini dezenfekte etmek (gözle görünmeyen mikrop ve bakterilere karşı) için, Lift-Off Buharlı Paspası dezenfekte edilecek noktanın üzerine yerleştirin (paspasın ortası noktanın üzerine denk gelmelidir) ve 20 saniyeyi geçmeyecek şekilde en az 15 saniye boyunca buhar uygulayın. Büyük bölgeler için, döner başlık yerleşimini genişletin.

**Önemli: Tek bir bölgeye uzun süreli buhar uygulanması ahşap zeminlerin yüzey kaplamasına zarar verdiğinden ahşap zeminlerin dezenfekte edilmesi önerilmez. Bu durum, özellikle sürekli üzerine basılan ve doğrudan güneş ışığı alan ve bu nedenle de ahşap zeminin yüzey kaplamasının aşınarak buhar hasarına daha açık hale geldiği bölgeler için geçerlidir. Sağdaki DİKKAT yazısına bakın.**

3. Lift-Off Buharlı Paspas buhar vermemeye başladığında, su haznesini çıkarın, hazneye su doldurun ve temizliğe devam edin.

**NOT: Bu buharlı ürünün ilk kullanımında veya yeni filtre takıldıktan sonraki ilk kullanımda, filtreye su dolarken pompadan çarpma sesine benzer yüksek sesler gelebilir. Bu ses normaldir ve bir dakika kadar sürebilir. Ses azalıp üniteden buhar çıkmaya başlayana kadar tetiğe basmaya devam edin.**

## Tüm yaşam alanlarının buharla temizlenmesi

Geleneksel su ve temizlik solüsyonlarına direnç gösteren inatçı lekeler buharla çıkarılabilir. Banyo lavabosundaki diş macunu veya saç spreyi izleri, duşakabin camlarındaki sabun izleri gibi kirlerin temizlenmesi buharla çok daha kolaydır.

1. Su haznesini soğuk çeşme suyuyla veya saf/ demineralize suyla doldurun, Çıkarılabilir Buhar Bezini yeniden takın.

2. Taşıma sapının üstündeki bez ayırma düğmesine basıp bezi alt tabandan dışarı çekerek Buhar Bezini çıkarın.

3. Kabloyu bezden çıkarın ve fişi yakındaki bir elektrik prizine takın.

4. Hortumla çıkarılabilir bezin birbirine bağlandığı hortum ucundaki kısıka basarak hortumu çıkarın.

5. Hortumun ucuna istediğiniz aleti takın.

**a. Yuvarlak Detay Fırçaları** İnatçı lekeleri ve ulaşılması zor bölgeleri ovalamak için hortumun ucuna bu parçayı takın. Fırçalar kullanılmaları alanlarına göre renkle kodlanmıştır (banyo için kırmızı, mutfak için siyah).

**b. Derz Fırçası** Küçük çatlakları ve gedikleri ovalamak için hortumun ucuna bu parçayı takın.

**c. Düz Yüzeyle Mikrofiber Bez Temizleme Aracı** Bezli ve düz yüzeyle parçayı adaptörün ucuna takın. Düz ve geniş yüzeyleri temizlemek için hortumun ucuna bu parçayı takın.

**d. Cam Sileceği** Cam sileceğini adaptörün ucuna takın. Hortumun ucuna takın.

6. Mavi renkli hazır ışığı yandığında, buhar makinesi kullanıma hazırdır.

7. Buhar vermek için, taşıma sapının üzerindeki bez ayırma düğmesine basın. Buhar vermeyi kesmek için, bez ayırma düğmesini serbest bırakın.

## Bakım

### İşiniz bittiğinde

1. Elektrik kablosunu elektrik prizinden çekin.

2. Paspas bezi ve alt grup sıcak olacağından paspas bezini döner başlıktan çıkarırken dikkatli olun.

3. Makine depolanmadan önce su haznesinde su varsa boşaltılmalıdır.

4. Paspas bezi çamaşır makinesinde ılık suda yıkanabilir. Yalnızca sıvı deterjan kullanın. Çamaşır suyu veya yumuşatıcı kullanmayın; en iyi sonuç için kendi kendine kurumaya bırakın.

5. Elektrik kablosunu Çıkarılabilir Buhar Bezinin yanındaki çabuk açılan kablo sarncının etrafına dolayın.

### Su filtresinin değiştirilmesi

Lift-Off Buharlı Paspası normal çeşme suyuyla dolduruyorsanız, su artıma sistemini kontrol etmeniz ve işe yaramaz hale geldiğinde değiştirmeniz çok önemlidir. Parlak yeşil tanecikler mavi renge döndüğünde filtreyi değiştirin. Filtre zamanında değiştirilmezse, ısıtma elemanının üzerinde oluşacak kireçlenme hasara veya performans düşüklüğüne yol açar.

Saf veya demineralize su kullanarak filtrenizin performansını en üst düzeye çıkarabilirsiniz.

Yedek su arıtma sistemi sipariş etmek için [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)'u ziyaret edin.

# Tüketici Garantisi

Bu Garanti yalnızca ABD ve Kanada'da dışında geçerlidir. BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") tarafından verilir.

Bu Garanti BISSELL tarafından verilir. Size belirli haklar kazandırır. Kanunen sahip olduğunuz haklara ilaveten daha fazla fayda sağlamak amacıyla sunulmaktadır. Ayrıca ülkeden ülkeye değişebilen, kanuni başka haklarınıza da bulunmaktadır. Yerel tüketici danışma hizmetiyle iletişime geçerek yasal haklarınızı ve başvurabileceğiniz kanuni yolları öğrenebilirsiniz. Bu Garantideki hiçbir unsur, sahip olduğunuz yasal hakların veya kanuni yolların değiştirilmesini, kanuni başka haklarınızı da bulunmaz. Bu Garantideki hiçbir unsur, sahip olduğunuz yasal hakların veya kanuni yolların değiştirilmesini, kanuni başka haklarınızı da bulunmaz. Bu Garantideki hiçbir unsur, sahip olduğunuz yasal hakların veya kanuni yolların değiştirilmesini, kanuni başka haklarınızı da bulunmaz. Bu Garantideki hiçbir unsur, sahip olduğunuz yasal hakların veya kanuni yolların değiştirilmesini, kanuni başka haklarınızı da bulunmaz.

Devredilemez nitelikte olan bu Garanti, sıfır ürünü satın alan ilk kişiye verilmektedir. Bu Garanti kapsamında talepte bulunabileceğiniz için, satın alım tarihini belgeleyebilmemiz şarttır.

## İki Yıllık Sınırlı Garanti

Aşağıda belirtilen \*İSTİSNALARA VE REDDEDİLEN DURUMLARA tabi olarak, BISSELL, ilk alıcı tarafından satın alım tarihini takip eden iki yıl boyunca kusurlu veya çalışmayan parçaları veya ürünü, takdir hakkı BISSELL'de olmak üzere, onaracak veya değiştirecektir (sıfır veya yenilenmiş parça ya da ürünlerle).

BISSELL, Garanti süresi boyunca talepte bulunmanızın gerekmesi ihtimaline karşın, orijinal ambalajı ve satın alım tarihi kanıtını Garanti süresi boyunca saklamayı tavsiye eder. Orijinal ambalajın saklanması, yeniden paketleme ve taşıma gerekmesi halinde yararlı olacaktır, ancak Garantinin bir şartı değildir.

Ürünü bu Garanti kapsamında BISSELL tarafından değiştirilirse, yeni ürün, bu Garantinin geri kalan süresi boyunca Garantiden faydalanacaktır (süre, ilk satın alım tarihinden itibaren hesaplanır). Ürünü satın alırken onarılması veya değiştirilmesi nedeniyle bu Garantinin süresi uzatılmaz.

## \*GARANTİ ŞARTLARININ İSTİSNALARI VE REDDEDİLEN DURUMLAR

Bu Garanti, evde kişisel kullanıma yönelik ürünler için geçerli olup, ticari ya da kiralama amaçlı kullanım için geçerli değildir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi ve bakımının yapılması gereken sarf malzemesi niteliğindeki filtre, kayış ve paspas bezi gibi parçalar bu Garantinin kapsamında değildir.

Bu Garanti normal kullanım sonucu eskimeden kaynaklanan kusurlar için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötüye kullanma, dikkatsizlik ya da Kullanıcı Kılavuzuna uygun olmayan diğer herhangi bir kullanımdan

kaynaklanan, kullanıcı veya diğer üçüncü bir tarafın neden olduğu hasar veya arızalar bu Garanti kapsamında değildir.

Yetkisiz onarım (veya onarıma yeltenilmesi), söz konusu onarım/yeltenme nedeniyle hasar oluşup oluşmadığına bakılmaksızın bu Garantiyi geçersiz kılar.

Ürün üzerindeki Ürün Güç Etiketinin çıkarılması, etiketle oynanması ya da okunmaz hale getirilmesi durumunda bu Garanti geçersiz hale gelir.

AŞAĞIDA BELİRTİLENLER SAKLI KALMAK KOŞULUYLA BISSELL VE ONUN DİSTRİBÜTÖRLERİ, ÖNGÖRÜLEMEZ KAYIP VEYA HASARLARDAN YA DA BU ÜRÜNÜN KULLANIMIYLA İLİŞKİLİ HER NE NİTELİKTE OLURSA OLSUN ARIZI VEYA DOLAYLI HASARLARDAN SORUMLU DEĞİLDİR. BU HASAR VE KAYIPLAR ARASINDA KÂR KAYBI, İŞ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, FIRSAT KAYBI, SIKINTI, RAHATSIZLIK VEYA HAYAL KIRIKLIĞI DA VARDIR. AŞAĞIDA BELİRTİLENLER SAKLI KALMAK KOŞULUYLA BISSELL'İN YÜKÜMLÜLÜĞÜ ÜRÜNÜN SATIN ALIM FİYATINI GEÇMEYECEKTİR.

BISSELL (A) KENDİ İHMALİNDEN VEYA KENDİ ÇALIŞANLARININ, TEMSİLCİLERİNİN YA DA ALT YÜKLENİCİLERİNİN İHMALİNDEN KAYNAKLANAN ÖLÜM VEYA KİŞSEL YARALANMALAR; (B) DOLANDIRICILIK VEYA DOLANDIRMA AMAÇLI YANLIŞ TANITMA; (C) YA DA KANUNEN REDDEDİLMESİ VEYA SINIRLANMASI MÜMKÜN OLMAYAN DİĞER HERHANGİ BİR KONU İLE İLGİLİ YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜ REDDETMEZ VEYA SINIRLAMAZ.

## Tüketici Yardım

**Satın aldığınız BISSELL ürünü için servis gerekirse ya da İki Yıllık Sınırlı Garantinin kapsamında talepte bulunmak isterseniz lütfen şu adresi ziyaret edin:**

**Web Sitesi veya E-posta:**  
[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

**Yedek parçalar ve aksesuarlar satışıdır.**  
[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com) adresinden satın alabilirsiniz.

## BISSELL web sitesini ziyaret edin: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

BISSELL ile iletişime geçmeden önce temizleyicinin model numarasını hazır bulundurun.

Lütfen Model Numaranızı yazın: \_\_\_\_\_ Lütfen Satın Alma Tarihinizi yazın: \_\_\_\_\_

**NOT: Lütfen orijinal satış faturanızı saklayın. Satış faturası, Garanti taleplerinde gereken satın alım tarihi kanıtı yerine geçmektedir. Ayrıntılar için Garantiye bakın.**



©2015 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Tüm hakları saklıdır. Çin'de basılmıştır  
Parça Numarası 160-6483 Rev 03/15  
Web sitemiz: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# Hartelijk dank voor uw aanschaf van een BISSELL- stoomreiniger

Wij zijn blij dat u een BISSELL-stoomreiniger hebt gekocht. Al onze kennis en ervaring met het verzorgen van vloeren is toegepast bij het ontwerpen en vervaardigen van dit complete, technologisch hoogwaardige, huishoudelijk reinigingssysteem.

Uw BISSELL-stoomreiniger is met de grootste zorgvuldigheid samengesteld en daarom leveren wij er een beperkte garantie van twee jaar bij. Verder staan wij achter dit product met een deskundige, toegewijde klantenserviceafdeling, die u bij problemen snel en vakkundig zal helpen.

Mijn overgrootvader heeft de vloerreiniger in 1876 uitgevonden. Vandaag de dag is BISSELL wereldwijd marktleider op het gebied van design, productie en service van kwalitatief hoogwaardige, huishoudelijke reinigingsproducten, zoals onze BISSELL-stoomreiniger.

Nogmaals hartelijk dank, namens iedereen bij BISSELL.

Mark J. Bissell  
voorzitter en algemeen directeur

## Verklaring van de symbolen

	<b>WAARSCHUWING</b>	RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL.
	<b>STOOM</b>	GEVAAR VAN BRANDWONDEN.
	<b>HANDLEIDING</b>	LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR VOLLEDIGE INSTRUCTIES OP HET GEBIED VAN VEILIGHEID EN GEBRUIK.
	<b>WEEE</b>	WERP HET APPARAAT AAN HET EINDE VAN ZIJN LEVENSDUUR NIET WEG BIJ HET REGULIERE HUISHOUDELIJKE AFVAL MAAR LEVER HET IN BIJ EEN OFFICIEEL INZAMELINGSPUNT ZODAT HET KAN WORDEN GERECYCLED. HIERDOOR SPAART U HET MILIEU.

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

## LEES ALLE INSTRUCTIES ALVORENS DE STOOMREINIGER TE GEBRUIKEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd bepaalde basisvoorzorgsmaatregelen in acht te worden genomen, waaronder deze.

 **WAARSCHUWING**  
ALTIJD AANSLUITEN OP EEN CORRECT GEAARD ELEKTRISCH STOPCONTACT.

 **WAARSCHUWING**  
GA ALS VOLGT TE WERK OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL TE VERKLEINEN:

- » Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de stekker van het netsnoer in het stopcontact zit.
- » Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u onderhoud gaat uitvoeren.
- » Breng geen wijzigingen aan de geaarde stekker aan.
- » Stel het apparaat niet bloot aan regen. Binnenshuis opbergen.
- » Kinderen dienen onder toezicht van een volwassene te staan om ervoor te zorgen dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen.
- » Niet bestemd voor personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen aangaande het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- » Alleen gebruiken zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- » Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- » Niet gebruiken indien het netsnoer of de stekker is beschadigd.
- » Indien het netsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant of een van zijn servicemedewerkers te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- » Niet onderdompelen in water of vloeistof.

- » Indien het apparaat niet werkt zoals bedoeld, is gevallen, beschadigd, buiten heeft gestaan of in het water is gevallen, dan dient u het apparaat niet te gebruiken en aan een servicecentrum aan te bieden.
- » Er mogen geen vloeistoffen of stoom worden gericht op apparaten waarbinnen zich elektrische onderdelen bevinden.
- » Niet aan het netsnoer trekken of het apparaat aan het netsnoer optillen, het netsnoer als handvat gebruiken, de klep van het netsnoer sluiten, of het netsnoer rond scherpe randen of bochten trekken.
- » Apparaat niet over het netsnoer rollen.
- » Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- » Stekker niet uit het stopcontact nemen door aan het netsnoer te trekken.
- » Als u de stekker uit het stopcontact wilt nemen, trek dan aan de stekker en niet aan het netsnoer.
- » Stekker of apparaat niet met natte handen aanraken.
- » Steek geen voorwerpen in openingen.
- » Niet gebruiken als openingen zijn geblokkeerd; zorg dat het apparaat vrij is van stof, pluis, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- » Zorg dat haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen zich uit de buurt van openingen en bewegende delen bevinden.
- » Schakel alle bedieningselementen uit alvorens de stekker uit het stopcontact te nemen.
- » Wees extra voorzichtig bij het reinigen op trappen.
- » Niet gebruiken om ontvlambare of explosieve vloeistoffen op te zuigen, zoals benzine, en niet gebruiken in ruimten waar zich deze stoffen kunnen bevinden.
- » Niet gebruiken om giftige stoffen mee op te zuigen (chloor, bleekmiddel, ammoniak, gootsteenontstopper, enz.).
- » Apparaat niet gebruiken in een afgesloten ruimte die is gevuld met dampen afkomstig van olieverf, verfverdunner, bepaalde mottenafweerstoffen, ontvlambare stoffen of andere explosieve of giftige dampen.
- » Niet gebruiken om harde of scherpe voorwerpen op te zuigen, zoals glas, nagels, schroeven en munten.
- » Zorg dat het apparaat zich op een vlak horizontaal oppervlak bevindt.

 **WAARSCHUWING**  
OPPERVLAK KAN HEET ZIJN. NIET AANRAKEN.

 **DIT SYMBOOL BETEKENT WAARSCHUWING: GEVAAR VAN BRANDWONDEN.**

**ALLEEN VOOR GEBRUIK MET WISSELSTROOMSPANNING VAN 220-240 VOLT 50/60 HZ.**

Dit model is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

## Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik

# A Productoverzicht



Steek de stekker van de stoomreiniger pas in het stopcontact als u bekend bent met alle instructies en bedieningsprocedures.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Stoom-op-verzoek activering                         | 10 Onderste kabelrol                           |
| 2 Ontkoppelingsknop voor afneembaar stoomcompartiment | 11 Gereedlampje                                |
| 3 Ergonomische handgreep                              | 12 Beweegbare kantelkop                        |
| 4 Quick Release™-kabelrol                             | 13 Deluxe reinigingsdoek                       |
| 5 Netsnoer  | 14 Kleine schroef                              |
| 6 Demonteerbare watertank                             | 15 Ronde reinigingsborstels (2)                |
| 7 Stoombedieningsknop                                 | 16 Voegenborstel                               |
| 8 Afneembaar stoomcompartiment                        | 17 Reinigingshulpstuk voor platte oppervlakken |
| 9 Waterzuiveringssysteem                              | 18 Reinigingsdoek voor platte oppervlakken (2) |
|   | 19 Wissel                                      |

# B Assemblage

U kunt de Lift-Off™-stoomreiniger snel en eenvoudig met een kruiskopschroevendraaier in elkaar zetten.

De Lift-Off-stoomreiniger wordt met de volgende onderdelen geleverd:

## Handvat

## Reinigingseenheid

## Afneembaar stoomcompartiment met waterzuivering

## Beweegbare kantelkop

## Demonteerbare watertank

## 1 kleine kruiskopschroef, vastgeplakt aan het handvat

## 2 deluxe reinigingsdoeken

1. Bevestig de reinigingseenheid aan de beweegbare kantelkop.
2. Maak de beweegbare kantelkop met de kleine kruiskopschroef vast. Draai de schroef aan tot deze stevig vastzit.
3. Schuif het handvat in de reinigingseenheid tot deze niet meer verder gaat. Maak het handvat vast door de knop stevig aan te draaien.

De assemblage van de Lift-Off-stoomreiniger is nu compleet.



Een thermische schok kan leiden tot glasbreuk. Alvorens koude glazen oppervlakken te reinigen, dient u het oppervlak voorzichtig te verwarmen door de stoomstraal vanaf een afstand van minimaal 10 tot 15 centimeter op het glas te richten.



Doe nooit ontkalkingsmiddel, aromatische producten (met uitzondering van BISSELL Eucalyptus Mint en waterproducten), alcoholische producten of zeepproducten in de stoomreiniger aangezien dergelijke producten de stoomreiniger kunnen beschadigen of ervoor kunnen zorgen dat de stoomreiniger onveilig wordt voor gebruik.

# C Gebruik

## Vorbereiden op gebruik

### 1. Bevestig een reinigingsdoek

- a. Leg de reinigingsdoek plat op de grond.
- b. Breng de kantelkop naar de reinigingsdoek toe en laat deze in de reinigingsdoek zakken met het koord aan de achterkant van de kantelkop. Trek aan het koord om de reinigingsdoek stevig vast te maken.

### 2. Vul de watertank

- a. Verwijder de tank door deze recht omhoog te tillen en van het apparaat af te bewegen.
- b. Schroef de dop los en verwijder deze van de tank.
- c. Vul de watertank met water. U verkrijgt de beste resultaten als het water op kamertemperatuur is.
- d. Plaats de dop terug en draai deze stevig aan.
- e. Plaats de watertank terug door de verticale richtlijnen naar elkaar toe te brengen en de tank langzaam op zijn plaats te laten zakken.

3. Selecteer een stoombedieningsinstelling. Light (licht) is voor delicate vloeren zoals hardhout en laminaat. Normal (normaal) is voor alledaagse reinigingsbeurten, en Tough (intensief) is voor hardnekkige vlekken.

4. Draai de Quick Release™-kabelrol met de wijsers van de klok mee om het netsnoer volledig los te wikkelen en steek de stekker in een geaard stopcontact van 220V-240V, zoals beschreven in Belangrijke veiligheidsinstructies, pagina 29.

5. Het gereedlampje gaat na 30 seconden branden als de Lift-Off-stoomreiniger gereed is voor gebruik.

## Alvorens te reinigen

Veeg de vloer die u met de Lift-Off-stoomreiniger wilt reinigen eerst grondig aan of gebruik een stofzuiger.



Wees uiterst voorzichtig tijdens het gebruik van de Lift-Off-stoomreiniger op houten vloeren. Langdurig toepassen van stoom op één bepaald gedeelte verhoogt het risico van beschadiging van het behandelde oppervlak van houten vloeren. Test de stoomreiniger op een onopvallend deel van de vloer alvorens een groter deel van de vloer te reinigen. De stoomreiniger geeft hete stoom af. Verplaats de stoomreiniger dus steeds als u de stoomfunctie hebt geactiveerd. De stoomfunctie hoeft niet continu te worden geactiveerd.

Plekken op behandelde houten vloeren waar veel wordt gelopen en waar zonlicht rechtstreeks op valt, slijten sneller waardoor de kans op schade als gevolg van stoom groter is. Raadpleeg de behandelaar van de houten vloer alvorens de stoomreiniger te gebruiken.

## Harde vloeren reinigen

De Lift-Off-stoomreiniger is ontworpen om harde vloeren te reinigen zoals vloeren met keramische tegels, vinyl, laminaat, marmer, steen en gelakte hardhouten vloeren. Het gebruik van de Lift-Off-stoomreiniger op wassen vloeren of bepaalde niet-wassen vloeren kan ertoe leiden dat de vloer minder glans krijgt. De Lift-Off-stoomreiniger is niet bedoeld voor gebruik op niet-gelakte vloeren. Voor het beste resultaat raden wij aan het gebruik eerst op een onopvallend deel van de vloer te testen en de verzorgingsinstructies van de fabrikant van de vloer te raadplegen.

1. Zodra het gereedlampje brandt, kunt u het reinigen beginnen door langzaam over het oppervlak te gaan terwijl u wanneer nodig de stoom-op-verzoek activering ingedrukt houdt om stoom toe te passen.

2. Als u een deel van de vloer wilt ontsmetten (onzichtbare bacillen en bacteriën bestrijden), dient u het midden van de Lift-Off-stoomreiniger op de desbetreffende plek neer te zetten en minimaal 15 seconden maar niet langer dan 20 seconden stoom toe te passen. Voor grotere vloerdelen, dient u deze behandeling te herhalen waarbij u de kantelkop de te behandelen plek laat overlappen.

**Belangrijk: Het ontsmetten van houten vloeren wordt afgeraden, aangezien langdurige blootstelling aan stoom op één bepaalde plek het risico van schade aan het behandelde oppervlak van de houten vloer vergroot, met name op plekken waar veel wordt gelopen en waar zonlicht rechtstreeks op valt. Dat zijn de plekken waar behandelde houten vloeren sneller slijten en de kans op schade als gevolg van stoom groter is. Zie LET OP rechts.**

3. Als de Lift-Off-stoomreiniger geen stoom meer afgeeft, verwijder dan de demonteerbare watertank, vul deze bij en u kunt weer verder gaan met reinigen.

**OPMERKING: bij het eerste gebruik van dit stoomproduct of het eerste gebruik met een nieuw filter, kan de pomp een 'kloppend' geluid maken terwijl het filter zich vult met water. Dit geluid is normaal en kan tot een minuut aanhouden. Blijf de activering indrukken tot het kloppende geluid is verdwenen en het apparaat stoom afgeeft.**

## Alle woonvertrekken met stoom reinigen

Hardnekkige vlekken die niet met traditionele water- en reinigingsoplossingen zijn schoon te krijgen, kunnen met stoom worden gereinigd. Tandpasta of haarlak in wasruimtes, zeepresten in doucheruimtes; met stoom zijn deze plekken heel eenvoudig schoon te krijgen.

1. Vul de watertank met koud leidingwater of met gedestilleerd/gedemineriseerd water en plaats de tank terug in het afneembare stoomcompartiment.

2. Verwijder het stoomcompartiment door op de ontkoppelingsknop te drukken waarmee u het stoomcompartiment kunt losmaken. Deze bevindt zich aan de bovenkant van het handvat. Neem het stoomcompartiment vervolgens uit het apparaat en beweeg het weg van de reinigingseenheid.

3. Verwijder de kabel van het compartiment en sluit de stekker aan op het stopcontact.

4. Verwijder de slang van het compartiment door op de klem te drukken aan het uiteinde van de slang waar deze aan het afneembare stoomcompartiment is bevestigd.

5. Bevestig het gewenste hulpstuk aan het uiteinde van de slang.

**a. Ronde reinigingsborstels** Bevestig deze aan het uiteinde van de slang voor het schrobben van hardnekkig vuil en moeilijk te bereiken plekken. De borstels zijn voorzien van een kleurcode en voor specifieke doeleinden geschikt (rood voor badkamers en zwart voor keukens).

**b. Voegenborstel** Bevestig deze aan het uiteinde van de slang om kleine groeven en inkepingen te schrobben.

**c. Hulpstuk voor microvezel reinigungsdoeken voor platte oppervlakken** Bevestig het hulpstuk voor platte oppervlakken aan het uiteinde van de adapter. Bevestig de adapter aan het uiteinde van de slang om grote platte oppervlakken te reinigen.

**d. Wissers** Bevestig de wissers aan het uiteinde van de adapter. Bevestig de adapter aan het uiteinde van de slang.

6. Zodra het blauwe gereedlampje aan is, is de stomer gereed voor gebruik.

7. U kunt het stomen activeren door aan de bovenkant van de handgreep op de ontkoppelingsknop te drukken. U kunt met stomen stoppen door de ontkoppelingsknop weer los te laten.

## Onderhoud en verzorging

### Als u klaar bent

1. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

2. Maak de reinigungsdoek om de kantelkop voorzichtig los aangezien de reinigungsdoek en de reinigingseenheid heet zijn.

3. Het resterende water in de watertank moet worden verwijderd alvorens het apparaat op te bergen.

4. De reinigungsdoek kan in warm water in de wasmachine worden gewassen. Gebruik alleen vloeibaar wasmiddel. Gebruik geen bleekmiddel of wasverzachter. Laat de reinigungsdoek in de lucht drogen.

5. Wikkel het netsnoer om de Quick Release™-kabelrol aan de zijkant van het afneembare stoomcompartiment.

### Het waterfilter vervangen

Als u de Lift-Off-stoomreiniger met normaal kraanwater vult, is het belangrijk om het waterzuiveringssysteem te controleren en te vervangen als dit niet meer goed werkt. Vervang het filter als de helder groene structuur blauw wordt. Als het filter niet tijdig wordt vervangen, kan zich kalk afzetten op het warmte-element, waardoor schade aan het systeem ontstaat en de prestaties afnemen.

Het gebruik van gedestilleerd en gedemineriseerd water maximaliseert de prestaties van het filter.

Ga naar [www.BISELL.com](http://www.BISELL.com) als u een vervangend waterzuiveringssysteem wilt bestellen.

# Garantie voor de klant

Deze Garantie is alleen van toepassing buiten de Verenigde Staten en Canada. Deze Garantie wordt geleverd door BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Deze Garantie wordt geleverd door BISSELL. U verkrijgt hiermee bepaalde rechten. Deze Garantie wordt aangeboden als een aanvullende voorziening op uw wettelijke rechten. Mogelijk hebt u ook nog andere wettelijke rechten. Dit is per land verschillend. Als u wilt weten wat uw wettelijke rechten en mogelijkheden tot verhaal zijn, neemt u dan contact op met uw plaatselijke consumentenservicedienst. Niets in deze Garantie vervangt of doet enige inbreuk op uw wettelijke rechten of mogelijkheden tot verhaal. Als u aanvullende informatie wilt over deze Garantie of vragen hebt aangaande de dekking, neemt u dan contact op met de klantenservice van BISSELL of met uw plaatselijke distributeur.

Deze Garantie wordt aan de oorspronkelijke koper van het product in nieuwstaat verleend en is niet overdraagbaar. U dient een bewijs van aankoop met de datum van aankoop te kunnen overleggen om aanspraak te kunnen maken op deze Garantie.

## Beperkte garantie van twee jaar

Met inachtname van de \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN die hieronder staan vermeld, zal BISSELL gedurende twee jaar gerekend vanaf de datum van aankoop door de oorspronkelijke koper elk defect of niet goed werkend onderdeel of product kosteloos repareren of vervangen (door nieuwe of herstelde onderdelen of producten), zulks ter beoordeling van BISSELL. BISSELL raadt aan dat u de originele verpakking en het originele bewijs van aankoop gedurende de garantietermijn bewaart voor het geval het gedurende de garantieperiode noodzakelijk is een beroep te doen op de Garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn indien het product moet worden verzonden, maar dit is geen voorwaarde in de Garantie.

Als uw product onder deze Garantie wordt vervangen door BISSELL, dan zal de Garantie van het nieuwe product de resterende periode van de Garantie omvatten (gerekend vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop). De periode van deze Garantie zal niet worden verlengd als uw product wordt gerepareerd of vervangen.

## \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN OP DE GARANTIEBEPALINGEN

Deze Garantie is van toepassing op producten die voor persoonlijk huishoudelijk gebruik worden gebruikt en niet voor commerciële doeleinden of verhuurdoeleinden. Verbruiksonderdelen zoals filters, riemen en reinigingsdoeken, die van tijd tot tijd door de gebruiker moeten worden onderhouden of vervangen, vallen niet onder deze Garantie.

Deze Garantie is niet van toepassing op defecten die het gevolg zijn van normaal gebruik en normale slijtage. Schade of defecten die zijn veroorzaakt door de gebruiker of door derden, of deze nu een gevolg zijn van een ongeluk, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of enig ander

gebruik dat niet in overeenstemming is met de Gebruikershandleiding, vallen niet onder deze Garantie.

Reparaties (of pogingen tot een reparatie) die zijn uitgevoerd door onbevoegden hebben als resultaat dat deze Garantie komt te vervallen of er nu wel of geen schade is ontstaan als gevolg van die reparatie/poging.

Verwijdering van of manipulatie aan het productclassificatielabel op het product of het onleesbaar maken ervan heeft tot resultaat dat deze Garantie komt te vervallen.

MET UITZONDERING VAN HETGEEEN HIERONDER IS BEPAALD, ZIJN BISSELL EN ZIJN DISTRIBUTEURS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIG ONVOORZIEN VERLIES OF ENIGE ONVOORZIENE SCHADE OF VOOR ENIGE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT WAARONDER ZONDER BEPERKING WINSTDERIVING, OMZETDERIVING, ONDERBREKING VAN BEDRIJFSACTIVITEITEN, VERLIES VAN HANDELSKANSEN, STRESS, ONGEMAK OF TELEURSTELLING. MET UITZONDERING VAN HETGEEEN HIERONDER IS BEPAALD, ZAL DE AANSPRAKELIJKHEID VAN BISSELL DE AANSCHAFFPRIJS VAN HET PRODUCT NIET OVERSTUIGEN.

BISSELL SLIJTT ZIJN AANSPRAKELIJK NIET UIT EN BEPERKT DEZE NIET VOOR WAT BETREFT (A) DOEELIJK OF PERSOONLIJK LETSEL VEROORZAAKT DOOR ONZE NALATIGHEID OF DE NALATIGHEID VAN ONZE WERKNEMERS, VERTEGENWOORDIGERS OF TOELEVERANCIERS; (B) FRAUDE OF ONUJSTE VOORSTELLING VAN ZAKEN; (C) OF VOOR ENIG ANDERE ZAAK DIE NIET BIJ WET KAN WORDEN UITGESLOTEN OF BEPERKT.

## Verzorging door de klant

**Ga voor onderhoud van uw BISSELL-product of als u een beroep wilt doen op onze Beperkte garantie van twee jaar naar:**

## Website of e-mail:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Vervangende onderdelen en accessoires zijn tegen betaling te verkrijgen. Ga hiervoor naar [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

## Ga naar de website van BISSELL op: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Houd bij het opnemen van contact met BISSELL altijd het modelnummer van uw reinigingssysteem bij de hand.

Noteer uw modelnummer: \_\_\_\_\_ Noteer de datum van aankoop: \_\_\_\_\_

**OPMERKING: Bewaar uw originele bewijs van aankoop. Dit is het bewijs van de datum van uw aankoop voor het geval u een beroep wilt doen op de Garantie. Zie Garantie voor meer informatie.**



©2015 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan, Verenigde Staten van Amerika  
Alle rechten voorbehouden. Gedrukt in China  
Onderdeelnummer 160-6483 Rev 03/15  
Ga naar onze website op: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

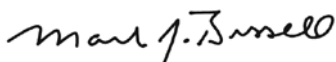
## Ďakujeme za kúpu parného mopu BISSELL.

Sme radi, že ste si kúpili parný mop BISSELL. Všetko, čo vieme o starostlivosti o podlahy, sa odrazilo v dizajne a konštrukcii tohto kompletného, technologicky vyspelého domáceho čistiaceho systému.

Parný mop BISSELL je starostlivo vyrobený a poskytujeme naň dvojročnú obmedzenú záruku. Taktiež naň poskytujeme podporu prostredníctvom erudovaného, špecializovaného oddelenia starostlivosti o zákazníkov, takže ak by ste niekedy mali problém, dostanete rýchlu, dôslednú pomoc.





V roku 1876 môj pradedo vynášiel čistič podláh. Dnes je BISSELL globálnou jednotkou v konštrukcii, výrobe a servise vysokokvalitných výrobkov pre starostlivosť o domácnosť, ako je váš parný mop BISSELL.

Ešte raz ďakujem za všetkých zamestnancov spoločnosti BISSELL.



predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ  
Chairman & CEO

## Definície symbolov

	<b>VAROVANIE</b>	NEBEZPEČENSTVO POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO PORANENIA.
	<b>PARA</b>	NEBEZPEČENSTVO OPARENIA.
	<b>NÁVOD</b>	KVÔLI ÚPLNEJ BEZPEČNOSTI A POKYKOM PRE POUŽÍVATEĽA SI PREČÍTAJTE NÁVOD PRE POUŽÍVATEĽA.
	<b>WEEE</b>	PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI SPOTREBIČA HO NEVYHADZUJTE S BEŽNÝM DOMÁCIIM ODPADOM, ALE ODOVZDAJTE HO NA OFICIÁLNO M ZBERNOM MIESTE NA RECYKLÁCIU. POMÔŽETE TÝM OCHRÁNIŤ ŽIVOTNÉ PROSTREDIE.

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## PRED POUŽITÍM PARNÉHO MOPU SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

Pri používaní elektrického spotrebiča by mali byť dodržiavané základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich.

## **VAROVANIE** SPOTREBIČ VŽDY PRIPÁJAJTE K RIADNE UZEMNEJ ELEKTRICKEJ ZÁSUVKE.

## **VAROVANIE** POKYNY PRE ZNÍŽENIE NEBEZPEČENSTVA POŽIARU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO PORANENIA:

- » Nenechávajte prístroj zapojený do siete.
  - » Vytiahnite ho z elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva, a pred údržbou.
  - » Neupravujte uzemnenú zástrčku.
  - » Nevystavujte dažďu. Skladujte vnútri.
  - » Dávajte pozor na deti, aby sa s prístrojom nehrali.
  - » Osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, smú prístroj používať iba pod dohľadom alebo ak boli poučené o použití prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
  - » Používajte iba spôsobom uvedeným v tomto návode pre používateľa.
  - » Používajte iba nástavce odporúčané výrobcom.
  - » Nepoužívajte, ak sú kábel alebo zástrčka poškodené.
  - » Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.
  - » Neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
  - » Ak prístroj nepracuje správne, spadol na zem, je poškodený, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody, nepoužívajte ho a odovzdajte ho servisnému stredisku.
- » Kvapalina alebo para nesmie byť smerovaná k zariadeniu obsahujúcemu elektrické súčiastky.
  - » Netahajte alebo neprenášajte za kábel, nepoužívajte kábel ako držadlo, neprivierajte kábel do dverí a netahajte kábel cez ostré hrany alebo rohy.
  - » Neprechádzajte kábel prístrojom.
  - » Vedte kábel mimo ohrievaných povrchov.
  - » Nevytahujte zo zásuvky ťahaním za kábel.
  - » Vytahujte zo zásuvky za zástrčku, nie za kábel.
  - » Nemanipulujte so zástrčkou alebo prístrojom mokrymi rukami.
  - » Nestrkajte do otvorov žiadne predmety.
  - » Nepoužívajte so zapchatými otvormi, udržiajte bez prachu, chuchvalcov, vlasov a čohokoľvek, čo môže zoslabiť prúd vzduchu.
  - » Nepribližujte k otvorom a pohyblivým častiam vlasy, voľný odev, prsty a akékoľvek časti tela.
  - » Pred vytiahnutím zo siete vypnite všetky ovládacie prvky.
  - » Pri čistení na schodoch buďte zvlášť opatrní.
  - » Nepoužívajte na zber vznetlivých alebo horľavých kvapalín, ako napr. benzín, a nepoužívajte v priestoroch, kde by sa tieto kvapaliny mohli vyskytovať.
  - » Nezberajte toxický materiál (chlórové bielicidlo, čpavok, čistič odpadu atď.).
  - » Nepoužívajte prístroj v uzatvorenom priestore naplnenom horľavým prachom, výparmi z olejových náterov, riedidiel farieb, niektorých prípravkov proti moliam, alebo inými výbušnými či toxickými výparmi.
  - » Nezberajte tvrdé alebo ostré predmety, ako sú sklo, klince, skrutky, mince atď.
  - » Udržiajte prístroj na vodorovnom povrchu.

## **VAROVANIE** POVRCH MÔŽE BYŤ HORÚCI. NEDOTÝKAJTE SA HO.

## **TENTO SYMBOL ZNAMENÁ VAROVANIE: NEBEZPEČENSTVO OPARENIA.**

## IBA NA PREVÁDZKU V SIETI 220 – 240 V AC, 50/60 HZ.

Tento model je určený na použitie iba v domácnosti.

# UCHOVAJTE SI TIETO POKYNY NA BUDÚCE POUŽITIE.



A Nezapájajte parný mop do siete, pokiaľ sa neoboznámíte so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 Spúšťač pary podľa požiadavky                       | 10 Dolný navijak kábla               |
| 2 Spúšťač pary, uvoľňovač odnímateľnej parnej gondoly | 11 Kontrolka pripravenosti           |
| 3 Rukoväť na jednoduché prenášanie                    | 12 Manévrovateľná otočná hlavica     |
| 4 Navijak kábla Quick Release™                        | 13 Vložka mopu deluxe                |
| 5 Sietový kábel                                       | 14 Malá skrutka                      |
| 6 Vymeniteľná nádržka na vodu                         | 15 Kruhovité bodové kefy (2)         |
| 7 Gombík regulácie pary                               | 16 Injektážna kefa                   |
| 8 Odnímateľná pamäť gondola                           | 17 Čistiaci nástroj na rovné povrchy |
| 9 Systém čistenia vody                                | 18 Vložka na rovné povrchy (2)       |
|   | 19 Stierka na okná                   |

## B Zostavenie

Parný mop Lift-Off™ zostavte ľahko a rýchlo pomocou krížového skrutkovača.

Balenie parného mopu Lift-Off obsahuje nasledujúce diely:

### zostava rukoväti

#### základňa dolného telesa

#### odnímateľná parná gondola s čistením vody

#### manévrovateľná otočná hlavica

#### vymeniteľná nádržka na vodu

#### 1 malá skrutka s krížovou hlavou pripevnená páskou k rukoväti

#### 2 mopové vložky deluxe

1. Pripevnite základňu dolného telesa k manévrovateľnej otočnej hlavici.
2. Zaistíte manévrovateľnú otočnú hlavicu malou skrutkou s krížovou hlavou. Riadne dotiahnite.
3. Nasadíte zostavu rukoväti dole do základne dolného telesa až na doraz. Zaistíte rukoväť otáčaním gombíka na doraz.

Zostava parného mopu Lift-Off je teraz kompletná.



Teplý náraz môže rozbiť sklo. Pred čistením chladných sklenených plôch opatrne povrch zahrejte smerovaním prúdu pary na sklo zo vzdialenosti najmenej 10 až 15 cm.



Do parného čističa nikdy nedávajte prostriedky na odstránenie kotoľného kameňa, aromatické (nezahrievajúce eukalyptové, mätové a vodné prostriedky BISSELL), liehové alebo čistiace prostriedky, pretože ho môžu poškodiť alebo byť pre použitie nebezpečné.

## Príprava

### 1. Pripevnite mopovú vložku.

- a. Položte mopovú vložku rovno na podlahu.
- b. Vyrovnajte hlavicu mopu a umiestnite ju do mopovej vložky s káblom umiestneným v zadnej časti hlavice mopu. Dotiahnite kábel, aby ste zaistili pevné uloženie.

### 2. Naplňte nádržku na vodu.

- a. Vyberte nádržku tak, že ju zdvihnete hore a mimo prístroja.
- b. Odskrutkujte krytku a vyberte z nádržky.
- c. Naplňte nádržku na vodu vodou. Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov by voda mala mať izbovú teplotu.
- d. Nasadte krytku späť a tesne dotiahnite.
- e. Nasadte späť nádržku na vodu vyrovnaním so zvislými vodidlami a miernym zasunutím nádržky na miesto.

3. Vyberte nastavenie regulácie pary. Light (ľahké) je na citlivé podlahy, ako sú podlahy z tvrdého dreva a laminátov. Normal (normálne) je na každodenné čistenie a Tough (silné) je na nečistoty, ktoré sa náročne čistia.

4. Otáčajte navijakom kábla Quick Release™ v smere hodinových ručičiek, aby ste úplne odmotali kábel, a zastreďte kábel do uzemnenej elektrickej zásuvky 220 – 240 V, ako je uvedené v časti Dôležité bezpečnostné pokyny na strane 19.

5. Kontrolka pripravenosti sa rozsvieti za 30 sekúnd, keď je parný mop Lift-Off pripravený na použitie..

## Pred čistením

Pred čistením parným mopom Lift-Off dôkladne podlahu pozametajte alebo vysajte vysávačom.



Dávajte mimoriadny pozor pri použití parného mopu Lift-Off na drevené podlahy. Dlhšia aplikácia pary na jednom mieste zvyšuje riziko poškodenia povrchovej úpravy drevených podláh. Pred čistením veľkej plochy si parný mop vyskúšajte na nenápadnom mieste. Parný mop produkuje horúcu paru, takže pri stláčaní spúšťača neustále prístroj pohybuje. Spúšťač nie je nutné mať stále stlačený.

Pravidelné užívanie a priame slnečné svetlo opotrebovávajú povrchovú úpravu drevených podláh, ktoré sú potom náchyľnejšie na poškodenie parou. Pred použitím parného mopu sa poraďte so svojim odborníkom na aplikáciu a úpravu drevených podláh.



## Čistenie tvrdých podláh

Parný mop Lift-Off je určený na čistenie tvrdých podláh, ako sú keramické dlaždice, vinyl, laminát, mramor, kameň a utesnené podlahy z tvrdého dreva. Použitie parného mopu Lift-Off na voskované alebo niektoré nevoskované podlahy môže spôsobiť zníženie lesku. Parný mop Lift-Off nie je určený na použitie na neutesnené drevené podlahy. Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov ho vyskúšajte na nenápadnej ploche a overte pokyny pre údržbu od dodávateľa podlahoviny.

1. Až sa rozsvieti kontrolka pripravenosti, začnite s čistením pomalým presúvaním po povrchu a stláčaním spúšťača pary podľa požiadavky na vypúšťanie potrebnej pary.

2. Pre dezinfekciu miesta na podlahe (napadnutie neviditeľnými zárodkami a baktériami) umiestnite stred parného mopu Lift-Off na príslušné miesto a aplikujte paru minimálne 15 sekúnd, avšak najdlhšie 20 sekúnd. Na väčších plochách prekryvajte umiestnenie otočnej hlavice.

**Dôležité: Dezinfekcia drevených podláh sa neodporúča, pretože dlhšia aplikácia pary na jedno miesto zvyšuje riziko poškodenia povrchovej úpravy drevených podláh, najmä na plochách s pravidelným užívaním a priamym slnečným svetlom, kde sa opotrebuje povrchová úprava drevených podláh a je tak náchylnejšia na poškodenie parou. Pozri upozornenie napravo.**

3. Keď parný mop Lift-Off prestane vypúšťať paru, jednoducho vyberte nádobu na vodu, doplňte ju a pokračujte v čistení.

**POZNÁMKA: Pri prvom použití tohto parného produktu alebo prvom použití nového filtra môže čerpadlo vydávať „klopkavý“ zvuk, keď sa filter plní vodou. Tento zvuk je normálny a môže trvať až jednu minútu. Pokračujte v stláčaní spúšťača, až klopkavý zvuk prestane a prístroj bude vypúšťať paru.**

## Para čistiaca všetky obytné priestory

Úporné nečistoty, ktoré odolávajú tradičnej vode a čistiacim roztokom, je možné odstrániť parou. Zubná pasta alebo lak na vlasy na umývadle, mydlová pena na posuvných sprchových stenách – parou sa všetko vyčistí oveľa ľahšie.

1. Naplňte nádržku na vodu studenou vodou z kohútika alebo destilovanou/demineralizovanou vodou a nasadte späť na odnímateľnú parnú gondolu.

2. Odnímte parnú gondolu stlačením uvoľňovacieho tlačidla gondoly na hornej strane rukoväti a vytiahnutím gondoly z dolnej základne.

3. Vyberte kábel z gondoly a zapojte zástrčku do príslušnej elektrickej zásuvky.

4. Vyberte hadicu z gondoly stlačením spony na konci hadice, kde sa pripája k odnímateľnej gondole.

5. Pripojte požadovaný nástroj na koniec hadice.

**a. Kruhové bodové kefy:** Pripevnite na koniec hadice na odstránenie úpornej špiny a na čistenie ťažko dostupných miest. Kefy sú farebne označené na konkrétne použitie (červená na kúpeľne a čierna na kuchyne).

**b. Injektážna kefa:** Pripevnite na koniec hadice na čistenie malých trhlín a štrbín.

**c. Flat Surface Microfibre pad Cleaning Tool** Čistiaci nástroj s mikrovláknovou vložkou na rovné povrchy: Pripevnite nástroj na rovné povrchy s vložkou na koniec adaptéra. Pripevnite na koniec hadice na čistenie veľkých rovných povrchov.

**d. Stierka na okná:** Pripevnite stierku na okná na koniec adaptéra. Pripevnite na koniec hadice.

6. Keď sa rozsvieti modrá kontrolka pripravenosti, naparovač je pripravený na použitie.

7. Pre aktiváciu pary stlačte tlačidlo uvoľnenia gondoly na hornej strane rukoväti. Pre zastavenie naparovania uvoľnite tlačidlo uvoľnenia gondoly.

## Údržba a starostlivosť

### Keď prácu ukončíte

1. Vytiahnite sieťový kábel z elektrickej zásuvky.

2. Opatrne vyberte mopovú vložku z otočnej hlavice, pretože mopová vložka a dolná zostava budú horúce.

3. Pred uskladnením prístroja by sa z nádržky na vodu mala vyliať všetka zvyšná voda.

4. Mopovú vložku je možné vyprať v práčke s teplou vodou. Používajte iba tekuté pracie prostriedky. Nepoužívajte bielicidlo alebo zmäkčovadlá tkanín a pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov sušte na vzduchu.

5. Omotajte sieťový kábel okolo rýchločinného navijaka kábla na bočnej strane odnímateľnej parnej gondoly.

### Výmena vodného filtra

Ak plníte parný mop Lift-Off normálnou vodou z kohútika, je nutné kontrolovať systém čistenia vody a vymeniť ho, ak už nie je účinný. Filter vymeňte, keď žiarivé zelené zrná zmodrajú. Ak filter nie je vymenený v pravý čas, na vykurovacej vložke sa usadia vápenné usadeniny a spôsobia poškodenie alebo zníženie účinnosti.

Použitie destilovanej alebo demineralizovanej vody maximálne zvýši účinnosť filtra.

Náhradný systém čistenia vody si objednajete na [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).

# Spotrebiteľská záruka

Táto záruka platí iba mimo územia USA a Kanady. Je poskytovaná spoločnosťou BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Táto záruka je poskytovaná spoločnosťou BISSELL. Dáva vám špecifické práva. Je ponúkaná ako ďalšia výhoda k vašim zákonným právam. Máte taktiež ďalšie zákonné práva, ktoré sa môžu v každej krajine líšiť. Informácie o zákonných právach a nápravných prostriedkoch môžete získať vo vašej miestnej poradni spotrebiteľskej služby. Nič, čo je uvedené v tejto záruke, nenahradzuje alebo neznižuje žiadne vaše zákonné práva alebo nápravné prostriedky. Ak potrebujete ďalšie pokyny týkajúce sa tejto záruky alebo ak máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o spotrebiteľa spoločnosti BISSELL alebo miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje pôvodnému kupujúcemu výrobku a nie je prenosná. Pri podaní reklamácie na základe tejto záruky musíte podať dôkaz o dátume nákupu.

## Obmedzená dvojročná záruka

Na základe \*VÝNIMIEK A VÝLUK uvedených dole, spoločnosť BISSELL počas dvoch rokov od dátumu nákupu pôvodným kupujúcim podľa uváženia bezplatne opraví alebo vymení (za nové alebo repasované súčiastky alebo výrobky) akýkoľvek chybný alebo nefungujúci diel alebo výrobok.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si uschovali pôvodný obal a dôkaz o dátume nákupu počas trvania záručnej lehoty pre prípad potreby reklamácie v tomto období podľa záruky. Uschovanie pôvodného obalu vám pomôže v prípade potreby opätovného balenia a prepravy, avšak nie je to podmienkou záruky.

AK VÁŠ VÝROBK VYMENÍ SPOLOČNOSŤ BISSELL NA ZÁKLADE TOJTO ZÁRUKY, NA NOVÝ DIEL SA BUDE VZŤAHOVAŤ ZOSTÁVAJÚCA LEHOTA TOJTO ZÁRUKY (počítané od dátumu pôvodného nákupu). Lehota tejto záruky sa nepredlžá, či bude váš výrobok opravený, alebo vymenený.

## \*VÝNIMKY A VÝLUKY ZO ZÁRUČNÝCH PODMIENOK

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na účely obchodu alebo prenájmu. Záruka sa nevzťahuje na spotrebné diely, ako sú filtre, remene a mopové vložky, ktoré musí občas vymeniť alebo udržiavať používateľ.

Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne poškodenie spôsobené normálnym opotrebovaním. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie alebo poruchu spôsobenú používateľom alebo tretou stranou, či v dôsledku nehody, nedbalosti, nesprávneho použitia, zanedbania, alebo iným použitím, ktoré nie je v súlade s návodom pre používateľa.

Záruka sa stáva neplatnou v prípade neoprávnenej opravy (alebo pokusu o opravu), či bola škoda spôsobená touto opravou/pokusom, alebo nie.

Záruka sa stáva neplatnou v prípade odstránenia alebo úpravy výrobného štítku výrobku alebo jeho znehodnotenia.

OKREM PRÍPADOV UVEDENÝCH DOLE SPOLOČNOSŤ BISSELL A JEJ DISTRIBÚTORI NIE SÚ ZODPOVEDNÍ ZA ŽIADNU STRATU ALEBO ŠKODU, KTORÁ NIE JE PREDVÍDATEĽNÁ, ALEBO ZA NÁHODNÉ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY AKÉJKOĽVEK POVAHY SÚVISIACE S POUŽÍVANÍM TOHTO VÝROBKU, NAJMÁ VRÁTANE USŔLEHO ZISKU, STRATY OBCHODU, PRERUŠENIA OBCHODNEJ ČINNOSTI, STRATY PRÍLEŽITOSTI, RÔZNYCH ŤAŽKOSTÍ ALEBO SKLAMANIA. OKREM PRÍPADOV UVEDENÝCH DOLE ZÁVÄZOK SPOLOČNOSTI BISSELL NEPREKROČÍ KÚPNÚ CENU VÝROBKU.

SPOLOČNOSŤ BISSELL NEVYLUČUJE ALEBO AKÝMKOĽVEK SPÔSOBOM NEOBMEZUJE SVOJU ZODPOVEDNOSŤ ZA: (A) SMŔŤ ALEBO PORANENIE OSÔB SPÔSOBENÉ NAŠOU NEDBALOSŤOU ALEBO NEDBALOSŤOU NAŠICH ZAMESTNANCOV, ZÁSTUPCOV ALEBO SUBDODÁVATEĽOV; (B) ZA PODVOD ALEBO ZÁMERNÚ DEZINFORMÁCIU; (C) ALEBO ZA AKÚKOĽVEK ĎALŠIU ZÁLEŽITOSŤ, KTORÁ NEMOŽE BYŤ VYLÚČENÁ ALEBO OBMEDZENÁ NA ZÁKLADE ZÁKONA.

## Starostlivosť o spotrebiteľa

**Ak by váš výrobok BISSELL vyžadoval servis alebo ak chcete podať reklamáciu na základe našej obmedzenej dvojročnej záruky, navštívte:**

**V prípade otázok v ruskom jazyku zavolaajte alebo napíšte:**

**Distribútor:**

**ORBICO SK s.r.o.**

**Obchodná 19, 811 06 Bratislava,**

**Slovenská Republika**

## Navštívte webovú stránku spoločnosti BISSELL. [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Ak budete kontaktovať spoločnosť BISSELL, majte k dispozícii číslo modelu čističa.

Poznačte si číslo modelu: \_\_\_\_\_ Poznačte si dátum nákupu: \_\_\_\_\_

**POZNÁMKA: Uchovajte si originál potvrdenia o predaji. Služí ako dôkaz o dátume nákupu v prípade záručnej reklamácie. Podrobnosti pozrite v záruke.**



©2015 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Všetky práva vyhradené. Vytlačené v Číne  
Číslo dielu 160-6483 Rev 03/15  
Navštívte naše webové stránky: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

## Tack för att du köpte en BISSELL-ångmopp

Vi är glada, att du köpte en BISSELL -ångmopp. Allt vi vet om golvvård gick in i design och konstruktion av detta kompletta, högteknologiska golvrengöringssystem

Din BISSELL-ångmopp är välgjord, och vi beviljar den en begränsad två års garanti. Vi står även bakom den med en sakkunnig kundtjänst. Skulle du stöta på ett problem, kommer du att få snabb, omtänksam hjälp.

Min farfars far uppfann golvmoppen 1876. Idag är BISSELL världsledande inom design, tillverkning och service av högklassiga hemvårdsprodukter såsom din BISSELL-ångmopp.

Tack igen, från alla oss på BISSELL.

Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

## Symbolernas betydelse

	<b>VARNING</b>	RISK FÖR BRAND, ELSTÖT ELLER SKADA
	<b>ÅNGA</b>	RISK FÖR BRÄNNSKADA
	<b>BRUKS- ANVISNING</b>	LÄS IGENOM HELA BRUKSANVISNINGEN OCH BEKANTA DEJ MED ALLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
	<b>WEEE</b>	KASTA INTE BORT DENNA PRODUKT TILLSAMMANS MED HUSHÅLLSAVFALL I SLUTET AV PRODUKTENS LIVSLÄNGD. LÄMNA PRODUKTEN TILL ETT LÄMPLIGT INSAMLINGSSTÄLLE FÖR ÅTERVINNING. TA HAND OM MILJÖN.

# VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

## LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DIN ÅNGMOPP.

När du använder en elektrisk apparat, bör du iaktta grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande.

### **VARNING**

**ANSLUT ALLTID TILL ETT KORREKT JORDAT  
ELUTTAG**

### **VARNING**

**FÖR ATT MINSKA RISK FÖR BRAND,  
ELSTÖTAR ELLER SKADOR:**

- » Lämna inte en nätansluten apparat utan övervakning.
  - » Dra ur kontakten när den inte används och innan du utför underhåll eller felsökning
  - » Modifiera inte nätströmskontakten
  - » Utsätt inte för regn. Använd endast inomhus
  - » Låt inte användas som en leksak
  - » Inte avsedd att användas av personer (inklusive barn); med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap. Tillåten endast om personen instrueras eller övervakas av en person som är ansvarig för användarens säkerhet.
  - » Använd endast såsom beskrivits i denna handbok.
  - » Använd endast av tillverkaren rekommenderade tillbehör
  - » Använd inte med skadad sladd eller kontakt
  - » Om strömkabeln är skadad, kontakta en auktoriserad service för reparation för att undvika risk för elstöt.
  - » Sänk inte i vatten eller vätska
  - » Om apparaten har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten, bör den repareras på en auktoriserad serviceverkstad.
- » Rikta inte ånga eller vätska på utrustning som innehåller elektriska komponenter.
  - » Dra inte i nätsladden och använd inte nätsladden som handtag, stäng inte en dörr på nätsladden, dra inte nätsladden runt vassa kanter eller hörn.
  - » Flytta inte apparaten över nätsladden.
  - » Håll nätsladden borta från heta ytor.
  - » Dra inte ut kontakten genom att dra i sladden.
  - » För att koppla ur, dra i kontakten, aldrig i sladden
  - » Hantera inte med våta händer.
  - » Placera inga föremål i apparatens öppningar.
  - » Använd inte apparaten, om någon av dess öppningar är blockerad. Håll öppningarna fria från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
  - » Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla delar av kroppen borta från öppningar och rörliga delar.
  - » Koppla bort alla funktioner innan du kopplar apparaten ur nätet.
  - » Var extra försiktig vid rengöring i trappor.
  - » Sug inte upp lättantändliga material såsom bensin, fotogen osv. och använd inte i närvaro av dylika ämnen.
  - » Sug inte upp giftigt material (klor, ammoniak, blekmedel osv.)
  - » Använd inte apparaten i ett slutet utrymme fyllt med ångor avdunstade från oljebaserad målning, tinner, brandfarligt damm, explosiva eller giftiga ämnen.
  - » Sug inte upp hårda eller vassa föremål som glas, spikar, skruvar, mynt etc.
  - » Håll apparaten på en jämn yta

### **VARNING**

**YTAN KAN VARA HET.  
UNDVIK KONTAKT.**



**DENNA SYMBOL BETYDER  
VARNING: RISK FÖR BRÄNSKADA**

**ANSLUT ENDAST TILL NÄTSTRÖM 220-240 VOLT A.C. 50/60 HZ.**

Modellen är avsedd endast för hushållsbruk

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK



Anslut inte din ångmopp till nätström innan du känner till alla instruktioner och rutiner.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Ångavtryckare för ångmoppen                   | 11. Indikeringslampa för brukfärdighet |
| 2. Spår/ångavtryckare för löstagbar ångrengörare | 12. Manövrerbart moppunderlag          |
| 3. Handtag                                       | 13. Deluxe Moppdyna                    |
| 4. Strömkabelns Quick Release™ -hake             | 14. Skruv                              |
| 5. Strömkabel                                    | 15. Rundformig rengöringsborste (2)    |
| 6. Löstagbar vattenbehållare                     | 16. Fogborste                          |
| 7. Ångkontrollknapp                              | 17. Miniaturmoppunderlag               |
| 8. Löstagbar ångrengörare                        | 18. Miniaturmoppdyna (2)               |
| 9. Vattenfilter                                  | 19. Fönsterkrapa                       |
| 10. Strömkabelns nedre hake                      |  |

## B Uppmontering

Du kan uppmontera din Lift-Off™-ångmopp lätt och snabbt med hjälp av en skruvmejsel med korsformad spets (Phillips).

Din Lift-Off ångmopp levereras med följande delar och tillbehör:

### Handtagsanordning

#### Nedre stomme

#### Löstagbar ångrengörare med vattenfilter

#### Manövrerbart moppunderlag

#### Löstagbar vattenbehållare

#### 1 Fästningsskruv (Phillips) för moppunderlaget

#### 2 Deluxe Moppdynor

1. Fäst nedre stommenheten till manövrerbara moppunderlaget.

2. Säkerställ fästningen av moppunderlaget med medföljande skruv (Phillips).

3. Skjut handtagsanordningen in i nedre stommenheten tills den når botten. Säkerställ fästningen av skaftet med att spänna fast dess låshylsa.

Din Lift-Off ångmopp är nu färdig för bruk.



Termisk shock kan spricka glas. Innan du börjar rengöra en kall glasyta, varm upp ytan med att spruta ånga från ett avstånd på minst 10 - 15 cm.



Lägg aldrig avkalkning, alkohol, eller rengöringsmedel i ångrenaren, eftersom det kan skada den eller göra den osäker för användning. Denna varning gäller inte Bissells aromatiska produkter såsom BISSELL Eucalyptus Mint.

## Förberedelser

### 1. Fästning av moppdynan

- Sprid ut moppdynan på golvet
- Placera moppunderlaget på dynan och träd dynan på underlaget så att spärranordningen för moppdynan sitter bakom underlaget. Dra i snöret för att spänna fast dynan.

### 2. Fyll vattenbehållaren

- Lösgör vatten behållaren med att dra uppåt längs stommen.
- Öppna korken ur vattenbehållaren.
- Fyll behållaren med vatten. Bästa resultat får du med att använda vatten vid rumstemperatur.
- Stäng korken åter till vattenbehållaren och spänn fast.
- Placera vattenbehållaren tillbaka på sin plats med att skjuta den nedåt längs stommen.

3. Välj önskad inställning för ångkontrollsknappen. Light är lämplig för ömtåliga golvtyper, såsom parkett och laminat. Normal passar för daglig rengöring och Tough är för ihärdig smuts.

4. Vrid strömkabelns Quick Release™ -spärr medsols för att nedmontera nätsladden helt och koppla in kontakten i ett 220-240 V uttag som beskrivs i kapitel «Viktiga Säkerhetsanvisningar» på sida 39.

5. Indikeringslampan för brukfärdighet lyser upp efter cirka 30 sekunder som indikering, att ångmoppen är färdig för bruk.

## Innan du påbörjar ångrengöring

Torka eller dammsug golvet, innan du påbörjar rengöring med din Lift-Off ångmopp.



lakttag största möjliga försiktighet vid användning av ångmopp på trägolv. Förlängd applicering av ånga på ett och samma ställe ökar risken för skador på trägolv. Se till att ångmoppen är noggrant testad på ett icke synligt område, innan du använder ångmoppen över en större golvyta. Ångmoppen genererar het ånga, varför du bör se till, att när du applicerar ånga med avtryckaren, bör ångmoppen flyttas kontinuerligt. Avtryckaren behöver inte vara intryckt hela tiden. Regelbunden gångtrafik och direkt solljus kommer att påfresta ytan av trägolv, vilket gör att betydelsen av ovannämnda försiktighetsåtgärder accentueras. Om möjligt, kontakta tillverkaren av golvet för närmare upplysning innan du påbörjar rengöring med ångmoppen.

## Rengöring av hårda golvytor

Din Lift-Off golvrengörare är avsedd för att rengöra hårda golvytor, såsom keramiska plattor, vinyl, laminat, marmor, sten och lackerat parkettgolv. Användning på vaxat eller vissa ovallade golv kan resultera i en minskad glans. Ångmoppen är inte avsedd för användning på trä- eller parkettgolv med sprickor eller springor, där fukt kan tränga in. För bästa resultat, testa på ett icke synligt område och kontrollera skötselråd från din golvtilverkarare.

**1.** När indikatorlampan för brukfärdighet lyser upp, påbörja rengöring med att långsamt passera över golvytan medan du samtidigt applicerar ånga med ångavtryckaren.

**2.** För att rengöra ett område på ditt golv från virus och bakterier, placera din Lift-Off ångmopp över området i minst 15 sekunder med kontinuerlig ånga, men inte längre än 20 sekunder.

**Viktigt: Sanerande av trägolv med ångmopp rekommenderas inte pga. långvarig applicering av ånga, som kan skada golvet och speciellt trägolv som är kontinuerligt utsatta för solsken och gångtrafik. Se VARNING till höger.**

**3.** När Lift-Off ångmoppen slutar att avge ånga, koppla av nätströmmen. Lösögör vattenbehållaren, påfyll vatten och fortsatt att rengöra.

**OBS: Vid den första användningen av din ångrengörare eller första användning efter utbyte av vattenfiltret kan pumpen ge ett «knackande» ljud då filtret fylls av vatten. Detta är normalt och ska bara pågå i cirka en minut. Fortsätt att trycka på ångavtryckaren tills ljudet avtar och enheten börjar emittera ånga.**

## Rengöring med ånga i hemmet

Ihårdig smuts, som inte går att lösa upp med traditionella tvättmedel och vatten kan rengöras med ånga. Tandkräm och hårspray på lavoaren samt tvåfläckar på duschväggar—med ånga rengör du allt detta betydligt lättare.

**1.** Fyll vattenbehållaren med ljumt kranvatten eller destillerat vatten och placera behållaren tillbaka på löstagbara ångrengöraren.

**2.** Avlägsna ångrengöraren med att trycka på spärr/ångavtryckaren (2) på handtaget och med att dra ångrengöraren utåt från stommen.

**3.** Nedmontera strömkabeln från ångrengöraren och koppla kontakten till jordat eluttag.

**4.** Tryck på den röda tangenten på slangändan och dra slangen utåt för att lösgöra den från ångrengöraren.

**5.** Anslut önskat munstycke till slangändan.

**a. Rundformade rengöringsborstarna** passar för rengöring av ihårdig smuts och tränga utrymmen. Borstarna är färgkodade för specifikt bruk (röd för badrum och svart för kök).

**b. Anslut Fogborsten** för att rengöra smala springar och fogar.

**c. Anslut miniatyrmoppunderlaget med moppynda** för att rengöra större plana ytor.

**d. Anslut Fönsterskrapan** för att rengöra fönstertytor.

**6.** När den blåa indikatorlampan lyser upp, är ångrengöraren färdig för bruk.

**7.** För att emittera ånga, tryck på Spärr/ångavtryckaren som sitter på handtagets övre del. För att stoppa ångan frigör avtryckaren.

## Underhåll & Skötsel

### När du är klar

**1.** Koppla strömkabeln ur nätströmsanslutningen.

**2.** Avlägsna försiktig moppyndan från mopphuvudet. Huvudet och nedre stommen är heta.

**3.** Töm vattenbehållaren innan du lägger ångmoppen på förvaring.

**4.** Moppyndan kan maskintvättas i varmt vatten. Använd endast flytande tvättmedel. Använd inte sköljmedel eller blekmedel. För bästa resultat, lufttorka.

**5.** Linda strömkabeln runt strömkabelspärrarna på sidan av löstagbara ångrengöraren.

### Utbyte av vattenfiltret

Om du fyller din Lift-Off ångmopp med normalt kranvatten, är det väsentligt att du kontrollerar vattenfiltret och byter ut det, när det inte längre är effektivt. Byt ut filtret när de gröna kornen blir blå. C. Om filtret inte byts ut vid lämplig tidpunkt, kan kalkavlagringar samlas på värmeelementet och orsaka skador eller reducerad prestanda.

Användning av destillerat vatten rekommenderas för att förlänga livslängden på vattenfiltret.

För att beställa ett utbytesfilter, kontakta din återförsäljare eller vår kundtjänst (se kapitel kundtjänst).

# Konsumentgaranti

Den här garantin gäller endast utanför USA och Kanada. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company BV («BISSELL»).

Den här garantin beviljas av BISSELL. Den ger dig specifika rättigheter. Den erbjuds som en extra fördel utöver dina rättigheter enligt lag. Du har också andra rättigheter enligt lag som kan variera från land till land. Du kan få information om juridiska rättigheter och åtgärder genom att kontakta din lokala konsumentrådgivning. Ingenting i denna garanti kommer att ersätta eller minska någon av dina juridiska rättigheter och rättsmedel. Om du vill ha instruktioner om denna garanti eller har frågor angående vad den kan ersätta, kontakta BISSELL konsumentvård eller kontakta din lokala återförsäljare.

Garantin ges till den ursprungliga köparen av en ny produkt och garantin kan inte överlätas. Du måste kunna bevisa inköpsdatum för att kunna utnyttja den här garantin.

## Begränsad Två års garanti

Med förbehåll för \* UNDANTAG, som anges nedan, kommer BISSELL i två år, räknat från ursprungligt inköpsdatum, att reparera eller byta (med nya eller renoverade delar eller produkter) på BISSELLS omdöme, utan kostnad, vilken som helst defekt eller inte fungerande produkt.

BISSELL rekommenderar att originalförpackningen och bevis för inköpsdatum förvaras under hela garantiperioden, ifall behov uppstår inom den tid att göra anspråk på garantin. Att förvara den ursprungliga förpackningen kommer att bistå med nödvändig ompackning och transport, men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt blir ersatt av BISSELL med denna garanti, kommer den nya produkten att gynnas av återstoden av giltighetstiden för denna garanti (räknat från dagen av det ursprungliga köpet). Perioden av denna garanti skall inte förlängas om din produkt repareras eller byts ut.

### \* UNDANTAG I GARANTIVILLKOREN

Garantin gäller för produkter som används för personligt privat bruk men inte för kommersiellt eller hyresändamål. Konsumtionsartiklar såsom filter, bälten och moppdynor, som måste bytas ut eller servas med jämna mellanrum av användare, omfattas inte av denna garanti.

Denna garanti gäller inte för defekter som uppstår under normalt slitage. Skador eller fel, som orsakats av användaren eller någon tredje part antingen till följd av olycka, försummelse, våld, eller någon annan användning som inte är i enlighet med användarhandboken, omfattas inte av denna garanti.

En obehörig reparation (eller ett försök att reparera) ogiltigförklarar garantin oavsett om skada har orsakats av reparation / försök.

Avlägsning eller manipulering av produktetiketten vilket gör den oläslig upphäver denna garanti.

BISSELL OCH DESS DISTRIBUTÖRER ÄR INTE ANSVARIGA FÖR FÖRLUST ELLER SKADA, SOM INTE KAN FÖRUTSES ELLER FÖR SKADOR AV NÅGOT SOM INTE UPPSTÅTT AV DIREKT ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV VERKSAMHET, AVBROTT, FÖRLUST AV MÖJLIGHETER, ÄNGEST, OLÄGENHET ELLER BESVIKELSE. BISSELLS ANSVAR ÖVERSTIGER INTE INKÖPSPRISET FÖR PRODUKTEN.

BISSELL VARKEN UTESLUTER ELLER BEGRÄNSAR PÅ NÅGOT SÄTT ANSVAR FÖR (A) DÖDSFALL ELLER PERSONSKADA PÅ GRUND AV VÅR VÄRDSLÖSHET ELLER VÄRDSLÖSHET AV VÅRA ANSTÄLLDA, AGENTER ELLER UNDERLEVERANTÖRER, (B) BEDRÅGERI ELLER BEDRÄGLIGT BETEENDE; (C) ELLER FÖR ANNAT SOM INTE KAN UTESLUTAS ELLER BEGRÄNSAS INOM LAG.

## Kundtjänst:

**Skulle din BISSELL-produkt kräva service eller om din fråga gäller garantiförfarande:**

### Service-center:

AV-Komponentti Oy,  
tel; 09-867 8020 / info@avkomponentti.fi

### Distributör:

AV-Komponentti Oy  
Koronakatu 1A, 02210 ESPOO,  
Finland

## Kontakta vår kundtjänst: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

När du kontaktar oss, vänligen se till att modellnumret till din enhet finns tillgängligt.

Vänligen anteckna modellnumret: \_\_\_\_\_ Vänligen registrera ditt Inköpsdatum : \_\_\_\_\_

**OBS: vänligen förvara originalkvittot. Det ger bevis för inköpsdatum i händelse av anspråk på garanti. Se kapitel Garanti för detaljer .**



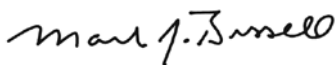
## Kiitos, kun ostit BISSELL-höyrymopin

Olemme iloisia siitä, että ostit BISSELL-lattianpuhdistimen. Käytimme kaiken tietämyksemme lattioiden puhdistamisesta, kun suunnittelimme ja kehitimme tämän high-tech-tason kodin puhdistusjärjestelmän

BISSELL lattianpuhdistin on tehty kestäväksi ja myönnämme sille kahden vuoden takuun tietyin rajoituksin. Seisomme myös tuotteemme takana tarjoamalla ammattitaitoisen asiakaspalvelun, joten mikäli sinulle tulisi jokin ongelma, tulet saamaan pikaisesti ystävällistä apua.





Isoisäni isä keksi lattiamopin 1876. Tänä päivänä BISSELL on maailman ykkönen korkealuokkaisten kodinpuhdistuslaitteiden valmistajana ja kehittäjänä. Juuri sellaisten, kuin sinun BISSELL-höyrymoppi.

BISSELL ja koko sen henkilökunta kiittää sinua vielä kerran



Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

## Symbolien merkitys

	<b>VAROITUS</b>	TULIPALON, SÄHKÖISKUN, TAI TAPATURMAN VAARA
	<b>HÖYRY</b>	PALOVAMMAN VAARA
	<b>KÄYTTÖOPAS</b>	TUTUSTU KÄYTTÖOPPAAN KAIKKIIN TURVA- JA KÄYTTÖOHJEISIIN
	<b>WEEE</b>	ÄLÄ HÄVITÄ KÄYTÖSTÄ POISTETTUA LAITETTA KOTITALOUSJÄTTEIDEN SEASSA. TOIMITA LAITE ASIANMUKAISEEN KERÄYSPISTEESEEN KIERRÄTETTÄVÄKSI. HUOLEHDI YMPÄRISTÖSI HYVINVOINNISTA.



# TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

## LUE KAIKKI OHJEET, ENNEN KUIN ALAT KÄYTTÄÄ HÖYRYMOPPIA.

Sähkölaitteiden yhteydessä on noudatettava tiettyä varovaisuutta, johon sisältyvät seuraavat selkat.

## VAROITUS

KYTKE LAITE AINOASTAAN MAADOITETTUUN PISTORASIAAN

## VAROITUS

VÄLTÄÄKSESI TULIPALON SÄHKÖISKUN TAI TAPATURMAN

- » Älä jätä verkkoon kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
- » Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, tai jos laitteelle tehdään huolto-/vianetsintätoimenpide
- » Älä tee muutoksia maadoitettuun pistokkeeseen.
- » Älä altista laitetta sateelle. Säilytä sisätiloissa.
- » Älä jätä laitetta lasten leikkueihin
- » Ei tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joilla on alentunut fyysinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa. Käyttö sallittu vain, jos henkilöä on opastettu laitteen käytössä sellaisen valvojan toimesta, joka on vastuussa käyttäjän turvallisuudesta.
- » Käytä laitetta ainoastaan tässä ohjeessa mainittuihin tarkoituksiin.
- » Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia tarvikkeita
- » Älä käytä laitetta, jonka verkkopistoke tai virtakaapeli on vioittunut.
- » Jos virtakaapeli tai virtapistoke on vioittunut, toimita laite valtuutettuun huoltoon, jotta viallinen osa vaihdetaan ja välttyään sähköiskun vaaralta.
- » Älä upota laitetta veteen tai nesteeseen.

- » Jos laite on pudonnut, jätetty ulos sateeseen, pudonnut veteen tai se ei toimi kunnolla, älä käytä sitä, vaan toimita se valtuutettuun huoltokorjaamoon
- » Älä suuntaa höyryä tai nestettä kohti sähköisiä laitteita.
- » Älä kisko virtajohtoa tai kannattele laitetta sen varassa äläkä jätä johtoa oven väliin tai vedä sitä terävien reunojen yli.
- » Älä siirrä laitetta verkkojohdon ylitse.
- » Pidä verkkojohto etäällä kuumista pinnoista.
- » Älä irrota verkkopistoketta sähkörasiasta vetämällä johdosta.
- » Irrota verkkopistoke sähkörasiasta pitämällä kiinni pistokkeesta
- » Älä käsittele laitetta kädet märkänä
- » Älä tunge mitään esineitä laitteen aukkoihin
- » Älä käytä laitetta, jos jokin sen aukoista on tukkeutunut; pidä aukot vapaana pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta, joka voi haitata ilman virtaamista.
- » Pidä hiukset, vaatteet, sormet ja kaikki kehon osat etäällä aukoista ja liikkuvista osista
- » Aseta kaikki kytkimet lepotilaan, ennen kuin irrotat laitteen sähköverkosta.
- » Noudata erityistä varovaisuutta, kun työskentelet portaikossa
- » Älä imuroi tulenarkoja materiaaleja kuten bensiniä tai käytä laitetta paikassa, jossa niitä säilytetään.
- » Älä imuroi myrkyllisiä materiaaleja (kloorivalkaisuaineita, ammoniakkeja, viemärinpuhdistusaineita jne.)
- » Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, johon on höyrystynyt öljymaalia, tinneriä, tai muita räjähdysalttiita aineosia tai myrkyllisiä kaasuja
- » Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä kuten lasia, nautoja, ruuveja, kolikoita jne.
- » Pidä laite tasaisella alustalla.

## VAROITUS

PINTA VOI OLLA KUUMA. VÄLTÄ KOSKETUSTA.



TÄMÄ SYMBOLI MERKITSEE  
VAROITUSTA: PALOVAMMAVAARA

**LAITE TOIMII AINOASTAAN 220-240 VOLTIN 50/60 HZ-VAIHTOJÄNNITTEELLÄ.**

Tämä malli on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

# SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET VASTAISEN VARALLE

## A Tuotenäkymä



Älä liitä höyrymoppia sähköverkkoon, ennen kuin olet tutustunut kaikkiin käyttöoppaassa mainittuihin ohjeisiin

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Höyrymopin höyryliipaisin                         | 9 Vedensuodatin               |
| 2. Irrotettava höyrypuhdistimen salpa/höyryliipaisin | 10 Alempi virtajohdon pidike  |
| 3. Kantokahva  | 11 Käyttövalmiuden merkkivalo |
| 4. Virtajohdon Quick Release™ -pidike                | 12 Kääntyvä moppialusta       |
| 5. Virtajohto  | 13 Deluxe Moppityyny          |
| 6. Irrotettava vesisäiliö                            | 14 Ruuvi                      |
| 7. Höyrynsäätönuppi                                  | 15 Pyöreä puhdistusharja (2)  |
| 8. Irrotettava höyrypuhdistin                        | 16 Saumaharja                 |
|  | 17 Pienoismoppialusta         |
|  | 18 Pienoismoppityyny (2)      |
|  | 19 Ikkunalasta                |

## B Kokoaminen

Lift-Off™ -höyrymopin kokoaminen käy helposti ja nopeasti käyttämällä ristipäällä (Phillips) varustettua ruuvimeisseliä.

Lift-Off-höyrymopin pakkaus sisältää seuraavat osat ja tarvikkeet:

### Kahvayksikkö

### Rungon alaosa

### Irrotettava höyrypuhdistin, jossa vedensuodatin

### Kääntyvä moppialusta

### Irrotettava vesisäiliö

### 1 Moppialustan kiinnitysruuvi (Phillips)

### 2 Deluxe-moppityynyä

1. Kiinnitä rungon alaosa kääntyvään moppialustaan.
2. Varmista moppialustan kiinnitys oheisella ristipääruuvilla.
3. Kiinnitä kahvayksikkö rungon alaosaan työntämällä se pohjaan. Varmista kahvan kiinnitys kiertämällä sen lukitusholkki tiukasti kiinni.

Lift-Off -höyrymoppi on nyt käyttövalmis.



Voimakas lämpötilamuutos voi rikkoa lasin. Ennen kuin alat puhdistaa lasipintaa, lämmitä sitä ensin varovasti suihkuttamalla höyryä vähintään 10-15 cm etäisyydeltä.



Älä koskaan laita alkoholia, kalkinpoisto- tai pesuainetta höyrypuhdistimeen. Seurauksena voi olla laiteen vikaantuminen ja turvariski käyttäjälle. Tämä varoitus ei koske Bissellin aromaattisia tuotteita, jollaisia ovat esim. BISSELL Eucalyptus Mint.

## C Käyttö

### Valmistelu

#### 1. Moppityynyn kiinnitys

- a. Levitä moppityyny lattialle.
- b. Aseta moppityynyn alusta moppityynylle ja pujota tyyny alustan ympäriille siten, että moppityynyn kiirstynarun salpa jää taakse. Vedä kiirstynaru tiukalle.

#### 2. Täytä vesisäiliö

- a. Poista vesisäiliö vetämällä ylös ja pois rungosta.
- b. Kierrä vesisäiliön korkki irti.
- c. Täytä säiliö vedellä. Parhaan tuloksen saat käyttämällä huoneenlämpöistä vettä.
- d. Kierrä vesisäiliön korkki takaisin paikalleen ja kiristä se.
- e. Aseta vesisäiliö takaisin paikalleen työntämällä se alas runkoa myöten.

3. Valitse haluamasi asetus höyrynsäätönupille. Light soveltuu herkille pinnoille kuten parketille ja laminaatille. Normal sopii päivittäiseen puhdistamiseen, ja Tough on tarkoitettu pinttyneen lian puhdistamiseen.

4. Käännä virtajohdon Quick Release™ -pidike myötäpäivään vapauttaaksesi virtajohtokiepin ja liitäksesi laitteen sähköverkkoon 220-240 V, kuten on kerrottu kohdassa "Tärkeitä turvaohjeita" sivulla 44.

5. Käyttövalmiuden merkkivalo syttyy noin 30 sekunnin kuluttua osoituksena siitä, että höyrymoppi on käyttövalmis.

### Ennen kuin aloitat puhdistamisen

Pyyhi tai imuroi lattiaa ennen puhdistamista Lift-Off-höyrymopilla.



Noudata äärimmäistä huolellisuutta, kun käytät höyrymoppia puulattiolla. Pitkäkestoinen höyrytys samaan kohtaan lisää riskiä puupintojen vahingoittumisesta. Kokeile puhdistamista ensin huomaamattomassa kohdassa, ennen kuin alat puhdistaa isompaa lattia-aluetta. Höyrymoppi kehittää kuumaa höyryä, joten painaessasi höyryliipaisinta ja kohdistaussasi lattiaan höyryä, muista liikuttaa höyrymoppia jatkuvasti. Liipaisinta ei tarvitse painaa jatkuvasti

Säännöllinen kävely lattialla ja siihen kohdistuva auringonpaiste kuluttaa lattiapinnan suojaerosta, jolloin edellä mainitut huolellisuuteen liittyvät seikat korostuvat entisestään. Ota tarvittaessa yhteyttä lattiamateriaalin valmistajaan, ennen kuin alat puhdistaa lattiaa höyrymopilla.

## **Kovien lattiapintojen puhdistus**

Lift-Off-höyrymoppi on suunniteltu puhdistamaan kovia lattiapintoja, joissa on käytetty keraamisia laattoja, vinyyliä, laminaattia, marmoria, kiveä tai saumatonta kovapuuta (lakattu mosaiikkiparketti). Vahatut lattiat ja jotkut vahaamattomat lattiat saattavat menettää kiiltoaan käytettäessä Lift-Off-höyrymoppia. Höyrymoppi ei sovellu käytettäväksi lautulialle tai vastaavalle puulattialle, jossa on kosteudelle alttiita saumoja tai halkeamia. Varmistaaksesi parhaan tuloksen suorita testi huomaamattomassa kohdassa ja tarkista puhdistusohjeet lattian valmistajalta.

**1.** Kun käyttövalmiuden merkkivalo syttyy, aloita puhdistaminen siirtämällä höyrymoppia lattiapinnalla ja painamalla samalla höyryliipaisinta sopivan höyrymäärän levittämiseksi.

**2.** Puhdistaaksesi lattiapinnan viruksista ja bakteereista, aseta Lift-Off -höyrymoppi alueen päälle vähintään 15 mutta korkeintaan 20 sekunnin ajaksi käyttäen jatkuvaa höyrytystä.

**Tärkeää: Viruksien ja bakteerien hävittäminen puulattioilta höyrymopilla ei ole suositeltavaa, koska pitkäaikainen puupintojen höyrytys altistaa lattian vahingoittumiselle ja erityisesti niissä kohdissa, joihin kohdistuu jatkuvaa auringonpaistetta ja pintaa kuluttavaa kävelyliikennettä. Katso kohtaa VAROITUS oikealla.**

**3.** Kun Lift-Off -höyrymopista ei enää tule höyryä, kytke laite pois päältä irrota virtapistoke seinästä. Irrota vesisäiliö, täytä se ja jatka puhdistamista.

**HUOM: Kun käytät höyrypuhdistinta ensimmäistä kertaa, tai ensimmäistä kertaa vedensuodattimen vaihdon jälkeen, pumppu saattaa ”nakuttaa” suodattimen täyttyessä vedellä. Tämä ääni on normaalia ja kestää noin minuutin verran. Jatka höyryliipaisimen painamista kunnes nakutus loppuu ja laite päästää höyryä.**

## **Kodin pintojen puhdistaminen höyryllä**

Pinttynyt lika, joka ei irtoa tavanomaisella pesuaineella ja vedellä voidaan poistaa höyryllä. Pesualtaaseen tarttunut hammastahna ja hiuslakka sekä saippuatahrat suihkuseinässä — höyryllä kaikki nämä voidaan puhdistaa helpommin.

**1.** Täytä vesisäiliö haalealla hanavedellä tai tislattulla vedellä ja aseta säiliö takaisin irrotettavaan höyrypuhdistimeen.

**2.** Irrota höyrypuhdistin painamalla kantokahvan yläosassa olevaa painiketta ja vetämällä puhdistinta ulospäin rungosta.

**3.** Suorita höyrypuhdistimen virtakaapeli ja kytke pistotulppa sopivaan maadoitettuun pistorasiaan.

**4.** Paina letkun päässä olevaa punaista painiketta irrottaaksesi letkun pään höyrypuhdistimen rungosta.

**5.** Liitä haluamasi suokappale letkun päähän.

**a. Pyöreät puhdistusharjat** soveltuvat pinttyneen lian ja ahtaiden paikkojen puhdistamiseen. Harjoissa on värimerkintä käyttökohteen mukaan (punainen kylpyhuonetta varten ja musta keittiötä varten).

**b. Yhdistä letkuun Saumarharja** puhdistaaksesi kapeita rakoja ja saumoja.

**c. Yhdistä letkuun Pienoismoppialusta** moppityynyineen puhdistaaksesi laajahoja tasaisia pintoja.

**d. Yhdistä letkuun Ikkunalasta** puhdistaaksesi ikkunapintoja.

**6.** Kun sinuhin merkkivalo syttyy, höyrypuhdistin on käyttövalmis.

**7.** Levittääksesi höyryä paina kahvan yläosassa olevaa salpa/höyryliipaisin-painiketta. Vapauta painike, kun haluat lopettaa höyryn levittämisen.

## **Ylläpito & Hoito**

### **Kun lopetat**

**1.** Irrota verkkovirtapistoke pistorasiasta.

**2.** Irrota varovasti moppityyny moppialustasta. Alusta ja rungon alaosa ovat kuumia.

**3.** Tyhjennä vesisäiliö ennen kuin asetat höyrymopin säilytykseen.

**4.** Moppityyny voidaan konepestä lämpimässä vedessä. Käytä ainoastaan nestemäistä pesuainetta. Älä käytä huuhtelu- tai valkaisuainetta. Paras tulos saadaan ilmakuiuttamalla.

**5.** Kierrä virtajohto irrotettavan höyrypuhdistimen sivussa olevan virtajohdon pidikkeiden ympärille.

### **Vedensuodattimen vaihto**

Jos käytät Lift-Off-höyrymopissa tavallista hanavettä, on tärkeää, että tarkkailet vedensuodatinta ja vaihdat sen uuteen, kun sen teho on hiipunut. Vaihda suodatin, kun vihreät rakeet muuttuvat sinisiksi. C. Jos suodatinta ei vaihdeta ajoissa, kuumennusvastukseen voi kerääntyä kalkkia, joka heikentää puhdistustehoa tai voi vioittaa laitetta.

Käyttämällä tislattua vettä voit pidentää vedensuodattimen käyttöikä.

Tilataksesi uuden vedensuodattimen ota yhteys jälleenmyyjään tai asiakaspalveluumme (katso kohta asiakaspalvelu).

# Kuluttajatakuu

Tämä takuu pätee ainoastaan USA:n ja Kanadan ulkopuolella. Takuun myöntää BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Tämän takuun myöntää BISSELL. Se suo tiettyjä oikeuksia kuluttajalle. Se suo lakiin perustuvan oikeuskäytännön lisäksi tiettyjä lisäetuja. Sinulla voi olla myös tiettyjä lakiin perustuvia maakohtaisia oikeuksia. Lisätietoja paikallisista oikeus- ja korvausmenettelyistä saat paikalliselta kuluttaja-asiamieheltä. Mikään tässä takuussa ei korvaa tai heikennä lakiin perustuvaa korvauskäytäntöä. Jos haluat lisätietoja tästä takuusta tai siitä, mitä se kattaa, ota yhteys BISSELL-asiakaspalveluun tai paikalliseen edustajaan.

Tämä takuu myönnetään uutena myydyn tuotteen alkuperäiselle ostajalle, eikä sitä voi siirtää. Todistus ostopäivästä on ehtona tämän takuun suomiin oikeuksiin.

## Rajoitettu kahden vuoden takuu

Lukuun ottamatta niitä poikkeuksia ja rajoituksia, jotka mainitaan kohdassa \*POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET TAKUUEHDOISSA, BISSELL myöntää alkuperäiselle ostajalle ostopäivästä lukien kahden vuoden takuun, joka kattaa viallisen tai epäkuntoisen tuotteen tai osan korvaamisen tai vaihtamisen veloituksetta (uuteen tai tehdaskunnostettuun tuotteeseen tai osaan).

BISSELL suosittelee, että säilytät alkuperäisen pakkauksen ja ostokuitin takuun voimassaoloajan siltä varalta, että syntyisi tarve takuukorjaukselle. Alkuperäinen pakkaus helpottaa tuotteen pakkaamista ja lähettämistä, mutta se ei ole edellytys takuun voimassa ololle.

Jos BISSELL vaihtaa takuuajana tuotteesi uuteen, siihen sovelletaan alkuperäisen tuotteen jäljellä olevaa takuuajaa. Tuotteen korjaus tai vaihto ei pidennä takuuajaa.

## \*POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET TAKUUEHDOISSA

Nämä takuehdot koskevat tuotteita, joita käytetään kotitaloudessa. Takuu ei kata tuotteita, jotka ovat ammatti-/vuokrakäytössä. Kuluvat osat, kuten suodattimet, hihnat ja mopit, jotka on vaihdettava säännöllisesti, eivät kuulu takuun piiriin.

Tämä takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat normaalista kulumisesta. Takuun piiriin eivät kuulu rikkoutumiset ja toimintahäiriöt, jotka johtuvat käyttäjän tai kolmannen osapuolen aiheuttamasta vahingosta, välinpitämättömyydestä, liiallisesta voimankäytöstä tai muusta seikasta, joka ei ole tämän ohjekirjan mukainen.

Valtuuttamattoman henkilön suorittama korjaustoimenpide mitätöi takuun voimassaolon riippumatta siitä, onko toimenpide aiheuttanut vahinkoa laitteelle.

Tuotteen tyyppiikiven poistaminen tai tuhriminen mitätöi takuun voimassaolon.

BISSELL JA SEN JÄLLEENMYYJÄT EIVÄT OLE VASTUUSSA MENETYKSESTÄ TAI VAHINGOSTA, JOKA EI OLE ENNAKOITAVISSA TAI VÄLILLISESTÄ VAHINGOSTA, JOKA EI MITENKÄÄN LIITY TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÖN MUKAAN LUKIEN MENETETTY VOITTO, MENETETTY LIIKETOIMINTA, LIIKETOIMINNAN KESKETYMINEN, MENETETTY MAHDOLLISUUS, AHDINKO, HAITTA TAI PETTYMYS. BISSELLIN VASTUU RAJOITUU TÄMÄN TUOTTEEN OSTOHINTAAN

BISSELL EI SULJE POIS TAI RAJOITA MILLÄÄN TAVOIN VASTUUTAAN (A) KUOLEMANTAPAUKSESSA TAI HENKILÖN LOUKKAANTUESSA SILLOIN, KUN TÄMÄ ON AIHEUTUNUT MEIDÄN TAI TYÖNTEKIJÄMME, AGENTTIMME TAI ALIHANKKIJAMME HUOLIMATTOMUUDESTA; (B) KUN KYSE ON PETOKSESTA TAI VILPistä; (C) TAI JOSTAIN MUUSTA SYYSTÄ, JOTA EI VOIDA SULKEA POIS TAI RAJOITAA LAIN PIIRIIN KUULUVAKSI.

## Asiakaspalvelu

**Mikäli BISSELL-tuotteesi kaipaisi huoltoa tai takuun piiriin kuuluvaa menettelyä:**

### Palvelukeskus:

AV-Komponentti Oy,  
tel; 09-867 8020 / info@avkomponentti.fi

### Jakelija:

AV-Komponentti Oy  
Koronakatu 1A, 02210 ESPOO,  
Finland

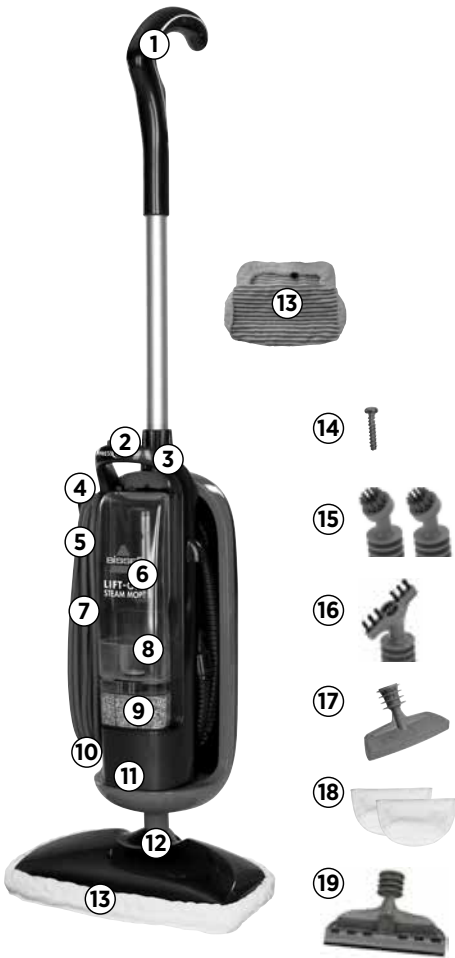
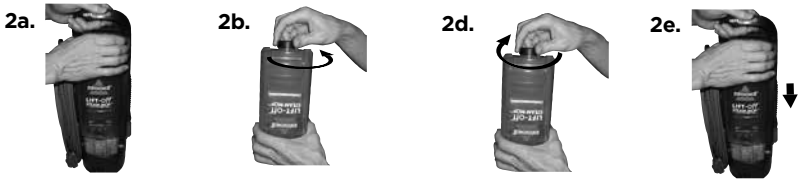
## Ota yhteyttä asiakaspalveluumme: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Kun otat yhteyttä meihin, varauduthan kertomaan puhdistimesi mallinumeron.

Kirjoita tähän mallinumerosi muistiin: \_\_\_\_\_ Kirjoita tähän ostopäiväsi muistiin: \_\_\_\_\_

**HUOM:** Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Se toimii takuukorttina, jos tarvitset takuukorjausta. Katso tarkemmin kohdasta takuu.



**A****B****C**

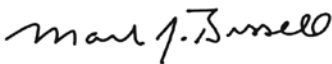
## Vielen Dank für den Kauf eines BISSELL Dampfmopps

Wir freuen uns über den Kauf eines Dampfmopps aus unserem Hause. Alles, was wir über die Bodenpflege wissen, haben wir in die Entwicklung und Konstruktion dieses kompletten Hitech-Reinigungssystems für zu Hause einfließen lassen.

Wir haben den BISSELL Dampfmopp durchdacht aufgebaut und bieten dazu eine Garantie von zwei Jahren an. Wir stehen ferner mit einer fachkundigen, engagierten Kundenbetreuungsabteilung dahinter. Sollten Sie einmal ein Problem haben, erhalten Sie somit rasche und kompetente Hilfe.

Mein Urgroßvater erfand den Bodenreiniger im Jahre 1876. Heute ist BISSELL weltweit führend in der Konstruktion, Herstellung und Instandhaltung hochwertiger Heimpflegeprodukte, zu denen auch Ihr BISSELL Dampfmopp gehört.





Nochmals vielen Dank von allen aus dem BISSELL Team.



Mark J. Bissell  
Vorsitzender & CEO

---

### Erläuterungen zu Zeichen

	<b>WARNUNG</b>	<b>BRAND-, STROMSCHLAG- ODER VERLETZUNGSGEFAHR.</b>
	<b>DAMPF</b>	<b>VERBRÜHUNGSGEFAHR.</b>
	<b>ANLEITUNG</b>	<b>SÄMTLICHE HINWEISE ZUR SICHERHEIT UND DIE ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG IN DER ANLEITUNG LESEN.</b>
	<b>ENTSORGUNGSHINWEIS</b>	<b>DAS GERÄT DARF AM ENDE SEINER LEBENSDAUER NICHT IM NORMALEN HAUSMÜLL ENTSORGT WERDEN. BITTE GEBEN SIE ES BEI EINER OFFIZIELLEN RECYCLING-SAMMELSTELLE AB. SIE TRAGEN DADURCH ZUR SCHONUNG DER UMWELT BEI.</b>

# WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT

## VOR DEM GEBRAUCH DES DAMPFMOPPS SÄMTLICHE ANWEISUNGEN LESEN.

Beim Gebrauch elektrischer Geräte sind stets gewisse Schutzvorkehrungen zu treffen, unter anderem Folgende.

 **WARNUNG**  
IMMER AN EINE KORREKT INSTALLIERTE  
SCHUTZKONTAKT-STECKDOSE ANSCHLIESSEN

 **WARNUNG**  
ZUR VERRINGERUNG DER BRAND-,  
STROMSCHLAG- ODER VERLETZUNGSGEFAHR:

- » Das Gerät nicht liegen lassen, wenn es noch angeschlossen ist.
- » Wenn es nicht gebraucht wird und vor Wartungsarbeiten immer von der Steckdose trennen.
- » Der Schutzkontaktstecker darf nicht verändert werden.
- » Vor Regen schützen. In geschlossenen Räumen lagern.
- » Damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollten Sie beaufsichtigt werden.
- » Nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Wissen geeignet, es sei denn, sie haben in Bezug auf die Benutzung des Geräts eine Beaufsichtigung oder Unterweisung von einer Person erhalten, die für deren Sicherheit und Schutz verantwortlich ist.
- » Nur so verwenden, wie es in dieser Bedienungsanleitung geschildert wird.
- » Nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile verwenden.
- » Bei beschädigtem Netzkabel oder -stecker nicht verwenden.

 **WARNUNG**  
FLÄCHE KANN SEHR WARM WERDEN.  
KONTAKT VERMEIDEN.

 **DIESES ZEICHEN BEDEUTET  
WARNUNG: VERBRÜHUNGSGEFAHR.**

**NUR FÜR DEN BETRIEB AN EINER STECKDOSE MIT 220 - 240 VOLT  
WECHSELSPANNUNG UND 50/60 HZ VORGESEHEN.**

Dieses Modell ist nur für den Haushaltsgebrauch geeignet.

## DIESE ANWEISUNGEN FÜR ZUKÜNFTIGE ZWECKE AUFBEWAHREN

- » Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder dessen Kundendienstvertretung ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- » Nicht in Wasser oder Flüssigkeit tauchen.
- » Falls das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, auf den Boden gefallen ist, beschädigt wurde, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, nicht versuchen, das Gerät in Gang zu setzen, sondern an ein Kundendienstcenter aushändigen.
- » Flüssigkeit oder Dampf darf nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Teile enthalten.
- » Nicht am Netzkabel ziehen oder das Gerät am Netzkabel tragen. Das Netzkabel nicht als Haltegriff verwenden. Verhindern, dass das Kabel beim Schließen einer Tür eingeklemmt oder um scharfe Kanten oder Ecken herum gezogen wird.
- » Kein Gerät über das Netzkabel fahren.
- » Das Netzkabel von heißen Flächen fern halten.
- » Zum Trennen von der Steckdose nicht am Kabel ziehen.
- » Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
- » Gerät oder Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.
- » Keine Gegenstände in die Öffnungen einführen.
- » Nicht bei blockierten Öffnungen verwenden. Vor Staub, Fusseln, Haaren und sonstigen Gegenständen schützen, die die Luftströmung einengen können.
- » Haare, lose Kleidung, Finger und sämtliche Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern halten.
- » Vor dem Ziehen des Netzsteckers sämtliche Bedienelemente ausschalten.
- » Beim Reinigen von Treppenstufen besonders vorsichtig sein.
- » Keine entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie etwa Benzin aufsaugen oder in Bereichen verwenden, wo diese vorhanden sein können.
- » Keine giftigen Stoffe (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger etc) damit aufsaugen.
- » Das Gerät nicht in geschlossenen Räumen mit Dämpfen benutzen, die von Grundlacken, Verdünnern, bestimmten Möttenschutzmitteln, entzündlichem Staub oder sonstigen explosiven oder giftigen Dämpfen freigesetzt werden.
- » Keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen etc. damit aufsaugen.
- » Gerät auf ebenem Untergrund halten.

# A Produktansicht



Den Dampfmopp erst an eine Steckdose anschließen, wenn Sie mit sämtlichen Anweisungen und Bedienfunktionen vertraut sind.

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 Dampfstoßschalter   | 9 Wasserreinigungssystem    |
| 2 Behälterfreigabe für Dampfausstoß                         | 10 Untere Kabelaufwicklung  |
| 3 Transportgriff  | 11 Bereitschaftslampe       |
| 4 Kabelaufwicklung mit Schnellentriegelung (Quick Release™) | 12 Beweglicher Gelenkkopf   |
| 5 Netzkabel   | 13 Deluxe-Mopp-Bezug        |
| 6 Abnehmbarer Wassertank                                    | 14 Kleine Schraube          |
| 7 Dampfbregler  | 15 Kleine Rundbürsten (2)   |
| 8 Abnehmbarer Dampfbehälter                                 | 16 Fugenbürste              |
|   | 17 Flachreinigungsaufsatz   |
|   | 18 Flachreinigungsbezug (2) |
|   | 19 Fensterabzieher          |

# B Zusammenbau

Der Lift-Off™ Dampfmopp lässt sich mit einem Kreuzschlitzschraubendreher rasch und einfach zusammenbauen.

Der Lift-Off Dampfmopp besteht aus folgenden Teilen:

## Stiel mit Griff

### Unterer Korpus

### Abnehmbarer Dampfbehälter mit Wasserreinigung

### Beweglicher Gelenkkopf

### Abnehmbarer Wassertank

### 1 kleine Kreuzschlitzschraube (am Stiel angeklebt)

### 2 Deluxe-Mopp-Bezüge

1. Den unteren Korpus am Gelenkkopf anbringen.

2. Den Gelenkkopf mit der kleinen Kreuzschlitzschraube fest anziehen.

3. Den Stiel mit Griff bis zum Anschlag in den unteren Korpus einführen. Zum Festziehen des Stiels den Knauf ganz festschrauben.

Damit ist der Lift-Off Dampfmopp fertig montiert.



Glas kann durch einen Temperaturschock bersten. Vor dem Reinigen kalte Glasflächen zuerst vorsichtig erwärmen. Dazu den Dampfstrahl aus maximal 10 bis 15 cm Entfernung auf das Glas richten.



Keine Entkalkungsmittel, Aromastoffe (abgesehen von BISSELL Eukalyptus-, Minze- und Wasserpräparaten), alkoholhaltige Mittel oder Reiniger in den Dampfreiniger füllen. Dadurch kann er beschädigt werden oder zu einem unsicheren Gebrauch führen.

# C Betriebsfunktionen

## Vorbereitung

### 1. Wischmopp-Bezug anbringen

- Wischemopp-Bezug flach auf den Boden legen.
- Den Wischkopf in die Flucht bringen und in den Bezug stellen. Das Band muss dabei zur Rückseite des Wischemopp-Kopfs zeigen. Das ganz fest ziehen.

### 2. Wassertank befüllen

- Zum Abnehmen den Tank gerade nach oben aus dem Gerät ziehen.
- Kappe abschrauben und vom Tank abnehmen.
- Wasser in den Tank einfüllen. Ein optimales Ergebnis erzielen Sie mit Wasser, das Raumtemperatur hat.
- Kappe wieder anbringen und gut festschrauben.
- Zum Einsetzen des Wassertanks die vertikalen Führungen fluchten lassen und den Tank sachte einführen.

3. Eine Dampfeinstellung wählen. Leicht ist für empfindliche Böden wie Hartholz und Laminat. Normal ist für die tägliche Reinigung und Stark ist für hartnäckige Schmutzreste.

4. Die Quick Release™ Kabelaufwicklung im Uhrzeigersinn drehen, um das Netzkabel komplett abzuwickeln. Den Netzstecker an eine Schutzkontakt-Steckdose mit 220-240 Volt anschließen (dazu die Anmerkungen unter „Wichtige Hinweise zur Sicherheit“ auf Seite 3 beachten).

5. Die Bereitschaftslampe leuchtet nach 30 Sekunden auf, wenn der Lift-Off Dampfmopp betriebsbereit ist.

## Vor dem Reinigen

Vor dem Reinigen mit dem Lift-Off Dampfmopp muss der Boden gründlich gefegt oder abgesaugt werden.



Bei Verwendung des Lift-Off Dampfmopps auf Holzböden besonders vorsichtig sein. Das längere Auftragen von Dampf in einem bestimmten Bereich erhöht die Gefahr von Schäden an der Oberflächenbehandlung von Holzböden. Den Dampfmopp in einem unauffälligen Bereich testen, bevor größere Flächen gereinigt werden. Der Dampfmopp erzeugt heißen Dampf. Beim Drücken der Dampfstoßtaste daher das Gerät ununterbrochen weiterbewegen. Der Schalter muss nicht die gesamte Zeit gedrückt gehalten werden.

Das regelmäßige Begehen sowie direkte Sonnenbestrahlung von Holzfußböden erhöhen den Verschleiß und sie werden empfindlicher für Schäden durch Dampfauftrag. Vor dem Einsatz des Dampfmopps sollten Sie sich im Fachhandel für die Holzfußbodenbehandlung erkundigen.



## Harte Böden reinigen

Der Lift-Off Dampfmopp ist für das Reinigen harter Bodenflächen wie Keramikfliesen, Vinyl, Laminat, Marmor, Steinzeug und versiegelte Hartholzböden vorgesehen. Die Anwendung des Lift-Off Dampfmopps auf gewachsenen oder auf bestimmten ungewachsenen Böden kann zu einem verminderten Glanzeffekt führen. Der Lift-Off Dampfmopp ist für unversiegelte Holzböden nicht geeignet. Testen Sie das Gerät in einem unauffälligen Bereich und ziehen Sie dazu auch die Pflegeanweisungen des Fußbodenherstellers zu Rate.

1. Nach dem Aufleuchten der Bereitschaftslampe beginnen Sie mit dem Reinigen, indem Sie das Gerät langsam über den Boden führen. Dabei drücken Sie den Dampfstoßschalter, um entsprechend Dampf nach Bedarf auszugeben.

2. Um einen Fußbodenbereich zu desinfizieren (und unsichtbare Keime und Bakterien zu bekämpfen), richten Sie den Lift-Off Dampfmopp mittig auf eine Stelle, und geben Sie mindestens 15, höchstens aber 20 Sekunden lang Dampf aus. Lassen Sie die Gelenkkopfbahnen bei größeren Stellen überlappen.

**Wichtig: Das längere Auftragen von Dampf in einem bestimmten Bereich erhöht die Gefahr von Schäden an der Oberflächenbehandlung von Holzböden. Das regelmäßige Begehen sowie direkte Sonnenbestrahlung von Holzfußböden erhöhen den Verschleiß und sie werden empfindlicher für Schäden durch Dampfauftrag. Siehe den Hinweis ACHTUNG rechts.**

3. Wenn der Lift-Off Dampfmopp keinen Dampf mehr ausgibt, nehmen Sie einfach den Wassertank ab, füllen Wasser nach und setzen die Reinigung fort.

**HINWEIS: Beim ersten Gebrauch dieses Dampfreinigers bzw. beim ersten Gebrauch nach einem Filterwechsel ist von der Pumpe ein Klopfgeräusch zu hören, während sich der Filter mit Wasser füllt. Dies ist ganz normal und kann bis zu eine Minute lang dauern. Drücken Sie den Schalter weiter, bis das Klopfgeräusch abklingt und das Gerät Dampf ausstößt.**

## Dampfreinigen sämtlicher Wohnbereiche

Harthäckiger Schmutz, der sich einer herkömmlichen Reinigung mit Wasser und Reinigungsmittel widersetzt, kann mit Dampf beseitigt werden. Zahnpasta oder Haarspray im Spülbecken im Badezimmer, Seifenreste an den Schiebetüren in der Dusche - all dies

lässt sich mit Dampf erheblicher einfacher reinigen.

1. Füllen Sie kaltes Leitungswasser oder destilliertes/entmineralisiertes Wasser in den Wassertank, und setzen Sie ihn wieder in den abnehmbaren Dampfbehälter ein.

2. Zum Abnehmen des Dampfbehälters drücken Sie die Entriegelung oben am Tragegriff. Ziehen Sie den Behälter dann aus dem unteren Korpus heraus.

3. Ziehen Sie das Kabel vom Behälter ab, und schließen Sie den Stecker an eine geeignete Steckdose an.

4. Trennen Sie den Schlauch vom Behälter, indem Sie die Schelle am Schlauchende an der Verbindungsstelle zum abnehmbaren Behälter zusammendrücken.

5. Verbinden Sie das gewünschte Zubehör mit dem Schlauchende.

**a. Kleine Rundbürsten** Am Schlauchende anbringen, um hartnäckigen Schmutz und schwer zu erreichende Stellen abzubürsten. Für gezielten Gebrauch (rot für Bäder und schwarz für Küchen) sind die Bürsten farblich gekennzeichnet.

**b. Fugenbürste** Am Schlauchende anbringen, um kleine Risse und Fugen abzubürsten.

**c. Mikrofaser-Bezug mit Flachreinigungsaufsatz** Am Ende des Adapterstücks den Flachreinigungsaufsatz mit Bezug anbringen. Am Schlauchende montieren, um große flache Bereiche zu reinigen.

**d. Fensterabzieher** Den Fensterabzieher am Ende des Adapters anbringen. Am Schlauchende anbringen.

6. Wenn die blaue Bereitschaftslampe aufleuchtet, ist der Dampfreiniger einsatzbereit.

7. Zum Einschalten des Dampfes die Behälterfreigabe oben am Tragegriff drücken. Zum Abstellen des Dampfes die Behälterfreigabe wieder loslassen.

## Wartung und Pflege

### Nach dem Reinigen

1. Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

2. Beim Abnehmen des Mopp-Bezugs vom Gelenkkopf vorsichtig sein, denn der Bezug und der untere Korpus sind sehr warm.

3. Vor dem Einlagern des Geräts sollte das übrige Wasser aus dem Tank entleert werden.

4. Der Wischmopp-Bezug kann mit der Maschine in warmem Wasser gewaschen werden. Nur Flüssigwaschmittel verwenden. Keine Bleiche oder Weichspüler verwenden. Am besten an der Luft trocknen lassen.

5. Das Netzkabel um die Kabelaufwicklung an der Schnellriegelung seitlich am abnehmbaren Dampfbehälter wickeln.

## Wasserfilter austauschen

Wenn Sie den Lift-Off Dampfmopp mit normalem Leitungswasser befüllen, muss das Wasserreinigungssystem unbedingt überprüft und ausgewechselt werden, wenn es nicht mehr Wirkung zeigt. Wenn die hellgrünen Körnchen blau werden, muss der Filter gewechselt werden. Wenn der Filter nicht rechtzeitig gewechselt wird, können sich Kalkablagerungen am Heizelement ansammeln und Schäden oder Funktionseinschränkungen verursachen.

Der Filter arbeitet optimal, wenn Sie destilliertes oder entmineralisiertes Wasser benutzen.

Ein Ersatz-Wasserreinigungssystem können Sie im Internet unter [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com) bestellen.

Materialzusammensetzung Ersatztuch Weiß/ Grau:

Material: 58% Polyester/ 42% Polypropylen.  
keinen Weichspüler verwenden



Materialzusammensetzung Kleines weißes, flaches Oberflächentuch:

Material: 80% Polyester 20% Polyamid.  
keinen Weichspüler verwenden



## Garantie

Diese Garantie gilt nur außerhalb der USA und Kanada. Eingeräumt wird die Garantie von BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Diese Garantie wird von BISSELL zur Verfügung gestellt. Sie erhalten damit bestimmte Rechte. Neben den Rechten, die Ihnen gesetzlich zustehen, genießen Sie dadurch zusätzliche Vorteile. Je nach Land stehen Ihnen unter Umständen weitere Rechte zu. Mehr über die Ihnen zustehenden Rechte und Schutzmaßnahmen erfahren Sie bei Ihrer Verbraucherschutzzentrale. Ihre gesetzlich zuerkannten Rechte bzw. Schutzmaßnahmen werden durch keinerlei Aussagen in dieser Garantie ersetzt oder eingeschränkt. Wenn Sie weitere Informationen in Bezug auf diese Garantie wünschen oder wenn Sie Fragen zu deren Inhalt haben, wenden Sie sich bitte an die BISSELL Kundenbetreuung oder an Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem ursprünglichen Käufer des Neugeräts gewährt und ist nicht übertragbar. Für eine Reklamation im Rahmen dieser Garantie müssen Sie das Kaufdatum nachweisen können.

## Zwei Jahre Garantie

Unter Berücksichtigung der unten genannten \*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE verpflichtet sich BISSELL für eine Dauer von zwei Jahren ab Datum des Kaufs durch den ursprünglichen Käufer dazu, defekte oder fehlerhafte Teile oder Produkte nach eigenem Ermessen (durch neue oder überholte Teile oder Produkte) zu reparieren oder zu ersetzen.

BISSELL rät dazu, die Originalverpackung und den Beleg mit dem Kaufdatum für die Garantiedauer aufzubewahren, falls während dieser Zeit ein Garantiefall auftreten sollte. Durch die Aufbewahrung der Originalverpackung werden das erneute Verpacken und Transportieren vereinfacht. Es handelt sich dabei aber nicht um eine Garantiebedingung.

Wenn Ihr Produkt im Rahmen dieser Garantie durch BISSELL ersetzt wird, gilt für den neuen Artikel die verbleibende Laufzeit der vorliegenden Garantie (maßgeblich hierfür ist das Datum des ursprünglichen Kaufs). Unabhängig davon, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird, verlängert sich die Laufzeit dieser Garantie nicht.

## \*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE VON DEN GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den Privatgebrauch und nicht für gewerbliche oder Vermietungszwecke bestimmt sind. Verbrauchsmaterialien wie z. B. Filter, Riemen und Wischmopp-Bezüge, die vom Kunden von Zeit zu Zeit ausgewechselt oder instandgehalten werden müssen, gehören nicht zum Geltungsbereich dieser Garantie.

Diese Garantie gilt nicht für Defekte aufgrund normaler Abnutzung. Schäden oder Fehler, die durch den Verbraucher oder einer dritten Person als Folge eines Unfalls, einer Unachtsamkeit, Zweckentfremdung, Missachtung oder einer anderen Verwendung verursacht werden, die nicht mit der Bedienungsanleitung im Einklang steht, sind von dieser Garantie nicht gedeckt.

Eine unbefugte Reparatur (oder Reparaturversuch) macht diese Garantie nichtig, unabhängig davon, ob der Schaden durch die betreffende Reparatur bzw. den Reparaturversuch verursacht wurde.

Das Entfernen oder unbefugte Verändern des Typenschildes am Produkt oder seine Unkenntlichmachung führt zur Aufhebung dieser Garantie.

AUSGENOMMEN FOLGENDER AUSFÜHRUNGEN LEHNEN BISSELL UND SEINE VERTRIEBSSTELLEN JEDE HAFTUNG FÜR VERLUSTE ODER SCHÄDEN AB, DIE NICHT VORHERSEHBAR SIND, BZW. FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN BELIEBIGER ART, DIE AUF DEN GEBRAUCH DES PRODUKTS ZURÜCKZUFÜHREN SIND. DAS GILT UNTER ANDEREM UND UNEINGESCHRÄNKT FÜR AUSBLEIBENDE GEWINNE, AUSBLEIBENDE GESCHÄFTE, GESCHÄFTLICHE UNTERBRECHUNGEN, ENTGANGENE AUFTRÄGE, WIRTSCHAFTLICHE NÖTE, UNANNEHMlichkeiten ODER ENTTÄUSCHUNGEN. AUSGENOMMEN FOLGENDER AUSFÜHRUNGEN ÜBERSCHREITET BISSELLS HAFTUNGSUMFANG NICHT DEN KAUFPREIS FÜR DAS PRODUKT.

BISSELL GRENZT ODER SCHLIESST IN KEINER WEISE DIE EIGENE HAFTUNG FÜR (A) TOD ODER VERLETZUNGEN AUS, DIE DURCH UNSERE UNACHTSAMKEIT ODER DIE UNACHTSAMKEIT UNSERER MITARBEITER, VERTRETER ODER AUFTRAGNEHMER VERURSACHT WURDEN; (B) FÜR BETRUG ODER BETRÜGERISCH FALSCHES DARSTELLUNGEN ODER (C) FÜR ANDERE TATBESTÄNDE, DIE SICH IM GESETZLICHEN RAHMEN NICHT AUSSCHLIESSEN ODER EINSCHRÄNKEN LASSEN.

## Kundenbetreuung

**Benutzen Sie bitte folgende Angaben, falls Ihr BISSELL Produkt repariert werden muss oder Sie die zweijährige Garantie in Anspruch nehmen möchten:**

### Servicezentrum:

[www.serviceclub.info](http://www.serviceclub.info)

NL – Havenstraat 57a, 7005 AG Doetinchem

Für Fragen und/oder Hilfe bei der Montage stehen wir Ihnen selbstverständlich gern unter unserer Servicenummer +49 180 5140024 von Montags bis Freitags zwischen 9.00 und 17.00 Uhr zur Verfügung (0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreis max. 0,42 €/Min.) Auch können Sie sich über [www.serviceclub.info](http://www.serviceclub.info) mit uns in Verbindung setzen

## BISSELL Website: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Halten Sie beim Anrufen von BISSELL bitte die Modellnummer des Reinigungsgeräts parat.

Notieren Sie hier bitte Ihre Modellnummer: \_\_\_\_\_ Tragen Sie bitte hier das Kaufdatum ein:

**HINWEIS: Bewahren Sie den Original-Kaufbeleg bitte auf. Dieser dient als Nachweis für das Kaufdatum im Garantiefall. Einzelheiten dazu, siehe „Garantie“.**

### Verteller:

MESA Products International B.V.

Havenstraat 57a, 7005 AG, Doetinchem, Netherlands



Altgeräte mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altgeräte (Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde) oder bei dem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgegeben werden. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.



©2015 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in China  
Artikelnummer 160-6483 Rev 03/15  
Website: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

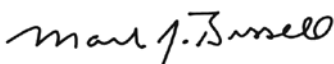
## Tak for købet af en BISSELL dampmoppe

Vi er glade for, at du har købt en BISSELL dampmoppe. Alt hvad vived om gulvpleje indgår i design og konstruktion af dette komplette, højteknologiske rengøringsssystem til hjemmebrug.

Din Bissel dampmoppe er et kvalitetsprodukt, som vi understøtter med to års begrænset garanti. Vi bakker det også op med en kyndig, dedikeret kundeserviceafdeling, så hvis du nogensinde får problemer, vil du få hurtig og betænksom hjælp.

Min oldefar opfandt gulvfejmaskinen i 1876. I dag er BISSELL verdensførende inden for design, fremstilling og servicering af høj kvalitets hjemmerengørings-produkter som din BISSELL dampmoppe.





Endnu en gang tak, fra alle os hos BISSELL.

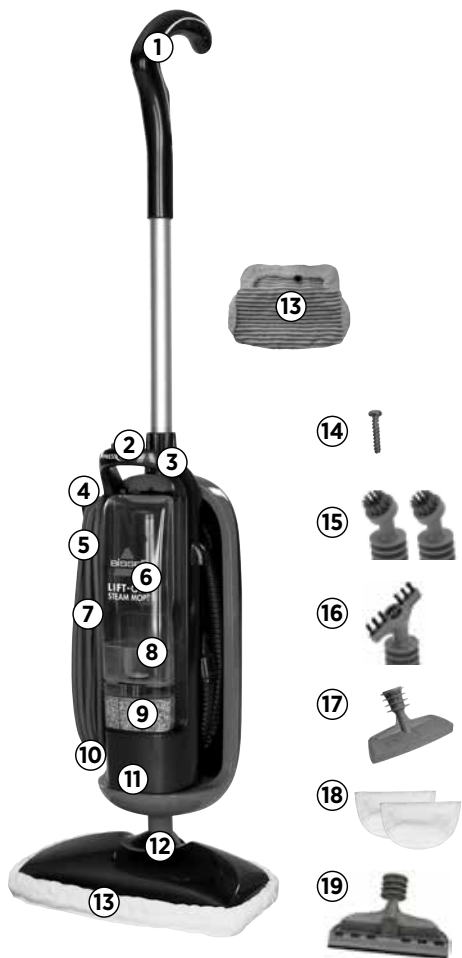


Mark J. Bissell  
Formand og administrerende direktør

---

## Symbolforklaringer

	<b>ADVARSEL</b>	RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADER.
	<b>DAMP</b>	RISIKO FOR SKOLDNING
	<b>GUIDE</b>	LÆS BRUGSANVISNINGEN MED FULDSTÆNDIGE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER.
	<b>OBS</b>	SMID IKKE APPARATET UD SAMMEN MED DET ALMINDELIGE HUSHOLDNINGS-AFFALD, NÅR DET ER UDTJENT, MEN AFLEVER DET PÅ EN KOMMUNAL GENBRUGSSTATION. VED AT GØRE DETTE HJÆLPER DU MED TIL AT BESKYTTE MILJØET.

**A****B****C**

DK

# VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

## LÆS ALLE INSTRUKTIONER, FØR DU BRUGER DIN DAMPRENSER.

Når du bruger et elektrisk apparat, skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes, herunder følgende.

### ADVARSEL

**TILSLUT ALTID TIL EN KORREKT JORDET STIKKONTAKT.**

### ADVARSEL

**FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD, ELLER PERSONSKADER:**

- » Forlad ikke apparatet når det er sat til.
- » Tag stikket ud af kontakten, når det ikke er i brug og for servicering.
- » Modificer ikke det jordede stik.
- » Må ikke udsættes for regn. Opbevares indendørs.
- » Mindre børn bør være under opsyn for at ikke, at de ikke leger med apparatet.
- » Dette apparat må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, som tager ansvaret for deres sikkerhed.
- » Må kun bruges som beskrevet i brugsanvisningen.
- » Brug kun producentens anbefalede tilbehør.
- » Må ikke bruges med beskadiget ledning eller stik.
- » Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes service agent for at undgå fare.
- » Må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- » Brug ikke apparatet, hvis det ikke virker som det skal, har været tabt eller beskadiget, har været efterladt

### ADVARSEL

**OVERFLADEN KAN VÆRE VARM. UNDGÅ KONTAKT.**



**DETTE SYMBOL BETYDER  
ADVARSEL: RISIKO FOR SKOLDNING.**

udenfor eller har været tabt i vand, prøv ikke at bruge det, men få det repareret på et autoriseret serviceværksted.

- » Væske eller damp må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- » Træk eller bær ikke i ledningen, brug ikke ledningen som håndtag, luk døre med ledningen i klemme og træk ikke ledningen omkring skarpe kanter eller hjørner.
- » Kør ikke apparatet over ledningen.
- » Holdes væk fra opvarmede overflader.
- » Træk ikke stikket ud ved at trække i ledningen.
- » Ved udtagning, tag fat i stikket, ikke i ledningen.
- » Håndter ikke stikket eller apparatet med våde hænder.
- » Put ikke genstande ind i åbningerne.
- » Må ikke bruges med en eller flere blokerede åbninger; holdes fri for støv, frug, hår og andet der kan reducere luftstrømmen.
- » Hold hår, løstsidende tøj, fingre og alle andre kropsdele væk fra åbninger og bevægelige dele.
- » Slå alle betjeningsanordninger fra før frakobling fra stikket.
- » Vær ekstra forsigtig ved rengøring af trapper.
- » Må ikke bruges til opsamling af brændbare eller letantændelige væsker, som benzin og må ikke bruges på steder, hvor de kan være tilstede.
- » Må ikke bruges til opsamling af giftige materialer (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrens osv.)
- » Brug ikke apparatet i et aflukket rum fyldt med dampe fra oliebasert maling, fortyndere, nogle mælmidler, letantændelige støvpartikler eller andre eksplosive eller giftige dampe
- » Må ikke bruges til hårde eller skarpe genstande som glas, søm, skruer mønter etc.
- » Brug apparatet på en plan overflade.

**KUN TIL BRUG MED 220-240 V VEKSELSTRØM 50/60 HZ STRØMFORSYNING.**

Denne model er kun til brug i hjemmet.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG BRUG

## A Produkt oversigt



Sæt ikke din dampmoppe til før du er bekendt med alle instruktioner og driftsprocedurer.

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Damp efter behov knappen            | 11 Klarlampe                         |
| 2 Dampudløser, frigrøg aftagelig klud | 12 Manøvrerings drejhoved            |
| 3 Bær let håndtag                     | 13 Deluxe moppeklud                  |
| 4 Quick Release™ ledningsopruller     | 14 Lille skruer                      |
| 5 El-ledning                          | 15 Cirkulerende detalje børster (2)  |
| 6 Aftagelig vandtank                  | 16 Pudsebørste                       |
| 7 Damp kontrolknop                    | 17 Renseværktøj til flade overflader |
| 8 Aftagelig damp pude                 | 18 Flad overfladepude (2)            |
| 9 Vandrensningssystem                 | 19 Vinduesrensningsværktøj           |
| 10 Nederste opruller til el-ledning   |                                      |

## B Samling

Saml din Lift-Off™ dampmoppe hurtigt og nemt med en Phillips-head skruetrækker.

Din Lift-Off dampmoppe leverance indeholder følgende genstande:

### Håndtagssamling

#### Nederste del af kroppen

#### Aftagelig damp pude med vandrensning

#### Manøvrerbart drejhoved

#### Aftagelig vandtank

#### 1 Lille Phillips hovedskruer klistret fast på håndtaget

#### 2 Deluxe moppeklude

1. Sæt kroppens nederste base på det manøvrerbare drejhoved.

2. Sæt det manøvrerbare drejhoved fast med den lille Phillips hovedskruer. Stram det til sidder sikkert fast.

3. Skub håndtagssamlingen ned i nederste del indtil det ikke kan komme længere. Sæt håndtaget fast ved at stramme knappen helt.

Lift-Off samlingen af dampmoppener nu gennemført.



Termisk chok kan sprænge glas. Før rensning af kolde glasoverflader varmes overfladen forsigtigt op ved at rette dampstrålen mod glasset fra en afstand på mindst 14 - 16 cm.



Hæld aldrig ætsende, aromatiske (det gælder ikke BISSELL Eucalyptus Mint og vandige produkter) alkohol produkter eller opløsningsmidler i damprenseren, da dette kan beskadige den, eller gøre den farlig at bruge.

## C Drift

### Klargøring

#### 1. Fastgør moppekluden

- Sæt moppekluden fladt på gulvet.
- Ret moppehovedet ud og sæt det ind i moppekluden med ledningen placeret bag ved moppehovedet. Stram ledningen for at sikre at den sidder rigtigt.

#### 2. Fyld vandtanken

- Fjern tanken ved at løfte den lige op og væk fra enheden.
- Skrul låget af og fjern det fra tanken.
- Fyld vandtanken med vand. For at opnå de bedste resultater, bør vandet have stuetemperatur.
- Sæt låget på og stram det, så det sidder fast.
- Sæt vandtanken på igen ved forsigtigt at skubbe tanken på plads langs de vertikale hjælpelinjer.

3. Vælg en dampkontrol indstilling. Light er til sarte gulve som hårdt træ og laminater. Normal er til almindelig rengøring, og Tough er til genstridigt snavs.

4. Drej Quick Release™ ledningsoprulleren med uret for at rulle el-ledningen helt ud og sæt den til en 220V-240V jordet stikkontakt, som beskrevet under vigtige sikkerhedsinstruktioner, side 3.

5. Klar til brug lampen vil lyse i 30 sekunder, når Lift-Off dampmoppen er klar til brug.

### Inden du gør rent

Skal du grundigt feje eller støvsuge gulvet før rengøring med Lift-Off dampmoppen.



Vær meget forsigtig med brug af Lift-Off dampmoppen på trægulve. Længerevarende anvendelse af damp i et område øger risikoen for beskadigelse af overfladebehandlingen på trægulve. Afprøv dampmoppen på en mindre synligt område før et større område moppes. Dampmoppen genererer varm damp, så flyt apparatet hele tiden, når der trykkes på udløserknappen. Knappen behøver ikke at være trykket ned hele tiden.

Regelmæssig gangtrafik og direkte sollys vil slide på trægulves overfladebehandling, hvilket gør dem mere modtagelige for dampskader. Spørg din trægulv behandlingsspecialist inden brug af dampmoppen.

## Rengøring af hårde gulve

Din Lift-Off dampmoppe er udviklet til rengøring af hårde gulve såsom keramiske fliser, vinyl, laminat, marmor, sten og forseglede hårdt trægulv. Brug af din dampmoppe på voksede og nogle ikke voksede gulve kan gøre dem mindre blanke. Lift-Off dampmoppen er ikke egnet til brug på ikke forseglede trægulve. For at få de bedste resultater, prøv på et mindre synligt område og læsvedligeholdelsesinstruktionerne fra din gulyproducent.

1. Når klarlampen lyser, så begynd rengøringen med langsomme bevægelser hen over overfladen, mens der trykkes på damp efter behov knappen for at få den nødvendige damp.

2. For at desinficere et bestemt område på dit gulv, (fjernelse af usynlige vira og bakterier) sæt Lift-Off dampmoppen på stedet i mindst 15 sekunder med konstant brug af damp, men ikke over 20 sekunder med konstant damp. Til større områder overlappes drejehovedets placering.

**Vigtigt: Desinficering af trægulve anbefales ikke, da anvendelse af damp i længere tid på samme sted øger risikoen for skader på overfladebehandlingen på trægulve, særligt på områder med regelmæssig gangtrafik og direkte sollys, som vil slide overfladebehandlingen af og gøre gulvet mere udsat for dampskader. Se ADVARSEL til højre.**

3. Når Lift-Off dampmoppen holder op med at udløse damp, så tag ganske enkelt vandtanken af, fyldt op og fortsæt med at gøre rent.

**NOTE: Ved den første brug af dette dampprodukt eller den første brug af et nyt filter kan pumpen afgive en "bankende" lyd mens filteret fyldes med vand. Den lyd er normal og kan vare i op til et minut. Fortsæt med at trykke på udløseren indtil den bankende lyd holder op og enheden udsender damp.**

## Damprens alle rum i boligen

Genstridigt snavs, som kan modstå traditionel rengøring med vand og rengøringsmidler, kan fjernes med damp. Tandpasta eller hårspray på håndvasken i badeværelset, sæbeskum på bruseniche vægge - damp gør alt dette nemmere at gøre rent.

1. Fyld vandtanken med koldt vand fra vandhanen eller destilleret/demineraliseret vand og sæt den tilbage på den aftagelige damp pude.

2. Fjern damp puden ved at trykke på pude udløserknappen øverst på bærehåndtaget og træk puden ud og væk fra den nederste base.

3. Fjern ledningen fra puden og sæt stikket til en passende stikkontakt.

4. Fjern slangen fra puden ved at trykke

på klipsen på slangens ende, der for den er forbundet med den aftagelige pude.

5. Sæt det ønskede værktøj på slangens ende.

**a. Sæt de cirkulære detalje børste** på slangens ende for at skrube genstridigt snavs væk og for at rengøre svært tilgængelige områder. Børsterne har farvekoder til specifikke anvendelser (rød til badeværelse og sort til køkken).

**b. Sæt pudsebørsten** til slangens ende for at skrube små revner og fordybninger.

**c. Mikrofiber puden til flade overflader** sættes på rengøringsværktøjet til flade overflader med puden på adapter siden. Sættes til slangen ved rengøring af store glatte overflader.

**d. Sæt vinduesreneren** til siden af adapteren. Sættes til slangens ende.

6. Når den blå lampe tændes, er damperen klar til brug.

7. For at aktivere dampen, tryk på pude udløserknappen øverst på bærehåndtaget. For at stoppe dampen, slip pude udløserknappen.

## Vedligeholdelse & pleje

### Når du er færdig

1. Tag stikket ud af kontakten.

2. Fjern forsigtigt moppekluden fra drejehovedet, da moppekluden og den nederste samlingen kan være varme.

3. Eventuelt resterende vand i vandtanken skal hældes ud, før maskinen stilles væk.

4. Moppepuden kan maskinvaskes med varmt vand. Brug kun flydende vaskemidler. Brug ikke blege- eller skyllemiddel Lufttørres for at opnå de bedste resultater.

5. Sno ledningen omkring Quick Release ledningsoprulleren på siden af den aftagelige damp pude.

### Udskiftning af vandfilteret

Hvis du fylder din Lift-Off dampmoppe med almindeligt vand fra hanen, er det vigtigt at undersøge vandrensningssystemet og udskifte det, når det ikke længere er effektivt. Skift filteret når de lysegrønne korn bliver blå. Hvis filteret ikke skiftes i rette tid vil der ophobes kalk på varmelementet, hvilket kan give skader eller reduceret ydeevne.

Brug af destilleret eller demineraliseret vand vil maksimere dit filters ydeevne.

For at bestille et nyt vandrensningssystem, gå ind på [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)



# Forbrugergaranti

Denne garanti gælder kun uden for USA og Canada. Den leveres af BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Denne garanti leveres af BISSELL. Den giver dig særlige rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel ved siden af dine rettigheder i henhold til loven. Du har også andre rettigheder, ifølge lovgivningen, som kan variere fra land. Du kan undersøge dine juridiske rettigheder og muligheder ved at kontakte forbrugermyndighederne i dit land. Intet i denne garanti erstatter eller forringer dine lovlige rettigheder eller muligheder. Hvis du har brug for yderligere vejledning vedrørende denne garanti eller har spørgsmål til, hvad den kan dække, kontakt venligst BISSELL kundeservice eller kontakt din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den oprindelige køber af produktet fra nyt og kan ikke overdrages. Du skal være i stand til at kunne bevise købsdatoen med henblik på erstatningskrav i henhold til denne garanti.

## Begrænset to års garanti

Med forbehold for \* undtagelser og fravigelser beskrevet nedenfor, vil BISSELL, gratis i et år fra den dato, hvor købet først blev foretaget, reparere eller udskifte (med nye eller reparerede dele eller produkter) eventuelle defekte eller dårligt fungerende dele eller produkter efter BISSELL's valg.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og bevis for købsdatoen opbevares i hele garantiperioden i tilfælde af at der opstår behov for at gøre garantikrav i garantiperioden. Opbevaring af den originale emballage vil gøre det nemmere at indpakning og transport nemmere, men er ingen betingelse i garantien.

Hvis dit produkt udskiftes af BISSELL i henhold til denne garanti, vil det nye produkt have gavn af resten af denne garanti (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Garantiperioden bliver ikke forlænget, uanset om dit produkt repareres eller erstattes.

### \*UNDTAGELSER OG UDELUKKELSE FRA GARANTIBETINGELSERNE

Denne garanti gælder for produkter, som bruges i hjemmet til personligt brug og ikke til erhvervs-mæssig brug eller til udlejning. Sliddele som filtre, remme og moppepuder, som skal udskiftes eller repareres af brugeren med jævne mellemrum, dækkes ikke af denne garanti.

Denne garanti gælder ikke for eventuelle fejl som følge af almindelig brug og slid. Skader eller manglende funktionsdygtighed, forårsaget af brugeren eller tredjepart, hvad enten det skyldes uheld, uforsigtighed, forkert brug eller ligegyldighed eller anden brug, som ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen, dækkes ikke.

En uautoriseret reparation (eller forsøg på reparation) vil gøre denne garanti ugyldig, uanset om skaden skyldes reparationen/forsøg på reparation.

Fjernelse eller beskadigelse af produktmærket på produktet eller at gøre det ulæseligt, vil gøre garantien ugyldig.

MED UNDTAGELSE AF DET ANFØRTE, ER BISSELL OG DERES DISTRIBUTØRER IKKE ANSVARLIGE FOR TAB ELLER SKADER, SOM IKKE HAR KUNNE FORUDSES, ELLER FOR UHELD ELLER SKADER SOM KONSEKVENS AF BRUGEN AF DETTE PRODUKT, HERUNDER TAB AF PROFIT, TAB AF FORRETNINGSMULIGHEDER, AFBRYDE AF FORRETNINGER, TAB AF MULIGHEDER, BESVÆR, UBEHAG ELLER SKUFFELSE. BISSELLS ERSTATNINGSANSVAR VIL IKKE KUNNE OVERSTIGE PRODUKTETS KØBSPRIS.

BISSELL UDELUKKER ELLER BEGRÆNSER IKKE PÅ NOGEN MÅDE DERESANSVAR FOR (A) DØD ELLER PERSONSKADER FORÅRSAGET AF FORSØMMELIGHED ELLER VORES ANSATTES, AGENTERS ELLER UNDERLEVERANDØRERS FORSØMMELIGHED; BEDRAG ELLER BEDRAGERISK MISREPRÆSENTATION; (C) ELLER ANDRE FORHOLD, SOM IKKE JURIDISK KAN UDELUKKES ELLER BEGRÆNSES.

## Kundeservice

**Hvis dit BISSELL produkt skulle få brug for service eller der opstår garantikrav i forhold til vores toårige begrænsede garanti, besøg venligst hjemmesiden: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)**

Reserve dele og tilbehør kan købes. Ved køb, gå ind på [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

## Eller besøg BISSELL hjemmesiden: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Når du kontakter BISSELL, hav modelnummeret for rengøringsapparatet klar.

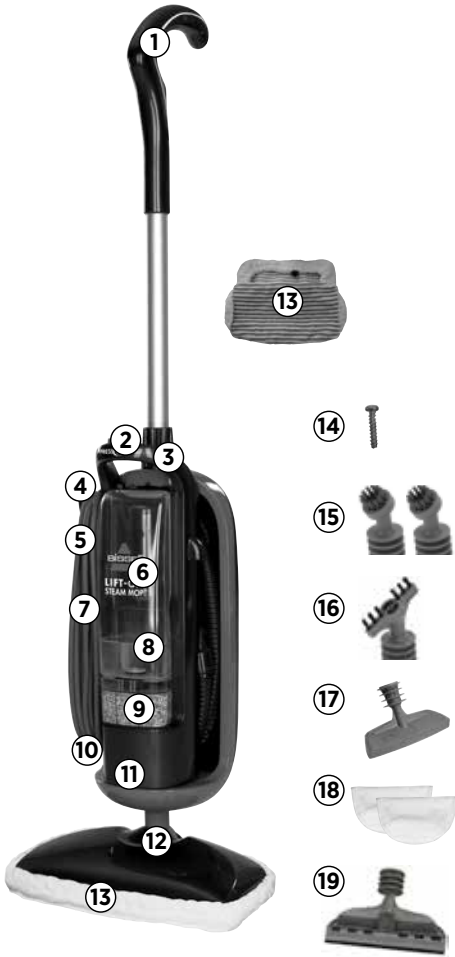
Skriv venligst dit modelnummer ned: \_\_\_\_\_ Registrer din købsdato her: \_\_\_\_\_

**NOTE: Behold din originale købskvittering Den er bevis for købsdatoen i tilfælde af garantikrav. Se under Garanti for flere detaljer.**



©2014 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Alle rettigheder forbeholdes. Trykt i Kina  
Artikel nummer 160-6483 Rev 3/15  
Besøg vores hjemmeside på: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

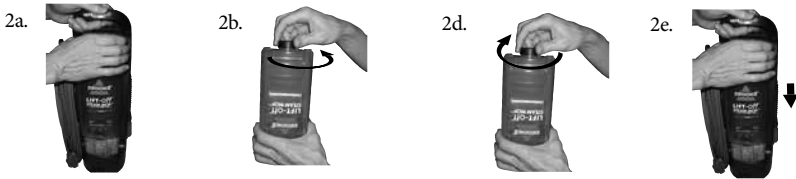
A



B



C



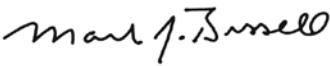
## Köszönjük, hogy vásárolt egy BISSELL gőzfelmosót

Örülünk, hogy vásárolt egy BISSELL gőzfelmosót. Mindent, amit a padlóápolásról tudunk felhasználtunk ennél a teljes csúcstechnológiájú otthoni tisztítóberendezés tervezésénél és kivitelezésénél.

Az Ön BISSELL gőzfelmosója egy jól összerakott termék, amire két év korlátozott garanciát vállalunk. Tapasztalt és elhivatott ügyfélszolgálatunknak köszönhetően, ha bármikor problémája merülne fel a termékkel kapcsolatban, gyors és szakszerű segítségre számíthat.





Az én dédnagyapám találta fel a padlómosót 1876-ban. Ma a BISSELL egy globális vezető a magas minőségű házi takarítási termékek tervezésében, gyártásában és javításában, pont, mint az Ön BISSELL gőzfelmosója.

Még egyszer köszönet mindenkitől a BISSELLnél.



Mark J. Bissell  
Elnök és vezérigazgató

## Jelmeghatározások

	FIGYELMEZTETÉS	TŰZ-, ÁRAMÜTÉS- VAGY SÉRÜLÉS VESZÉLY.
	GŐZ	FENNÁLL A LEFORRÁZÁS VESZÉLYE.
	KÉZIKÖNYV	OLVASSA EL A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT A TELJES BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKÉRT.
	ELEKTRONIKA I HULLADÉK	A KÉSZÜLÉKET AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN NE DOBJA KI A HÉTKÖZNAPI HULLADÉKKAL, HANEM ADJA ÁT EGY HIVATALOS GYŰJTŐHELYEN ÚJRAHASZNOSÍTÁS CÉLJÁBÓL. EZZEL A TETTÉVEL SEGÍT A KÖRNYEZETE MEGÓVÁSÁBAN.

# FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

## OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST A STEAM MOP HASZNÁLATA ELŐTT.

Elektromos készülékek használata során alapvető óvintézkedéseket kell figyelembe venni, többek között a következőket.

### FIGYELMEZTETÉS

MINDIG MEGFELELŐEN FÖLDELTE  
ALJZATHOZ CSATLAKOZTASSA.

### FIGYELMEZTETÉS

A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS  
MEGELŐZÉSÉNEK ÉRDEKÉBEN:

- » Ha a készülék be van dugva a konnectorba, ne hagyja felügyelet nélkül.
- » Húzza ki a konnectorból szervizelés előtt, vagy ha nem használja.
- » Ne módosítsa a földelt dugót.
- » Ne tegye ki az esőre. Tárolja zárt helyen.
- » A gyerekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- » Nem használhatják személyek (beleértve gyerekek) csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy kevés tapasztalattal és tudással, hacsak nem kaptak felügyeletet vagy útmutatást a készülékre vonatkozó használathoz egy olyan személytől, aki a biztonságukért felelős.
- » Csak a kézikönyvben leírtak szerint használja.
- » Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- » Ne használja sérült tápkábelrel vagy csatlakozóval.
- » Ha a hálózati kábel megsérült, akkor a veszély elkerülésének érdekében csak a gyártó, vagy a szerviz partnere cserélheti azt ki.
- » Ne merítse vízbe vagy folyadékba.
- » Ha a készülék nem az elvárások szerint működik, vagy ha leesett,

- megrongálódott, a szabadban lett hagyva, vízbe lett ejtve, akkor ne próbálja meg működésbe hozni, és vigye vissza a márkaszervizbe.
- » Ne irányítson folyadékot vagy gőzt az elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezésre.
- » Ne húzza vagy hordozza a kábelnél fogva, ne használja a kábelt, mint fogót, ne zárja rá az ajtót, ne húzza éles sarkja és élek körül.
- » Ne menjen át kábeleken a készülékekkel.
- » Tartsa távol a kábelt a forró felületektől.
- » Ne húzza ki a konnectorból a vezetéknel fogva.
- » A kihúzáshoz a dugónál fogva fogja meg, ne a kábelnél.
- » Ne érjen a dugóhoz vagy a készülékhez vizes kézzel.
- » Ne tegyen tárgyakat a készülék nyílásaiba.
- » Ne használja, ha bármelyik nyílás is blokkolva van. Tartsa por, szősz, haj és bármely más, levegőáramlást csökkenthető tárgytól mentesen.
- » Tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről a haját, bő ruházatát, ujjait éstestrészeit.
- » Kapcsolja ki az összes vezérlőt a kihúzás előtt.
- » Legyen különösen óvatos lépcsők tisztítása során .
- » Ne használja gyúlékony vagy éghető folyadékok, mint például benzin feltakarítására, vagy ne használja olyan területen, ahol ezek az anyagok jelen lehetnek.
- » Ne takarítson fel mérgező anyagokat (klóros fehérítőt, ammóniát, csatornatisztítót stb.).
- » Ne használja a készüléket olyan zárt térben, amely tele van olaj alapú festmények, hígítók, molyimpregnáló anyagok, gyúlékony por, vagy más robbanásveszélyes vagy toxikus gázok gőzeivel.
- » Ne takarítson fel kemény vagy éles tárgyakat, mint például üveget, szögeket, csavarokat, érméket stb.
- » Tartsa a készüléket vízszintes felületen.

### FIGYELMEZTETÉS

A FELÜLET FORRÓ LEHET. KERÜLJE AZ  
ÉRINTKEZÉST.



EZ ALÁBBI JEL A KÖVETKEZŐT JELENTI  
FIGYELMEZTETÉS: FORRÁZÁS VESZÉLY

CSAKIS 220-240 VOLTOS VÁLTAKOZÓ ÁRAMÚ 50/60 HZ TÁPEGYSÉGEN MŰKÖDTETHETŐ.

Ez a modell kizárólag háztartási használatra készült.

## ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT A JÖVŐBELI HASZNÁLATRA.

# A Terméknézet



Ne csatlakoztassa a tisztítót, amíg meg nem ismerkedett az összes utasítással és üzemeltetési eljárással.

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 Gőzkioldó             | 11 Készletléti lámpa    |
| 2 Gőzszabályozó         | 12 Irányítható forgófej |
| leválasztható tok       | 13 Deluxe felmosópárna  |
| kiengedése              | 14 Kis csavar           |
| 3 Fogantyú az egyszerű  | 15 Apró körkefék (2)    |
| hordozásra              | 16 Fugakefé             |
| 4 Gyors kioldó™         | 17 Tisztítóeszköz lapos |
| kábeltartó              | felületre               |
| 5 Tápkábel              | 18 Párna lapos          |
| 6 Kivehető víztartály   | felületre (2)           |
| 7 Gőzszabályozó gomb    | 19 Gumibetétes          |
| 8 Levehető gőztek       | ablaktörő               |
| 9 Víz tisztító rendszer |                         |
| 10 Alsó kábeltartó      |                         |

# B Összeszerelés

Egy Philips-fejű csavarhúzó segítségével gyorsan és egyszerűen tudja a Lift-Off™ Steam Mopot összeszerelni.

Az Ön Lift-Off Steam Mop készülete a következő elemekkel van csomagolva:

Nyel

Alsó test-alap

Levehető gőzpárna víz tisztítással

Irányítható forgófej

Eltávolítható víztartály

1 Kicsi Philips csavar hozzáragasztva a fogantyúhoz

2 Deluxe felmosópárna

1. Erősítse az alsó test-alapot az irányítható forgófejhez.

2. Rögzítse az irányítható forgófejet a kicsi Philips csavarral. Csavarja, amíg nem tart biztonságosan.

3. Tolja a nyelet az alsó test-alapba, amíg nem megy tovább. Rögzítse a kart a gomb elforgatásával, amíg nem feszes.

A Light-Off Steam Mop összeszerelése ezzel befejeződik.

# C Műveletek



A Hirtelen hőhatás összetörheti az üveget. A hideg üvegfelületek tisztítása előtt óvatosan melegítse fel a felületet úgy, hogy gőzt irányít rá nem kevesebb, mint 10-15 cm (4-6 hüvelyk) távolságból.



Soha ne tegyen vízkőmentesítő-, illatosított- (kivéve a BISSELL Eukaliptusz menta és víztermékeket), alkoholos- vagy más mosószereket a gőztisztítóba, mivel ezek károsíthatják azt, vagy veszélyessé tehetik annak használatát.

# Felkészülés

1. Helyezze fel a felmosópárnát

a. A párnát állítsa vízszintesen a padlóra.

b. Hozza egy vonalba a felmosófejet és helyezze a felmosópárnába úgy, hogy a kábel a felmosófej hátoldalán legyen. Húzza meg a kábelt, hogy megbizonyosodjon a feszességéről.

2. Töltse fel a víztartályt

a. Távolítsa el a tartályt felemelve egyenesen, majd elhúzva az egységéből.

b. Csavarja le a kupakot és távolítsa el a tartályról.

c. Töltse meg a tartályt vízzel. A legjobb eredmény elérésének érdekében a víznek szobahőmérsékletűnek kell lennie.

d. Helyezze vissza a kupakot, majd csavarja, amíg nem feszes.

e. Helyezze vissza a víztartályt a függőleges vonalac segítségével, majd finoman csúsztassa vissza a helyére.

3. Válasszon ki egy gőzvezérlő beállítást. A Lágy (light) beállítás a kényes padlók, mint a keményfa és laminált padló tisztítására szolgál. A Normál (normal) a mindennapos tisztításra, és az Erős (tough) a hezezen tisztítható piszok feltakarítására szolgál.

4. Forgassa a Gyors kioldó™ kábeltartót az óramutató járásával megegyező irányban a hálózati kábel teljes kioldásához, majd dugja be egy 220-240V földelt konnektorba a Fontos biztonsági előírásokban leírtak szerint. (3. oldal)

5. Ha a Lift-Off Steam Mop készen áll a használatra, az üzemműz jelzőfény 30 másodpercen belül világítani fog.

# Takarítás előtt

Mielőtt elkezdene a Lift-Off Steam Moppal takarítani, alaposan söpörje vagy porszívózza fel a padlót.



Legyen különösen óvatos, ha a Lift-Off Steam Mopot fapadlón használja. A gőz hosszan tartó alkalmazása egy területen kárt tehet a fapadló felületkezelésében.

Próbálja ki a gőztisztítót egy nem feltűnő helyen, mielőtt nagyobb terület feltakarításába kezdene. A gőztisztító forró gőzt generál, tehát folyamatosan mozgassa a készüléket, ha a gőzkioldó le van nyomva. A gombot nem kell folyamatosan lenyomva tartani. A rendszeres járkálás és a közvetlen napfény elkoptyatja a fapadló felületkezelését, amely így érzékenyebbé teszi azt a gőz által valókárosodással szemben.

Érdeklődjön a fapadló kezelésére specializálódott szakembereknél, mielőtt működésbe hozná a gőztisztítót.

## Keménypadlók takarítása

A Lift-Off Steam Mop olyan keménypadlók, mint a kerámia csempé, műanyag, laminált, márvány, kő és zárt kemény fapadló tisztítására lett tervezve. A Lift-Off Steam Mop használata viaszos vagy viasz nélküli padlókon korlátozott ragyogást eredményezhet. A Lift-Off Steam Mop nem használható lezáratlan fapadlón. A legjobb eredmény elérése érdekében próbálja ki a készüléket egy nem feltűnő helyen, és ellenőrizze a padló gyártójának ápolási útmutatóját.

1. Ha az üzemelezés jelzőfény felvillan, kezdje el a tisztítást azzal, hogy lassan áthalad a felületen, miközben a gőzkioldót nyomja a szükséges gőz kibocsátásához.
2. A padló egy területének a fertőtlenítéséhez (a láthatatlan baktériumok és csírák ellen) helyezze a Lift-Off Steam Mop közepét az adott területre és alkalmazzon gőzt legalább 15, legfeljebb 20 másodpercig. Nagyobb területek fertőtlenítése a fej átfedéses elhelyezésével oldható meg.

Fontos: a fapadlók fertőtlenítése nem ajánlott, mivel az egy adott területen hosszán tartó gőz alkalmazása megnöveli a kár lehetőségét a fapadló felületkezelésében, főleg olyan helyeken, ahol rendszeres a járkálás és a közvetlen napfény, amely elkoptatja a fapadló felületkezelését, és így fogékonyabbá teszi a gőz által való károsításra szemben. Tekintse meg a FIGYELMEZTETÉST a jobb oldalon.

3. Amikor a Lift-Off Steam Mop már nem bocsájt ki gőzt, akkor egyszerűen távolítsa el a víztartályt, töltsé újra, majd folytassa a takarítást.

MEGJEGYZÉS: a gőztisztító vagy új szűrő első használata alkalmával a szivattyú egy „kopogó” hangot adhat ki, miközben a szűrő megtelik vízzel. Ez a hang szabályszerű és akár egy percig is eltarthat. Továbbra is tartsa lenyomva a gombot, amíg a kopogó hang el nem múlik, és a készülék gőzt nem bocsájt ki.

## Az összes lakótér gőztisztítása

Gőzzel el lehet távolítani a macacs szennyeződések, amelyek ellenállnak a hagyományos vízi és tisztítási megoldásoknak. A fogkrémet vagy hajlakkot a mosdón, szappanmaradékot a zuhanyzó toloajtaján mind egyszerűbb gőzzel feltakarítani.

1. Töltsé fel a víztartályt hideg csapvízzel vagy desztillált/ioncserélt vízzel és tegye vissza a lehető gőzokra.
2. Vegye ki a gőztokot a fogantyú tetején található kioldó gomb lenyomásával és a tok kihúzásával az alsó bázisból.
3. Vegye ki a kábelt a tokból és dugja be a megfelelő elektromos aljzatba.
4. Vegye ki a tömlőt a tokból úgy, hogy a tömlő végén lenyomja a kapcsolót, ahol az csatlakozik a lehető tokhoz.
5. Csatlakoztassa a kívánt eszközt a tömlő végére.

- a. Apró körkefék Csatlakoztassa a tömlő végére a macacs talaj és a nehezen elérhető helyek tisztítására. A kefék színekódoltak a specifikus felhasználás érdekében (piros a fürdőszobához és a fekete a konyhához).

- b. Fugakefék Csatlakoztassa a tömlő végére a kis repedések és hasadások tisztításához.

- c. Mikroszálalás párnatisztító eszköz sík felületre Csatlakoztassa a párnás sík felületesszközt az adapter végére. Csatlakoztassa a tömlő végére a nagy síkfelületek tisztításához.

- d. Gumibetétes töröló ablakra Csatlakoztassa a gumibetétes ablaktörölőt az adapter végére. Csatlakoztassa a tömlő végére.

6. Ha a két kézenléti lámpa felvillan, a gőztisztító használatra kész.

7. A gőz aktiválásához nyomja le a kioldó gombot a fogantyú tetején. A gőz megszüntetéséhez engedje el a kioldó gombot.

## Karbantartás és ápolás

### Miután végzett

1. Húzza ki a tápkábelt az aljzattól.
2. Óvatosan távolítsa el a felmosó párnát a forgó fejről, mivel a felmosó párna és az alsó részek forrók lehetnek.
3. A gép elrakása előtt a víztartályban maradt összes vizet öntse ki.
4. A felmosó párna meleg vízben mosható a mosógépben. Kizárólag folyékony mosószert használjon. Ne használjon öblítőt. A legjobb eredmény érdekében szárítsa levegőn.
5. Tekerje fel a hálózati kábelt a gyorskioldó kóré a leszerelhető gőz tok oldalán.

### Vízszűrő cseréje

Ha a Lift-Off Steam Mopot sima csapvízzel töltötte fel, akkor fontos, hogy ellenőrizze a víztisztító rendszert és abban az esetben, ha nem működik hatékonyan, ki is cserélje azt. Cserélje ki a szűrőt, amikor a világoszöld szemek kékké változnak. Ha a szűrőt nem cseréli kimegefelelő időben, akkor vízkő fog lerakódni a fűtőtesten, ezzel kárt vagy csökkent teljesítményt okozva.

A desztillált vagy ioncserélt víz használata maximalizálja a szűrő teljesítményét.

Új víztisztító rendszer rendeléséhez látogasson el a [www.BISELL.com](http://www.BISELL.com) oldalra.

# Fogyasztói garancia

Ez a garancia csakis az Egyesült Államokon és Kanadán kívül érvényes. A BISSELL International Trading Company BV („BISSELL”) biztosítja.

Ezt a garanciát a BISSELL biztosítja. Különleges jogokkal ruházta fel Önt. Ez a törvény által biztosított jogokon felül ajánlott jogokat jelent. Ezen kívül más jogokkal is rendelkezik, melyek országonként eltérőek lehetnek. Többet tudhat meg a törvényes jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről, ha kapcsolatba lép a helyi fogyasztóvédelmi szervekkel. Az alábbi garanciában semmi se fogja helyettesíteni vagy csökkenteni az Ön törvényes jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit. Ha további utasításokra van szüksége a garanciát illetően, vagy kérdése lenne arról, hogy mire is terjed ki a garancia, kérjük lépjen kapcsolatba a BISSELL ügyfélszolgálatával vagy a helyi forgalmazóval.

Ez a garancia a termék eredeti vásárlójának szól és nem ruházható át. A jótállás igénylésének érdekében bizonyítania kell a vásárlás napját.

## Korlátozott két éves garancia

Figyelemmel a lent említett \*KIVÉTELEKRE ÉS KIZÁRÁSOKRA, a BISSELL a saját belátása szerint ingyenesen megjavít vagy kicserél (új vagy felújított alkatrészekből vagy eszközökből), által vásárolt, bármely, az eredeti vásárló által vásárolt hibás vagy rosszul működő alkatrészt, a vásárlás napjától számított két éven belül.

A BISSELL javasolja az eredeti csomagolás és a vásárlási időt igazoló bizonylat megőrzését a jótállási idő lejártáig arra az esetre, ha igény merülne fel a garancia igénylésére a határidőn belül. Az eredeti csomagolás megőrzése segít a szükséges újracsomagolásban és szállításban, de nem feltétele a garanciának.

Ha a BISSELL a jótállás értelmében kicseréli a terméket, akkor az új termékre a fennmaradó jótállási idő vonatkozik. (az eredeti vásárlás napjától számítva). A jótállási időszak nem hosszabbítható meg a termék javítása vagy cseréje esetén sem.

## \*KIVÉTELEK ÉS KIZÁRÁSOK A KORLÁTOZOTT GARANCIA FELTÉTELEIBŐL

Ez a garancia az eszköz személyes otthoni használatára vonatkozik, nem kereskedelmi vagy bérbeadási szolgáltatásra. Nem érvényes a garancia az olyan fogyóeszközökre, mint a szűrők, szalagok, felmosópárnák, amelyeket időről időre a felhasználónak kell kicserélnie vagy megjavítania.

A garancia nem vonatkozik semmiféle olyan hiányosságra, amely a valós kopásból származik. A garancia nem fed semmilyen olyan, a felhasználótól vagy bármely harmadik féltől származó kárt vagy meghibásodást, amely balesetnek, hanyagságnak, visszaélésnek, elhanyagolásnak vagy bármely

más tevékenységnek az eredménye, amely nincs összhangban a felhasználói kézikönyvvel.

Az illetéktelen javítás (vagy javítási kísérlet) érvényteleníti a jótállást akkor is, ha nem is maga a javítás/kísérlet okozta a kárt. A termék besorolási címkéjének az eltávolítása, felsértése, vagy olvashatatlaná tétele érvényteleníti a garanciát.

AZ ALÁBBIK SZERINT A BISSELL ÉS FORGALMAZÓI NEM TARTOZNAK FELELŐSSÉGGEL SEMMILYEN NEM ELŐRELÁTHATÓ KÁRÉRT, TOVÁBB NEM TARTOZNAK FELELŐSSÉGGEL BÁRMELY TERMÉSZETŰ VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZETES KÁROKÉRT, AMELYEK A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL FÜGGNEK ÖSSZE, TOVÁBB NEM TARTOZNAK FELELŐSSÉGGEL AZ ELMARADT HASZONÉRT, AZ ELMARADT ÜZLETÉRT, AZ ÜZEMSZÜNETÉRT, AZ ELMARADT LEHETŐSÉGÉRT, BAJÉRT, KELLEMETLENSÉGÉRT VAGY CSALÓDÁSÉRT. AZ ALÁBBIK SZERINT A BISSELL FELELŐSSÉGE NEM HALADJA MEG A TERMÉK BESZERZÉSI ÁRÁT.

A BISSELL SEMMILYEN MÓDON SEM ZÁRJA KI VAGY KORLÁTOZZA A FELELŐSSÉGÉT (A) HALÁL VAGY SZEMÉLYES SÉRÜLÉS ESETÉN, AMELYET A BISSELL HANYAGSÁGA VAGY ALKALMAZOTTAI, ÜGYNŐKEI ILLETVE ALVÁLLALKOZÓI GONDATLANSÁGA OKOZOTT; (B) CSALÁS VAGY MEGTÉVEZTŐ VISELKEDÉS ESETÉN; (C) VAGY BÁRMELY MÁS KÉRDÉSBEN, AMELYET NEM LEHET KIZÁRNI VAGY KORLÁTOZNI A TÖRVÉNY ALAPJÁN.

## Vevőszolgálat

Ha a BISSELL terméke javításra szorul, vagy jótállást igényel a korlátozott két éves garancia alatt, akkor látogasson el Honlap:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Pótalkatrészek és tartozékok kaphatóak. A vásárláshoz látogasson el a [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com) oldalra.

## Látogassa meg a BISSELL honlapját: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

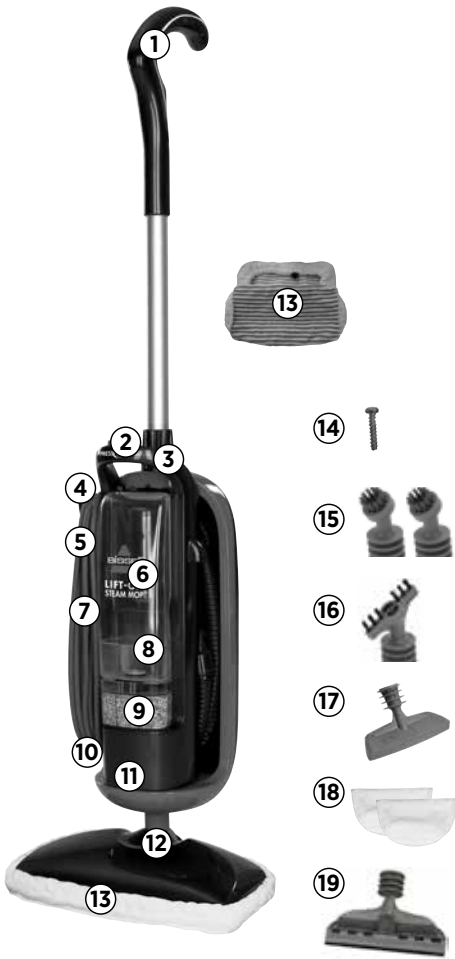
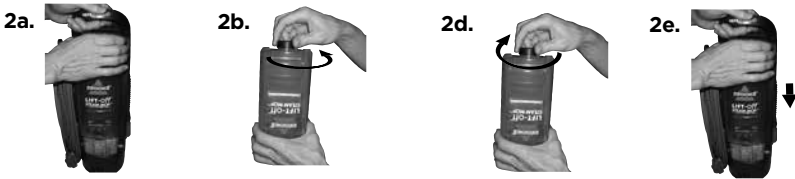
A tisztító berendezés száma legyen kéznél, amikor kapcsolatba lépne a BISSELL-el.

Kérjük, jegyezze fel a típus számát: \_\_\_\_\_ Kérjük, jegyezze fel a vásárlás idejét: \_\_\_\_\_

MEGJEGYZÉS: Kérjük, tartsa meg az eredeti vásárlási nyugtát. Ez igazolja a vásárlás idejét jótállási igény esetén. A részletekért tekintse meg a garanciát.



©2014 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Minden jog fenntartva. Kinában nyomtatva.  
Alkatrész száma 160-6483 Rev 3/15  
Látogasson el honlapunkra: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

**A****B****C**



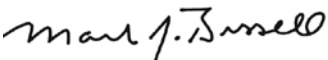
## Takk for at du kjøper en BISSELL dampmopp

Vi er glad for at du har kjøpt en BISSELL dampmopp. Alt vi vet om gulvpleie, er ilagt designet og konstruksjonen av dette komplette, høyteknologiske rengjøringsystemet for hjemmet.

Din BISSELL dampmopp er profesjonelt konstruert, og den leveres med en begrenset to-års garanti. Vi står også til din tjeneste med en kunnskapsrik, dedikert kundeserviceavdeling, så om du har et problem, vil du motta rask, hensynsfull assistanse.

Min oldefar oppfann gulvfeieren i 1876. I dag er BISSELL en global leder innen design, produksjon og service av høykvalitets husholdningsprodukter, som eksempelvis din BISSELL dampmopp.





Takk igjen, fra alle oss ved BISSELL.



Mark J. Bissell  
Styreformann og konsernsjef

---

## Symboldefinisjoner

	<b>ADVARSEL</b>	BRANNFARE, ELEKTRISK STØT ELLER SKADE.
	<b>DAMP</b>	FARE FOR SKÅLDING.
	<b>VEILEDNING</b>	LES BRUKERVEILEDNINGEN FOR FULLSTENDIGE SIKKERHETS- OG BRUKSINSTRUKSJONER.
	<b>WEEE</b>	IKKE KASSER APPARATET SOM VANLIG HUSHOLDNINGSAVFALL VED SLUTTEN AV DETS LEVETID, MEN LEVER DET PÅ ET ANVIST OPPSAMLINGSSTED FOR RESIRKULERING. SLIK VIL DU BIDRA TIL Å BEVARE MILJØET.

# VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

## LES ALLE INSTRUKSJONER FØR DU BRUKER DIN DAMPMOPP.

Når du bruker et elektrisk apparat, skal grunnleggende forholdsregler være ivarettatt, inkludert følgende.



## ADVARSEL

**KOBLE ALLTID TIL EN JORDET STIKKONTAKT.**



## ADVARSEL

**FØR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADE:**

- » Ikke etterlat apparatet plagget i.
- » Trekk fra stikkontakten når det ikke er i bruk og før service.
- » Ikke modifier jordet støpsel.
- » Må ikke utsettes for regn. Lagres innendørs.
- » Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- » Ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- » Bruk kun som beskrevet i brukerveiledningen.
- » Bruk kun produsentens anbefalte tilbehør.
- » Må ikke brukes med skadet ledning eller støpsel.
- » Hvis tilførselsledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller serviceverkstedet for å unngå fare.
- » Ikke senk i vann eller væske.

- » Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt mistet, skadet, etterlatt utendørs eller falt i vann; ikke forsøk å betjene det og returner det til et servicesenter.
- » Væske eller damp må ikke rettes mot utstyr med elektriske komponenter.
- » Ikke trekk eller bær med kabel, bruk kabel som håndtak, lukk døren på kabel, eller trekk kabelen rundt skarpe kanter eller hjørner.
- » Kjør ikke apparatet over kabelen.
- » Hold kabelen unna varme overflater.
- » Ikke plugg fra ved å dra i kabelen.
- » Ta fatt i støpselet, ikke i kabelen.
- » Ikke håndter støpselet eller apparatet med våte hender.
- » Ikke putt gjenstander inn i åpningene.
- » Ikke bruk med åpning blokkert; hold fri for støv, lo, hår og annet som kan redusere luftstrømmen.
- » Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
- » Slå av alle kontroller før frakobling.
- » Vær ekstra forsiktig ved rengjøring av trapper.
- » Ikke bruk for å plukke opp brennbare eller brennbare væsker, for eksempel bensin, eller bruk i områder der de kan være til stede.
- » Ikke plukk opp giftig materiale (klor, ammoniakk, avløpsrens etc.).
- » Ikke bruk dette apparatet i et lukket rom fylt med damper avgitt av oljebasert maling, malingstynnere, noen insektshekkende stoffer, brannfarlig støv eller andre eksplosive eller giftige damper.
- » Ikke plukk opp harde eller skarpe gjenstander som glass, spiker, skruer, mynter, etc.
- » Oppbevar apparatet på et jevnt underlag.



## ADVARSEL

**OVERFLATEN KAN VÆRE VARM. UNNGÅ KONTAKT.**



**DETTE SYMBOLET BETYR**

**ADVARSEL: FARE FOR SKÅLDING.**

## FOR DRIFT PÅ ET 220-240 VOLT A.C. KUN 50/60 HZ STRØMFORSYNING.

Denne modellen er kun for husholdningsbruk.

# OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK

# A En produktoversikt

# C Drift



Ikke koble til dampmoppen før du er kjent med alle instruksur og driftsprosedyrer.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Manuelt styrt damputløser                     | 10 Nedre kabelinnfatning                 |
| 2 Damputløserens avtagbare festeanordning       | 11 Klar-lyset                            |
| 3 Bærehåndtak                                   | 12 Manøvrerbar svingkrans                |
| 4 Quick Release™ (Hurtigfrigjøring)-kabelholder | 13 Deluxe moppepute                      |
| 5 Strømkabel                                    | 14 Liten skrue                           |
| 6 Avtagbar vanntank                             | 15 Sirkulære finbørster (2)              |
| 7 Dampkontrollknott                             | 16 Fugemassebørste                       |
| 8 Avtagbar damppute                             | 17 Rengjøringsverktøy for flat overflate |
| 9 Vannrensesystem                               | 18 Børste for flat overflate (2)         |
|   | 19 Vinduskrape                           |

# B Montering

Sett sammen din Lift-Off™ dampmopp raskt og enkelt med en Phillips-skrutrekker.

Din Lift-Off dampmopp er pakket med følgende elementer:

## Håndtak

## Nedre base

## Avtagbar dampmopp med vannrensing

## Manøvrerbar svingkrans

## Avtagbar vanntank

### 1 Liten Phillips hodeskrue tapet til håndtak

### 2 Deluxe moppeputer

1. Fest nedre base til den manøvrerbare svingkransen.
2. Fest den manøvrerbare svingkransen med en liten Phillips-skrue. Stram inntil godt festet.
3. Skyv håndtaket ned og inn i den nedre basen til det stopper. Fest håndtaket ved å vri på knotten til det er stramt.

Monteringen av Lift-Off dampmopp er nå fullført.



Termisk sjokk kan knuse glass. Før rengjøring av kalde glassoverflater, må du forsiktig varme overflaten ved å dirigere dampstrålen på glasset fra en avstand på ikke mindre enn 4-6 tommer.



Aldri putt avkalknings-, aromatiske (ikke inkludert BISSELL Eucalyptus Mint og vannprodukter), alkoholiske eller vaskemiddelprodukter i damprengjøreren, da dette kan skade den eller gjøre den utrygg for bruk.

## Klargjøring

### 1. Fest moppeputen

- a. Sett moppeputen flatt på gulvet.
- b. Stille opp moppehodet og plasser det inn i moppeputen med ledningen som ligger på baksiden av moppehodet. Stram ledningen for å sikre godt feste.

### 2. Fyll vanntanken

- a. Fjern tanken ved å løfte rett opp og bort fra enheten.
- b. Skru av lokket og fjern fra tanken.
- c. Fyll vanntanken med vann. For best resultat, bør vann være ved romtemperatur.
- d. Sett på lokket og skru til det er godt festet.
- e. Skift ut vanntanken ved å stille opp vertikale skinner og forsiktig skyv tanken på plass.

### 3. Velg en dampkontrollinnstilling

Lett er for ømfintlige gulv som hardt tre og laminater. Normal er for daglig rengjøring, og hard er for tøff smuss.

### 4. Vri Quick Release™-kabelklemmen med klokken for å pakke ut strømkabelen helt og plugg den inn i en 220V-240V jordet stikkontakt som beskrevet under Viktige sikkerhetsinstruksjoner, side 3.

### 5. Klar-lyset lyser i 30 sekunder når Lift-Off dampmopp er klar for bruk.

## Før du gjør rent

Fei eller støvsug gulvet nøye før rengjøring med Lift-Off dampmopp.



Utvis ekstrem forsiktighet ved bruk av Lift-Off dampmopp på tømmergulv. Langvarig bruk av damp i et område øker risikoen for skade på overflatebehandlingen på tregulv. Test dampmoppen på et lite synlig område før mopping av et stort område. Dampmoppen genererer varm damp, så flytt enheten kontinuerlig når du har utløseren nedtrykket. Utløseren behøver ikke å være trykket til enhver tid.

Regelmessig gangtrafikk og direkte sollys vil slite ned tømmergulvets overflatebehandling, noe som gjør det mer utsatt for dampskade. Sjekk med din spesialist for tømmergulvbehandling og -applikasjon før noen bruk av dampmoppen.

## Rengjøring av hard gulvoverflate

Din Lift-Off dampmopp er laget for å rengjøre hardt gulv som keramiske fliser, vinyl, laminat, marmor, stein og laminerte harde tregulv. Bruk av Lift-Off dampmopp på voksede eller noen uvoksede gulv kan resultere i redusert glans.

Lift-Off dampmopp er ikke for bruk på ulaminerte tregulv. For best resultat, test på et lite synlig område og sjekk rengjøringsanvisningen fra dingulvprodusent.

1. Når klar-lyset lyser, start rengjøringen ved sakte å passere overflaten mens du trykker på den manuelle utløseren for å slippe ut damp etter behov.
2. For å desinfisere et område av gulvet, (angrep av usynlige bakterier) plasser midten av Lift-Off dampmopp på stedet og bruk damp i minimum 15 sekunder, men ikke lenger enn 20 sekunder. For større områder, overlapp svingkransens plassering.

**Viktig: Desinfisering av tregulv er ikke anbefalt, da langvarig anvendelse av damp i et område øker risikoen for skade på overflatebehandlingen av tømmergulv, spesielt i områder med vanlig gangtrafikk og direkte sollys, som vil slite ned tømmergulvets overflatebehandlinger, noe som gjør det mer utsatt for dampskade. Se FORSIKTIG på høre side.**

3. Når Lift-Off dampmoppen slutter å avgi damp, fjern vanntanken, fyll etter og fortsett rengjøringen.

**MERK: ved første bruk av dette dampproduktet eller første gangs bruk av et nytt filter kan pumpeavgiften "bankelyd" mens filteret fylles med vann. Denne lyden er normal og kan vare opp til ett minutt. Fortsett å trykke på utløseren inntil banket lyden avtar og enheten avgir damp.**

## Rengjør alle oppholdsrom med damp

Vanskelig smuss som motstår rent vann og rengjøringsmidler kan fjernes med damp. Tannkrem eller hårspray på badevasken, og såpeskum på dusjveggene - damp forenkler rengjøringen av alle disse.

1. Fyll vanntanken med kaldt vann fra springen eller destillert/demineralisert vann og sett den tilbake på den avtagbare dampputen.
2. Fjern dampputen ved å trykke på putens utløserknapp på toppen av bærehåndtaket og trekk ut og vekk puten fra den nedre basen.
3. Fjern kabelen fra puten og koble støpselet til en passende stikkontakt.

4. Fjern slangen fra puten ved å trykke på klemmen på enden av slangen der den kobles til den avtagbare puten.
5. Koble ønsket verktøy til enden av slangen.
  - a. **Sirkulære finbørster** Fest til enden av slangen for skrubbing av vanskelig jord og vanskelig tilgjengelige områder. Børster er fargekodet for spesifikk bruk (rød for bad og svart for kjøkken).
  - b. **Fugemassebørste** Fest til enden av slangen for skrubbing av små sprekker.
  - c. **Mikrofiberpute for flat overflate** Fest rengjøringsverktøyet for flat overflate med puten på enden av adapteren. Fest til enden av slangen for rengjøring av store flate overflater.
  - d. **Window Squeegee** Vinduskrape Fest vinduskraperen til enden av adapteren. Fest til enden av slangen.

6. Når det blå klar-lyset tennes, er damprengjøringen klar til bruk.
7. For å aktivere damp, trykk på putens utløserknapp øverst på bærehåndtaket. For å stoppe damprengjøringen, slipp opp putens utløserknapp.

## Vedlikehold og stell

### Når du er ferdig

1. Plugg strømkabelen fra stikkkontakten.
2. Fjern moppeputen forsiktig fra svingkransen, da moppeputen og den nedre delen vil være varm.
3. Vannrester i vanntanken skal tømmes før lagring av apparatet.
4. Moppeputen kan maskinvaskes i varmt vann. Bruk kun flytende vaskemidler. Ikke bruk blekemiddel eller tøyrennere; for best resultat kan du lufttørke.
5. Vikle strømledningen rundt den hurtig-utløselige kammeklemmen på siden av den avtagbare dampputen.

### Skifte vannfilteret

Hvis du fyller Lift-Off dampmoppen med vanlig vann fra springen, er det viktig å kontrollere vannrensesystemet og erstatte det når det ikke lenger er effektivt. Skift ut filteret når de lyse grønne kornene blir blå. Hvis filteret ikke blir skiftet på riktig tidspunkt, vil det samle seg kalkavleiringer på varmelementet, noe som forårsaker skade eller redusert ytelse. Bruk av destillert eller demineralisert vann vil maksimere ytelsen til filteret. For å bestille et nytt vannrensesystem, besøk [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

# Forbrukergaranti

Denne garantien er kun gyldig utenfor USA og Canada. Den er levert av BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Denne garantien er levert av BISSELL. Den gir deg spesifikke rettigheter. Det tilbys som en ekstra fordel til dine rettigheter etter loven. Har også andre rettigheter i henhold til lov som kan variere fra land til land. Du kan finne ut om dine rettigheter og rettsmidler ved å kontakte din lokale forbrukertjeneste. Ingenting i denne garantien vil erstatte eller minske noen av dine rettigheter eller rettsmidler. Hvis du trenger ekstra undervisning vedrørende denne garantien eller har spørsmål om hva den kan dekke, kontakt BISSELL kundeservice eller din lokale forhandler.

Denne garantien gis til den første kjøperen av nytt produkt og kan ikke overføres. Du må være i stand til å dokumentere kjøpsdato for å kreve erstatning i henhold til denne garantien.

## Begrenset to-års garanti

I henhold til UNNTAKENE OG UTELUKKELSENE identifisert nedenfor, vil BISSELL i to år fra kjøpsdatoen til den opprinnelige kjøperen reparere eller erstatte (med nye eller reproduerte komponenter eller produkter), på BISSELLS forgodtbefinnende, uten omkostninger, noen defekt eller feil del eller produkt.

BISSELL anbefaler at originalemballasjen og bevis på kjøpsdato oppbevares for varigheten av garantiperioden i tilfelle behovet oppstår innen fristen for å gjøre krav på garantien. Det å oppbevare den originale emballasjen vil bistå deg med nødvendig ompakking og transport, men er ikke en betingelse i henhold til garantien.

Hvis produktet er erstatet av BISSELL under denne garantien, vil det nye elementet være underlagt den gjenværende garantiperioden (beregnet fra datoen for det opprinnelige kjøpet). Garantiperioden skal ikke forlenges, uavhengig av om produktet er reparert eller erstatet.

## \*UNNTAK OG UTELUKKELSER FRA GARANTIVILKÅRENE

Denne garantien gjelder for produkter som brukes til personlig bruk i hjemmet og ikke til kommersielle eller utleieformål. Forbrukskomponenter som filtre, belter og børstestuper, som må skiftes eller repareres av brukeren fra tid til annen, er ikke dekket av denne garantien.

Denne garantien gjelder ikke for eventuelle feil som oppstår fra rettfærdig slitasje. Skader eller feil forårsaket av brukeren eller en tredjepart enten som følge av uhell, misbruk, mishandling, forsømmelse, eller annen bruk som ikke er i samsvar med brukerveiledningen er ikke dekket av denne garantien.

En uautorisert reparasjon (eller forsøk på reparasjon) vil oppheve denne garantien hvorvidt skaden er forårsaket av den reparasjonen/ forsøket.

Det å fjerne eller tukle med produktets skilt eller gjengi det uleselig vil ugyldiggjøre denne garantien.

SOM ANGITT NEDENFOR, ER BISSELL OG DETS FORHANDLERE IKKE ANSVARLIG FOR NOEN SKADER SOM IKKE KAN FORUTSES ELLER FOR DIREKTE ELLER INDIREKTE SKADER KNYTTET TIL BRUK AV DETTE PRODUKTET, INKLUDERT UTEN BEGRENSNING TAP AV FORTJENESTE, TAP AV FORRETNINGS, DRIFTSSTANS, TAP AV MULLIGHETER, STRESS, ULEILIGHET ELLER SKUFFELSE. SOM ANGITT NEDENFOR VIL BISSELLS ANSVAR IKKE OVERSTIGE PRODUKTETS KJØPESUM.

BISSELL UTELUKKER IKKE ELLER BEGRENSER PÅ NOEN MÅTE SITT ANSVAR FOR (A) DØD ELLER PERSONSKADE FORÅRSAKET AV VÅR UAKTOMHET ELLER UAKTOMHET AV VÅRE ANSATTE, AGENTER ELLER UNDERLEVERANDØRER; (B) SVINDEL ELLER URIKTIG INFORMASJON, (C), ELLER FOR ENHVER ANNEN SAK SOM IKKE KAN UTELUKKES ELLER BEGRENSSES I HENHOLD TIL LOVEN.

## Kundeservice

**Hvis BISSELL-produktet skal ha service eller det skal kreves erstatning fra vår begrensede to-års garanti, kan du gå til Nettside:**

**www.BISSELL.com**

**Reservedeler og tilbehør er tilgjengelig for kjøp. For å kjøpe besøk [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)**

## Besøk BISSELLS nettside: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Når du kontakter BISSELL, ha modellnummeret eller flekkfjernerens tilgjengelig.

Noter modellnummeret: \_\_\_\_\_ Noter kjøpsdatoen: \_\_\_\_\_

**NOTAT: Oppbevar din originale kjøpskvittering. Den gir bevis på kjøpsdatoen ved eventuelt krav i henhold til garantien. Se garantien for detaljer.**



©2014 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Alle rettigheter reservert. Skrevet ut i Kina  
Delenummer 160-6483, rev. 3/15  
Besøk vår nettside på: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

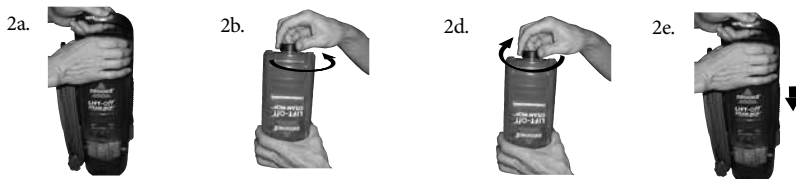
A



B



C



## Dziękujemy za zakup mopa parowego BISSELL

Miło nam, że kupiłeś mop parowy BISSELL. Wszystko, co nasza firma wie o pielęgnacji podłóg zawarte jest w konstrukcji tego zaawansowanego technologicznie systemu czyszczenia.

Twój mop parowy BISSELL jest dobrze skonstruowany i posiada dwuletnią, ograniczoną gwarancję. Firma również zapewnia fachową obsługę klienta, na wypadek konieczności rozwiązania nagłych problemów.

Mój pradziadek wynalazł miotłę do podłogi w 1876 r. Obecnie firma BISSELL jest globalnym liderem w dziedzinie projektowania, produkcji i serwisie jakościowych produktów pielęgnacji domu, jak ten mop parowy BISSELL.

Jeszcze raz dziękujemy za zakup - zespół BISSELL.

Mark J. Bissell

Prezes i główny dyrektor wykonawczy

## Symbol Definitions

	<b>OSTRZEŻENIE</b>	RYZYKO OGNIĄ, PORAŻENIA PRĄDEM LUB ZRANIENIA.
	<b>PARA</b>	RYZYKO OPARZENIA.
	<b>INSTRUKCJE</b>	PRZECZYTAJ INSTRUKCJE UŻYTKOWNIKA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA.
	<b>PO ZUŻYCIU</b>	TEN SYMBOL OZNACZA, ŻE ZUŻYTEGO SPRZĘTU NIE MOŻNA WYRZUCAĆ ŁĄCZNIE Z ODPADAMI SOCJALNYMI. PRODUKT ZAWIERA RECYKLOWALNE ODPADY ELEKTRYCZNE. W CELU OCHRONY ŚRODOWISKA, ZUŻYTY PRODUKT NALEŻY ZOSTAWIĆ W JEDNYM Z PUNKTÓW ZBIÓRKI ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO.

# WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM SWOJEGO MOPA PAROWEGO, PRZECZYTAJ UWAŻNIE WSZYSTKIE INSTRUKCJE.

Używając urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włącznie z następującymi zasadami.

## OSTRZEŻENIE

ZAWSZE PODŁĄCZAJ JE DO DOBRZE UZIEMIENEGO GNIAZDKA.

## OSTRZEŻENIE

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO OGNIĄ, PORAŻENIA PRĄDEM LUB ZRANIENIA:

- » Nie pozostawiaj włączonych urządzeń.
- » Wyłącz urządzenie z gniazdka, kiedy nie jest używane lub podczas przygotowania.
- » Nie modyfikuj uziemionej wtyczki.
- » Nie wystawiaj na deszcz. Nie przechowuj na zewnątrz.
- » Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się mopem.
- » Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych możliwościach psycho-fizycznych lub o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewnią nadzór lub instrukcje odnośnie stosownego użycia.
- » Urządzenie należy używać wg instrukcji.
- » Używaj tylko akcesoriów zalecanych przez producenta.
- » Nie używaj, kiedy jest uszkodzony przewód zasilania lub wtyczka.
- » Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożeń, musi być wymieniony przez producenta lub autoryzowany zakład

- naprawczy.
- » Nie zanurzaj w wodzie lub płynach.
- » Jeśli urządzenie nie działa, jak powinno, zostało upuszczone, uszkodzone lub pozostawione na zewnątrz budynku, nie próbuj go używać i oddaj do serwisu.
- » Płynu lub pary nie należy kierować na urządzenie zawierające elektryczne komponenty.
- » Nie ciągnij, ani nie przenoś urządzenia trzymając za przewód, nie przyciskaj wtyczki trzymając za przewód.
- » Nie ciągnij, ani nie przenoś urządzenia trzymając za przewód, nie przyciskaj wtyczki trzymając za przewód, ani nie załamuj na ostrych krawędziach.
- » Nie najężdźaj urządzeniem na przewód.
- » Nie wystawiaj przewodu na działania gorących powierzchni.
- » Nie wyciągaj wtyczki trzymając za przewód.
- » Aby wyjąć wtyczkę, trzymaj za nią, nie za przewód.
- » Nie dotykaj urządzenia lub przewodu mokrymi rękami.
- » Nie wkładaj przedmiotów w otwory urządzenia.
- » Nie używaj urządzenia, kiedy otwory wentylacyjne są zablokowane; unikaj kurzu, strzępów, włosów i wszystkiego, co może zasłonić przepływ powietrza.
- » Trzymaj włosy, luźne części ubioru, palce i inne części ciała z dala od wirujących części.
- » Przed wyjęciem wtyczki wyłącz wszelkie sterowanie.
- » Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia schodów.
- » Nie używaj do zbierania łatwopalnych lub palnych płynów, jak benzyna, ani w miejscach, gdzie są przechowywane.
- » Nie wciągaj materiałów toksycznych (wybielacz, amoniak, soda kaustyczna itp.).
- » Nie używaj urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach, gdzie istnieją opary farb olejnych, rozcieńczalnika, substancji trujących, łatwopalnego kurzu, lub innych wybuchowych lub toksycznych substancji.
- » Nie sprzątaj ostrych przedmiotów, jak szkło, gwoździe, wkręty, monety itp.
- » Używaj tylko na powierzchniach płaskich.

## OSTRZEŻENIE

POWIERZCHNIA MOŻE BYĆ GORĄCA. UNIKAJ KONTAKTU.



TEN SYMBOL OZNACZA OSTRZEŻENIE: RYZYKO OPARZENIA.

STOSUJ NAPIĘCIE ZASILANIA 220-240 VOLT PRĄDU ZMIENNEGO 50/60 HZ.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań domowych.

**PRZECHOWUJ NINIEJSZE INSTRUKCJE CELEM PRZYSZŁYCH ZASTOSOWAŃ**



## A Widok produktu



Nie włączaj swego mopa, zanim nie zapoznasz się, ze wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi.

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1 Spust dozownika pary            | 12 Głowica obrotowa                                   |
| 2 Wymienna głowica parowa         | 13 Wykładzina Deluxe mopa                             |
| 3 Wygodny uchwyt                  | 14 Mały wkręt   |
| 4 Automatyczna Zwijarka przewodu™ | 15 Obrótowe szczoteczki szczegółowe (2)               |
| 5 Przewód zasilania               | 16 Szczotka do spoin                                  |
| 6 Zbiornik na wodę                | 17 Narzędzie do czyszczenia powierzchni płaskich      |
| 7 Pokrętko dozowania pary         | 18 Wykładziny do czyszczenia powierzchni płaskich (2) |
| 8 Wymienna głowica parowa         | 19 Ściągaczka do szyby                                |
| 9 System filtrowania wody         |   |
| 10 Dolna zwijarka przewodu        |   |
| 11 Kontrolka gotowości            |   |

## B Montaż

Mop parowy™ można łatwo zmontować za pomocą śrubokrętu gwiazdkowego.

Zestaw twojego mopa powinien zawierać następujące komponenty:

Zespół uchwytu (szytca)

Korpus dolny

Wymienna głowica z filtrem wody

Głowica obrotowa

Wymienny zbiornik na wodę

1 Mały wkręt gwiazdkowy przyklejony taśmą do uchwytu

2 Wykładziny Deluxe mopa

1. Podłącz obrotową głowicę do dolnego korpusu.

2. Przykręć ją małym wkrętem gwiazdkowym. Dociśnij.

3. Zatrzaśnij sztycę w dolnym korpusie. Zamocuj sztycę pokrętkiem.

Teraz mop jest gotowy.



Gorąca para może powodować pęknięcie szkła. Przed czyszczeniem zimnych, szklanych powierzchni, ostrożnie podgrzej je z większej odległości, nie mniej, niż cztery do sześciu cali.



Nigdy nie używaj aromatycznych lub alkoholowych rozpuszczalników, które mogą uszkodzić urządzenie lub wywołać inne zagrożenia, z wyjątkiem dezodorantu miętowo-eukaliptusowego firmy BISSSELL.

## C Czyszczenie

### Przygotowanie

1. Zamocuj wykładzinę mopa

a. Połóż wykładzinę mopa na podłodze.

b. Ustaw na niej głowicę i zamocuj sznurkiem po drugiej stronie głowicy. Zaciśnij sznurek.

2. Uzupełnij wodę w zbiorniku

a. Wyjmij zbiornik prosto do góry.

b. Odkręć korek i odłóż.

c. Napełnij zbiornik wodą. Dla uzyskania najlepszych rezultatów, woda powinna mieć temperaturę pokojową.

d. Zakręć korek aż usłyszysz kliknięcie.

e. Zainstaluj zbiornik w prowadnicach.

3. Ustaw wymagany poziom pary. Light [niski] poziom ustawień dla podłóg drewnianych i laminatów. Normal [normalny] dla codziennego czyszczenia, natomiast Tough [duży], dla bardzo zabrudzonych podłóg.

4. Przekręć zwijarkę™ przewodu w prawo, aby uwolnić cały przewód i podłączyć go do gniazdka 220V-240V, jak opisano w Istotnych Warunkach Bezpieczeństwa na stronie 3.

5. Kontrolka gotowości zaświeci się w ciągu 30 sekund, wtedy mop jest gotowy do użycia.

### Przed czyszczeniem

Przed użyciem mopa parowego typu Lift-Off, dokładnie zmieć lub odkurz podłogę odkurzaczem.



Na podłogach drewnianych używaj mopa z wielką ostrożnością. Zbyt długie działanie pary może zniszczyć powierzchnię drewnianej podłogi. Zanim rozpoczniesz czyszczenie, przetestuj mop w mniej widocznym miejscu. Mop wytwarza bardzo gorącą parę, zatem należy go ciągle przemieszczać, kiedy spust pary jest wciśnięty. Spust nie musi być wciśnięty ciągle.

Ciągłe chodzenie po podłodze oraz działanie promieni słonecznych niszczą powierzchnie, które stają się bardziej narażone na działanie pary. Przed czyszczeniem, skonsultuj to ze swoim specjalistą od podłóg.

## Czyszczenie bardzo brudnych podłóg

Twój mop jest przeznaczony do czyszczenia mocno zabrudzonych podłóg z płytek ceramicznych, winyłu, marmuru, kamienia lub uszczelnianych podłóg z twardego drewna. W przypadku podłóg woskowanych lub niewoskowanych, ich połysk może się zmniejszyć. Mop parowy typu Lift-Off nie jest przeznaczony do podłóg nieuszczelnianych. Dla uzyskania najlepszych rezultatów, przetestuj mop w

miejscach niewidocznych i sprawdź instrukcje użycia dostarczone przez producenta.

1. Rozpocznij czyszczenie, kiedy zaświeci się kontrolka gotowości, przesuвай głowicę naciskając spust pary wg potrzeb.

2. Aby odkazić podłogę (zniszczyć mikroby i bakterie), przytrzymaj głowicę przez 15 sekund w danym miejscu stosując nieprzerwanie parę, ale nie dłużej, niż 20 sekund. Na dużych powierzchniach, powielaj czyszczenie na brzegach wysięgu.

Ważne: Odkazanie podłóg drewnianych nie jest zalecane, ponieważ wymaga to dłuższego działania pary na powierzchnie podłogowe, co może uszkodzić powierzchnię, szczególnie w miejscach częstego chodzenia lub działania promieni słonecznych. patrz OSTRZEŻENIE z prawej strony.

3. Kiedy mop Lift-Off przestanie emitować parę, po prostu wyjmij zbiornik i uzupełnij wodę.

UWAGA: przy pierwszym użyciu urządzenia lub po wymianie filtra, pompa może wydawać „stukający” dźwięk, dopóki filtr nie napełni się wodą. Jest to normalne i trwa do jednej minuty. Trzymaj spust wciśnięty, aż ten dźwięk ustanie i urządzenie zacznie uwalniać parę.

## Czyszczenie parowe innych miejsc

Uciążliwe zabrudzenia, które trudno usunąć wodą i rozpuszczalnikami, można usunąć parą. Pasta do zębów lub lakier do włosów na wannie, pozostałości mydła pod prysznicem, wszystko można umyć parą.

1. Napełnij zbiornik wodny ciepłą wodą z kranu lub destylowaną/demineralizowaną i zamocuj z powrotem na prowadnicach.

2. Usuń wykładzinę głowicy czyszczącej wciskając jej blokadę na górze sztycy.

3. Wyciąg kabel zasilania i włóż go do odpowiedniego gniazdka.

4. Usuń przewód parowy wciskając złączkę na jego końcu podłączonym od wymiennej głowicy.

5. Podłącz do przewodu potrzebne narzędzie.

a. Okrągłą szczotkę szczegółową podłączamy w przypadku konieczności czyszczenia uciążliwych zabrudzeń w trudno-dostępnych miejscach. Szczotki są różnego koloru, każda do innego celu (czerwona do łazienki, czarna do kuchni).

b. Szczotka do spoin służy do czyszczenia małych zagłębień i pęknięć.

c. Narzędzie do odkażania płaskich powierzchni. Podłącz narzędzie razem z wykładziną do końcówki adaptacyjnej. Podłącz narzędzie do czyszczenia dużych, płaskich powierzchni.

d. Ściągaczka do szyb. Podłącz ściągaczkę do końcówki adaptacyjnej. Podłącz do końcówki przewodu.

6. Kiedy zaświeci się niebieska kontrolka, parownik jest gotowy do pracy.

7. Aby uwolnić parę, wciśnij przycisk na górze uchwytu do przenoszenia. Aby zatrzymać parę, zwolnij przycisk.

## Konserwacja i pielęgnacja.

### Po skończeniu pracy

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

2. Ostrożnie usuń wykładzinę z głowicy, ponieważ zarówno wykładzina, jak i dolna część głowicy będą gorące.

3. Przed odstawieniem urządzenia, woda pozostała w zbiorniku powinna być opróżniona.

4. Wykładziny mopa można prać w palkach. Używaj tylko płynnych detergentów. Nie używaj wybielacza, ani zmiękczaczy; najlepiej wysusz na wolnym powietrzu.

5. Zwiń przewód na zwijarkę po stronie wymiennej głowicy parowej.

### Wymiana filtra wody

Jeśli używasz wody z kranu do napełniania zbiornika mopa, istotne jest, aby sprawdzać system filtrowania wody i wymienić go, jeśli nie jest skuteczny. Filtr powinien być wymieniony, kiedy zielone granulki zmieniają kolor na niebieski. Jeśli filtr nie zostanie wymieniony w odpowiednim czasie, na grzałce może powstać wapienny osad powodując jej uszkodzenie lub zmniejszenie wydajności.

Używanie wody destylowanej lub demineralizowanej zwiększa wydajność filtra.

Aby zamówić zestaw filtracyjny, odwiedź stronę [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).

# Gwarancja konsumenta

Niniejszą gwarancję stosuje się jedynie poza USA i Kanadą. Gwarancja dostarczona jest przez Międzynarodową firmę handlową BV ("BISSELL").

Niniejsza gwarancja udzielana jest przez firmę BISSELL. Umożliwia ona szczególne prawa.

Oferuje dodatkowe uprawnienia, oprócz tych, przysługujących na mocy przepisów prawa. Użytkownik posiada również inne prawa, które różnią się w zależności od kraju. Możesz o nie zapytać swojego lokalnego przedstawiciela handlowego firmy BISSELL. Żaden zapis niniejszej gwarancji nie wykluczy, ani nie uszczupli praw klienta wynikających z przepisów prawa krajowego. Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji dotyczących tej gwarancji, skontaktuj się z biurem obsługi klienta firmy BISSELL, lub lokalnym sprzedawcą.

Niniejsza gwarancja przeznaczona jest dla nabywcy nowego produktu i jest niezbywalna. Aby skorzystać z niniejszej gwarancji, musisz podać datę zakupu.

## Ograniczona gwarancja dwuletnia

Z wyjątkiem poniższych \*WYJĄTKÓW I WYKLUCZEŃ, firma BISSELL naprawi lub wymieni nieodpłatnie, w ciągu dwóch lat od daty oryginalnego zakupu (na nowy lub pozbawiony wad produkt), wszelkie wadliwe części niniejszego produktu.

Firma BISSELL zaleca, aby nie wyrzucać oryginalnego opakowania oraz dowodu i daty zakupu przez cały okres obowiązywania gwarancji, na wypadek konieczności jej użycia. Zachowanie oryginalnego opakowania może być pomocne w przypadku konieczności ponownej wysyłki, ale nie jest warunkiem tej gwarancji.

W przypadku wymiany produktu przez firmę BISSELL w ramach niniejszej gwarancji, nowy produkt będzie dzięki temu objęty warunkami (liczonej od daty wymiany).

## \*WYJĄTKI I WYKLUCZENIA NA MOCY WARUNKÓW NINIEJSZEJ GWARANCJI

Niniejsza gwarancja odnosi się do produktów używanych do celów osobistych, nie do celów komercyjnych lub wynajmu. Komponenty zużywalne, jak filtry, paski i wykładziny mopa, które podlegają okresowym wymianom lub renowacjom wykonywanym przez użytkownika, nie są objęte gwarancją.

Niniejsza Gwarancja nie dotyczy defektów wynikłych z powodu zużycia, uszkodzenia lub awarii wynikłej z zaniedbań, nadużyć lub innego rodzaju użycia, niezgodnego z Instrukcjami Użytkownika.

Nieupoważnione naprawy (próby naprawy) unieważniają tę gwarancję, bez względu na to, czy uszkodzenie powstanie na skutek takiej próby, czy nie.

Usunięcie tabliczki znamionowej produktu lub zniszczenie jej

będzie skutkować utratą gwarancji.

NA MOCY PONIŻSZYCH POSTANOWIEŃ FIRMA BISSELL I JEJ DYSTRYBUTORZY NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA WSZELKIE NIEPRZEWIDYWALNE STRATY LUB SZKODY PRZYPADKOWE, ALBO WYNIKOWE STRATY JAKIEJKOLWIEK NATURY, WYNIKŁE W ZWIĄZKU Z KORZYSTANIEM Z TEGO PRODUKTU, BEZ OGRANICZEŃ W SENSIE TYCH STRAT, UTRATY DOCHODÓW, MOŻLIWOŚCI GOSPODARCZYCH, PRZESTOJÓW PRODUKCJI, KŁOPOTÓW, NIEWYGODY LUB ROZCZAROWANIA. NA MOCY PONIŻSZYCH POSTANOWIEŃ, FINANSOWA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY BISSELL NIE BĘDZIE PRZEKRACZAĆ CENY PRODUKTU.

BISSELL NIE WYKLUCZA, ANI W ŻADEN SPOSÓB NIE OGRANICZA ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA (A) ŚMIERĆ LUB OBRAŻENIA CIAŁA PONIESIONE NA SKUTEK ZANIEDBAŃ FIRMY LUB JEJ PRACOWNIKÓW, AGENTÓW LUB PODWYKONAWCÓW; (B) DEFRAUDACJI LUB NIEUCZCIWEJ REPREZENTACJI; (C) ANI W INNYCH PRZYPADKACH, KTÓRYCH NIE WYKLUCZA, ANI OGRANICZA PRAWO KRAJOWE.

## Troska o klienta

W przypadku konieczności serwisu produktu firmy BISSELL lub celem złożenia reklamacji w ramach dwuletniej ograniczonej gwarancji, odwiedź stronę:

### Centrum Obsługi Klienta

Navo Orbico Sp. z o.o.

+48 32 325 61 00

(koszt połączenia zgodnie z taryfą operatora)

[infolinia@navoorbico.pl](mailto:infolinia@navoorbico.pl)

### Dystrybutor:

Navo Orbico Sp. z o.o.

ul. Oświęcimska 51

43-100 Tychy

Poland

[www.navoorbico.pl](http://www.navoorbico.pl)

## Odwiedź stronę internetową firmy: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Kontaktując się z firmą BISSELL, przygotuj numer modelu urządzenia.

Zapisz numer swojego modelu: \_\_\_\_\_ Zapisz datę zakupu: \_\_\_\_\_

**UWAGA:** Zachowaj oryginalny paragon zakupu. Stanowi on dowód daty zakupu na wypadek reklamacji. Szczegóły w Gwarancji.



©2014 BISSELL Homecare, Inc

Grand Rapids, Michigan

Wszystkie prawa zastrzeżone. Wydrukowano w Chinach

Numer części 160-6483 Rev 3/15

Odwiedź naszą stronę: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

